BON DIA Aruba

Diaranson 1 di Oktober 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

# Marcha decisivo







**ORANJESTAD** – Awe lo bay tin e manifestacion organisa pa Comision Accion Nacional, cu sosten di Grupo di 7, pa asina protesta contra e aumento di coriente. E manifestacion aki lo wordo guia pa Cuerpo Policial, caminda cu nan final lo bay entrega un manifiesto na gobierno.

*Lesa mas riba pagina A3 y A17*

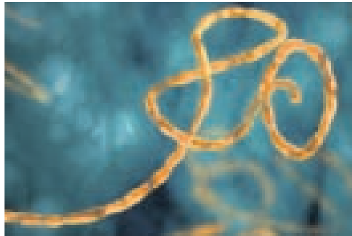
## Fuel Oil ta causa di aumento di tarifa di coriente




**ORANJESTAD** – Prijs di coriente lo subi entrante awe. Tur esaki debi na e aumento drastico cu Valero cu a impone riba WEB como aumento di Fuel Oil, segun comentarionan di Minister Mike de Meza.

*Lesa mas riba pagina A2*

## Merca a conoce su prome caso di Ebola



**DALLAS, Texas** - Merca a conoce su prome caso oficial di EbolaYa tur medidanan di precaucion a wordo tuma pa por isola e persona aki, pa asina e virus no plama.

*Lesa mas riba pagina A24*

BON DIA Aruba



*Minister de Meza*

# Aumento di tarifa di coriente debi na costo di 'fuel oil'

**ORANJESTAD – Den cuadro di diferente pregunta cu ta surgi den comunidad tocante gobierno su decision pa hisa prijs di coriente cu ta drenta na vigor awe dia 1 di october, gobierno a tuma e decision pa yama un rueda di prensa di ultimo ora, ayera tardi.**








Segun Minister Mike de Meza, encarga cu Asuntonan Economico y Companianan di Utilidad, gobierno hunto cu companianan di utilidad a duna splicacion na 'partnersnan' den Dialogo Social, como tambe na parlamento pa splica e motibo cu e tarifa di coriente mester subi. Minister de Meza a splica varios punto pa loke ta trata e aumento di tarifa di electricidad cu ta drenta na vigor awe 1 di October 2014.

## Puntonan

E prome ta cu e aumento di tarifa ta conta solamente pa electricidad; dos, cu e ta mara na e aumento di prijs di fuel oil na nivel internacional; tres, cu e aumento ta bin despues di mas cu dos aña; cuater, cu pesar di e aumento, e tarifa ta keda menor na esun cu tabatin prome, cu e aumento ta di 9% y no mas halto. Y finalmente cu Gobierno desde 2009 no ta sacando dividiendo for di companianan di utilidad. Minister Mike de Meza a trece e ponencianan aki dilanti den compania di directornan di WEB Aruba N.V., Elmar N.V., Utilities Aruba N.V. y President Comisario di WEB y Elmar.

## Inversionnan haci

Minister ta bisa cu durante 2013 a inverti 450miyon florin di cual 290 miyon a wordo financia y 160 miyon a sali for di capital di Web cu a trece cun'e cu por a mira un 40% di rebaho den 'fuel oil.' Esaki a percura pa un rebaho den Web su gastonan di 160 miyon florin pa aña cu nan mester a paga na 'fuel oil.' Cu ta mas o menos 2100 florin pa aña menos cu e hogarnan na Aruba mester a paga pa e productonan di awa y coriente. "Esey ta nifica mas o menos un 175 florin mensualmente menos riba averahe door di e inversionnan cu Web a haci," segun minister.

## Pronostico

Segun minister pa aña 2014 pa 2018 Web tin planea pa inverti casi un 300 miyon florin y Elmar tambe tin un cantidad basta halto den henter e 'grid' rond di Aruba, di cual Web riba e 300 miyon aki, lo financia 132 mil florin y lo paga for di su mesun capital un 161 miyon florin.

"Una bes e inversionnan aki tuma luga, e lo nifica un otro rebaho di 20% mas den costo di 'fuel oil.' Si calcula esaki e ta mas o menos, 1000 florin riba averahe pa cada cas na Aruba. Riba tur e inversionnan aki por mira un rebaho total di casi 3 mil florin anualmente pa casnan averahe, segun e mandatario.

Antes e prijsnan tabata fluctua 4, 8 pa 10 bes pa aña y door di e inversionnan haci por mira un cambio significante, pasobra na 2010 e prijs a fluctua 2 biaha so, na 2011 tambe 2 biaha, na 2012 solamente 1 biaha y desde 2012 e prijs no a cambia mas. Ora prijs ta subi otro prijsnan den comercio tambe ta subi pero cu no ta baha bek ora e prijs baha, y esaki ta trece instabilidad pa cu un economia.

"Tin diferente cambionan cu a wordo proponi y decision cu a wordo tuma. Tabatin diferente reunion cu companianan di utilidad caminda a papia riba e diferente ahustacion cu mester tuma luga den e prijs di electricidad," segun minister.

Despues di discusion interno, "E prijs cu a wordo dicidi ta mas abou cu intencionalmente tabata di principio." Loke Gobierno a tene cuenta cune ta pa sigura cu e companianan por core riba un nivel responsabel cu na final di dia tin su efecto riba e parti tecnico.

E aumento ta di 4.7 cen, un promedio di 9%. Na 2012, e prijs tabata 51 cen pa kilowattuur (kwh). Despues di e cambio a baha te 43 cen pa kwh y esey a mantene pa mas cu dos aña. E cambio proponi ta un promedio di 47 cen cu ta mas abou cu e rebaho na 2012. A baha cu 16% e tempo ey pero ainda ta 7 pa 8% menos di loke e tabata na 2012.

"E prome 500 kwh ta 5% mas abou cu e prijs promedio. Entre 501 y 1000 kwh ta ainda 1% mas abou cu e prijs promedio y riba 100 kwh a mira un aumento di 19%. "Ainda e caracter social ta hinca den e structura cu tin pa cu e cambio di tarifa di electricidad," Minister de Meza a bisa.

Finalmente, Minister De Meza den su calidad di Vice Prome Minister di Aruba a reitera e punto cu for di aña 2010 Gobierno di Aruba no ta ricibiendo sumanan for di e ganashi genera dor di Web y Elmar. El a subraya cu e posicion di gobierno ta pa mantene e tarifanan di awa y coriente lo mas abou posibel pa pueblo, mientras cu di otro banda ta permiti e companianan di utilidad pa hiba un maneho responsabel cu ta garantisa nan continuidad.

## Aruba ta usa Fuel Oil

Tambe na e ocasion director di Web a amplia riba e parti tecnico relaciona cu e inversionnan cu Web a haci. Sr. Every, presidente di comisariado di Web y Elmar a splica cu, contrario na Corsou y Boneiro, Aruba ta haci uzo di Fuel Oil pa produci coriente. Nos islanan bisiña ta uza Diesel pa e meta aki y ta e rason tambe cu e prijs di coriente, tanto na Corsou y Boneiro ta hopi mas halto cu na Aruba.❑

# Polis ta cla pa manifestacion awe



**ORANJESTAD - Cuerpo Policial a yama un rueda di prensa pa informa comunidad di e preparacion di cuerpo policial pa e manifestacion cu ta tuma luga awe y alabes aclaria ponencianan cu tin. Altocomisario di Polis Adolfo "Dolfi" Richardson, ta haci apelacion pa comunidad haci uzo di derecho di manifesta na un manera pacifico.**

Sr. Richardson a menciona e punto aki paso el a ripara cu tin un tendencia e ultimo lunanan cu ta preocupa sr. Richardson como Altocomisario di Polis, como cu e desaroyo y sinti comun no ta prevalece. "Esaki ta algo cu ta e tarea di un y tur".

**Trabou di Cuerpo policial**

Cuerpo policial t'ey pa e orden publico, sr. Richardson a enfatisa. Hopi hende no ta compronde e parti ey a pesar cu ta tende esaki hopi biaha. Sr. Richardson a bisa esaki referiendo na e preguntanan cu cuerpo policial ta ricibi constantemente. "Mi tin un presentimento cu no ta tur hende ta compronde e tarea di polis den comunidad, cual ta mantencion di ordo publico y siguridad di comunidad".

**Evaluacion**

A ripara den diferente medionan cu cuerpo policial a ricibi hopi critica. "Nos no tin problema cu critica". Sr. Richardson a bisa cu cuerpo policial a haci uzo di e oportunidad pa bay bek na e ultimo manifestacion pa analisa tur locual a sosode danki na diferente grabacion, unda cu por a compila bon informacion pa tin un miho evaluacion di e accion policial. Sr. Richardson a bisa cu e no a bin pa defende cuerpo policial pero pa informa comunidad di locual cu e por a saca afo, di e ultimo manifestacion cu a tuma luga.

"Mi ta orguyoso di mi coleganan cu a sa di wanta nan trankilidad y a preveni cu e situacion a escala, paso esaki por a escala na un pio forma".

Durante di e evaluacion a sinta cu partnernan, kendenan ta e personanan envolvi den e deliberacion di e topiconan cu ta encera e manifestacion. E ta referi den e caso aki na Ministerio Publico, Departamento di Siguridad nacional, gobierno y tambe e organisadonan. Por a pasa traves di e diferente proposicionnan pa percura cu e manifestacion cu ta tuma luga awe bay den un manera pasivo y sin incidente. "Ya no tin garantia, pero mi ta kere cu un bon preparacion hunto lo por yega na cierto areglonan pa minimalisa e risiconan cu e multitud di hende manifestando por trece cune", sr. Richardson a bisa. E ultimo dianan cuerpo policial a inverti pa papia cu diferente persona (cual falta hopi ainda), a papia cu hopi hende tocante kico e accion di polis ta trece como reaccion, pa e ora ey refleha riba e actonan. "Tur hende ta para responsabel pa nan actonan incluyendo cuerpo policial", sr. Richardson a enfatisa.

**Evaluacion incidentenan**

Parti di e accion di cuerpo policial unda cu hendenan a bisa cu polis lo a dal un señora di edad halto cu a kap su cabes. E investigacion a determina cu esaki no tabata e caso. E uzo di cacho a haci un impacto riba esunnan cu tabata manifestando tambe. Ya caba mando policial tabata sa cu e uzo di e cachonan ta un topico sensitivo y ta p'esey na principio no ta haci uzo di e cachonan den un situacion pacifico. "E ta nos maneho", sr. Richardson a bisa. A pesar di esaki e ta un di e medionan cu cuerpo policial tin na su disposicion e momento cu



un situacion sali for di man. "Como Altocomisario di Polis mi tin e deber pa ora algo sali for di man, proteha esunnan cu mester proteccion den



e momento ey y coleganan".

"Ta hopi facil pa critica ora no ta den e posicion cu mester tuma e decisionnan aki" Den otro palabra sr. Richardson a bisa cu e ta spera cu cuerpo policial no mester haci uzo di tur su medionan.

**Diferencia carnaval / manifestacion**

A puntra sr. Richardson dicon no a detene e personanan cu a cuminsa cu provocacion na e sitio den manera di pusha of hala baricada, mirando cu si un persona bula baricada den celebracion di Carnaval nan ta wordo deteni di biaha. Sr. Richardson a bisa cu e diferencia di Carnval cu manifestacion ta cu, na Carnaval generalmente e grupo mas grandi ta bay pa celebra. Ora tin un manifestacion e personanan ta haci uzo di nan derechonan fundamental cual polis tin tur respet y comprension pe, p'esey ta hopi mas tolerante cu na Carnaval cual ta un fiesta. "Unda cuerpo policial ta na un momento y e pakico ta determina con polis su accion ta, un derecho polis tin cu atende diferente cu un fiesta".



Cuerpo policial a admiti cu a surgi discrepancia na momento cu palabracionnan haci tocante di baricadanan no a wordo sigui debidamente di banda di cuerpo policial "tabata tin un mal comprondemento y nos ta acepta e fout aki"

**Unidadnan**

Pa diferente actividad of ocasion, cuerpo policial lo pone diferente unidad disponibel. Sr. Richardson a bisa cu lo tin hopi polis civil y tambe hopi polis uniforma. Esaki basa riba observacionnan haci. Ultimo manifestacion tabata tin hopi colega hoben cual ta wordo elogia pa e trankilidad cu nan a sa di mantene den e momento di tensionnan, sr. Richardson a bisa. E biaha aki el a enfatisa cu lo tin mas colega cu rango halto y experiencia na e manifestacion.

**Permiso**

E reglanan cu a wordo poni den e permiso ta basa den ley pa garantisa cu tur cos ta bay na ordo Comisario Trudy Hassel a bisa. teniendo na cuenta e sucesonan di e ultimo manifestacion a dicidi di amplia e permiso cu algun condicion mas. Tin un par di ley sra. Hassel a menciona cual ta e ley di molester y zonido, e decreto general di polis (ABV), tin decreto di arma, decreto di materialnan explosivo pero tambe articulo 3:2 di codigo penal. "esakinan ta leynan cu a wordo uza pa amplia e condicionnan stipula pa e manifestacion".

Finalisando el a bisa cu den e reglanan tambe tin stipula cu tin consecuencia pa esunnan cu dicidi cu ta trece cacho pa haci uzo di esaki den un forma contra cuerpo policial. "Esaki pa motibo cu menasanan a wordo haci na polis riba esaki", segun sra. Hassel❑



BON DIA Aruba

**Editor**
**Caribbean Speed Printers N.V.**
**Aruba Bank N.V. Acc. #332668**
**Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903**
**RBC Royal Bank Acc. #1330772**

**Hefe di Redaccion**
Sharina Henriquez

**Redactor Ehecutivo**
Lia Tromp
Dionne Fradl-Jie Sam Foek

**Redaccion**
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal (Deporte)
Yakari Gabriel
Nadien Philip
Margarita Els

**Coreccion**
Jaime A. Mata
Zulaica Maduro

**Colaboracion**
Ariën Rasmijn
Oscar Vidal
Masnoticia
NoticiaCla
Assiociated Press
New York Times

**Fotografo**
Dino Tromp
Maritza Tromp- Lacle

**Ehecutivo di Benta**
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

**Diseño Grafico**
Michael Arendsz

**Aviso y Arte**
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez

**Administracion**
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
(Hefe di Personal)
Martha Arteta de Ariza

**Distribucion**
Jenny Kelly

**Coleccion**
Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

**Press**
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

**Afiliacion**
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

**DIRECCION**
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia.com




MARIBOMBA ta cla cu helm, pa bay manifestacion awe. DURO DURO ..Cu of sin cacho, cu of sin riot comando. Pero ata polis no kier bo trece OTRO cacho..laf si.. pero ya.. MARIBOMBA lo laga e 4 chihuahuanan cas.. enfin.. polis tabata BRABO ayera cu nan reglanan. No por trece cacho, arma, etc.. parce manera cu bo tin cu pasa 'security' na aeropuerto. Porta un bon idea pa pone tur hende pasa door di un metal detector pa wak ki intencion bo tin… cuminsa kita sapato, faha, placa, arma, tubo, boter, ???? Sugerencia..

Loke cu MARIBOMBA a gusta di polis ta cu a admiti cu nan a faya cierto caminda. Nan tabata honesto. Pero mes momento a bisa, cu NO kere cu nan NO ta actua si nan sinti cu nan mesun coleganan TAMBE ta na peliger. Anto e palabra cu mas MARIBOMBA a gusta..Tolerante 'tenzij'. MARIBOMBA lo bula rond, TENZIJ..y lo NO pica ningun manifestante, TENZIJ..

Otro cos, awor, ta resulta cu despues di tur e beheit cu coremento di SAC for di e cuadro carnavalesco, ata comision a bin bek cu conseho "PONE SAC BEK".. A dicidi cu ta pone SAC den SMAC, (e fundacion nobo??) den fase TRANSITORIO.. Pues NO cos di semper.. anto e transitorio aki ta largo si.. HENTER CARNAVAL 2015. Pero no ta ESEY tabata e punto, pa NO laga SAC ta parti di e cos aki mas? MARIBOMBA no ta compronde.. enfin..

ATE.. OTRO banco ta den problema. E banconan tin mas buraco cu un sefta.. OTRO leak.. Anto tur pa informacion di un politico cu 'lo ta envolvi' .E politico a bisa cu E NO TA envolvi y a demanda. E noticia sinembargo ta cu informacion PRIVA, CONFIDENCIAL di un CLIENTE a wordo SACA..y publica. Shonnan, pone placa BOW di matras!!!!.. SERIO.. MARIBOMBA ta bay saca TUR su 'dos placa' cu e tin, y hink'e BOU di baranca.. Anto banconan ainda ta bin bisa bo cu cara serio cu 'bo placa y informacion ta safe?'.. Menos mal e banco ta BISA cu e tin WOWO riba esun cu a haci'e. Banconan NO ta un luga popular e temponan aki..

AWE ta e dia cu prijs di coriente ta subi..anto na CORSOU e ta BAHA.. ok.. no ta un bon comparacion. Eynan e prijs ta hopi mas halto cu na Aruba caba. Dus ni maske e baha, ainda porta e ta mas halto cu di nos.. Anto segun e director di WEB a declara ayera, e compania ta SLIGHTLY den rood… traduci na papiamento pa abo cu ami compronde..un tiiiki so den cora.. anto cu e mester a wordo subi no ayera sino ANTAYERA… Dus ora cu hopi a kere cu tin conferencia di prensa di TUR e companianan di utilidad ayera, a kere cu ta bay recapacita y bisa, SHONNAN, leumay..e tabata un mal joke y cu nos NO ta aumenta e coriente mas. Luga, nan a bin DURO, y hera bisa cu nan ta subi' e MAS ainda.. PLACA PLACA PLACA..nan MESTER di dje.. MARIBOMBA a tira su inverter afo caba..tanto bal!

ATA rapport di CFT ta SKEIRO rond… a dura net 2 siman y mei, pero e la keda publica si.. 29 pagina di informacion..
Ay AYAYAY..e cos aki ta ay .. pero e pret ta cu e informacion no ta NADA nobo. .ta cos cu tur hende na Aruba a bisa caba.. pero PASO ta hendenan di AFO, cu a mira tur cifra den APENAS 3 siman, a conclui MES COS.. MARIBOMBA a compronde cu e miedo cu tabatin tanto menasa pa e rapport sali, ta pa EVITA cu hendenan lo a rabia, perde cabes y enbes di subi caya diaranson, nan lo a subi caya PROME, y KEDA riba caya..ban wak CUANTO hende ta subi caya.. E rapport mes, ta un 'zure pruim' pa gobierno chupa.. MARIBOMBA a compronde cu e 'spindoctors' (pa esun bou di baranca atrobe compronde, esaki kier men, hendenan cu ta busca tur e cosnan positivo y cambia e storia negativo den uno a la 'flor de rosas') ta trahando OVERTIME, pa wak con nan ta logra pega tur e frasenan positivo na otro, y pone e rapport toch zona positivo.

Rumornan cu Mike Eman ta retira, tambe ta circula FOR di siman pasa.. NO culpa MARIBOMBA..pero for di masha skina, esaki ta bin..Mike ta decepciona den loke ta pasando, di tur e slanan cu e ta hayando.. Cu e no ta mira e motibo mas pa continua..Cos a cuminsa for di tempo di eleccion. Traha asina duro, bishita y brasa y sunchi ASINA hopi hende, pa haya SOLAMENTE 200 voto mas..anto aworaki, su amigonan eterno Hulandes, ta BOLTER contra dje. Cualkier persona lo pensa dos biaha. Anto un rapport cu ta kibra TUR loke bo a broma cun'e henter un aña, gana eleccion cun'e, y awor mester cambia henter bo presupuesto.. MARIBOMBA tambe lo a bula afo.. Bueno.. MARIBOMBA ta bula caba..solamente.. no afo.. sino ARIBA.. tuuur caminda.. Anto MARIBOMBA ta RETA polis, ora cu e bin cu su Chihuahua.. bisti na ME (ah, si, esey kier men MobieleEenheid, of, Riot comando!)..❑

# Acuerdo a wordo cera entre Cuerpo Policial y Aeropuerto pa promocion di siguridad

**ORANJESTAD – Riba iniciativa di e CEO nobo di Aruba Airport Authority, sr. James Fazzio, a cera un acuerdo cu Cuerpo Policial riba promocion di siguridad.**





E relacion di partner aki, cu AAA ta di vital importancia y pa por formalisa e acuerdo aki, Altocomisario di Polis, mr. Adolfo "Dolfi" Richardson a enfatisa cu ya den e prome siman cu el a eherce e funcion, ya a efectua su prome bishita na Cuerpo Policial.

### Bon colaboracion

Un gesto cu a wordo altamente aprecia. Desde e momento ey a inicia un bon colaboracion y a haci palabracionnan pa amplia e personal policial na Aeropuerto. Asina ta estrecha e enfoke principal di ambos partido, cu ta siguridad di esunnan cu ta traha tur dia na aeropuerto y e bishitante cu ta pasa dor di e terminal diariamente.

### Partnernan strategico

Cuerpo Policial ya pa algun aña caba ta traha cu partnernan strategico pa asina garantisa siguridad total riba nos isla. Na mesun momento mester por garantisa e turista cu ta bishita Aruba siguridad desde e prome momento cu e yega, te na e momento cu e regresa su destinacion.

### Tene ciudadanonan safe

Sr. Fazzio a haci un gesto grandi na comunidad, ora a entrega computernan pa uzo di Polis. "Mando Policial ta haci asina hopi pa mantene e ciudadano di nos isla safe, pero mirando cuanto ta haci pa por brinda nos turistanan siguridad, cu ta mas cu logico cu mi kier duna nan algo bek" asina Fazzio a enfatisa.

### Training pa personal

Ta e intencion di Aeropuerto pa sigui sostene Cuerpo Policial Aruba cu training pa su personal y trata na yega na un colaboracion estrecho. Ta convenci di e importancia di e esfuersonan di siguridad general na Aeropuerto.

Poniendo enfasis cu en berdad pa combati criminalidad nos mester cuminsa na nos propio frontera. ❑

# Gobierno ta tuma rapport di Comision di Carnaval over



**ORANJESTAD – Recientemente Grupo di Carnaval Uni a entrega nan rapport final na minister di Cultura, Otmar Oduber, pa asina gobierno por evalua y formula e proximo paso pa e futuro di carnaval di Aruba.**

Tabata ayera atardi cu Minister Oduber a reuni cu Gruponan Uni, Stichting Musica y e comision encarga cu e estudio di futuro di Carnaval di Aruba pa trata e tema di e rapport cu e comision ultimo aki a entrega.

Segun minister, SAC tambe a wordo invita, pero lamentablemente nan no tabata presente. SAC a manda un carta ayera mainta bisando cu debi na e corto tempo cu a ricibi e rapport (cual a wordo manda dialuna) ta dificil pa nan reuni diamars. Ademas nan a bisa cu e siman aki ta dificil pa nan reuni, pero otro siman si nan lo por reuni. Teniendo na cuenta e situacion aki a manda un carta pa reuni dia 10 di october pa 8or di mainta pa reuni tambe cu representantenan di Gruponan Uni y Stichting Musica.

### Fundacion SMAC

Durante e reunion a notifica esunnan presente cu Gobierno ta tuma e rapport y su consehonan literalmente over. Den esaki ta papia di un fase transitorio (organisacion completo di Carnaval 2015), di un fundacion nobo, pero den cual lo tin tambe envolvimento di SAC.

"Nos lo kier cana e caminda ey manera cu e rapport ta prescribi." E organisacion nobo tin e nomber SMAC cu lo tin un Hunta di Supervision consistiendo di miembronan di ATA, ATIA, Cuerpo Policial, Departamento di Cultura y un di 5 miembro cu lo wordo nombra door e 4 miembronan aki. Ta papia tambe di un Bestuur cu ta consisti di 11 persona, 4 ta bin di e gruponan di Carnaval, 4 persona ta wordo nombra door di e Stichting Musica y e otro 3 miembro lo wordo nombra door di e Hunta di Supervision.

### Tarea y transparencia

E rapport ta premira tambe e tareanan cu mester existi, con e sistema di rotacion mester ta, esta e periodo maximo cu por sinta como presidente, tambe cuanto tempo mester keda afo, entre otro. Intencion ta pa cada tanto aña tin un aire nobo den e bestuur. Igualmente ta papia di e asuntonan financiero, con esakinan mester wordo regla via un oficina di accountant, con esakinan mester wordo publica regla via e statutonan y cu lo mester wordo haci publico via p.e. e website di e fundacion despues di cierto periodo despues di Carnaval, mustrando asina un transparencia hopi grandi y contando cu participacion di tur hende.

E fase transitorio menciona ta bisa cu hunto cu SAC, gruponan y musiconan traha hunto pa prepara e organisacion di 2015, cual si wordo acepta lo ta algo sumamente positivo y lo por bira e modelo pa futuro, segun e Minister.

### Calypso y Roadmarch Contest

Gruponan Uni y Stichting Musica a bay di acuerdo cu e proposicionnan cu a wordo haci, nan a mustra di ta dispuesto pa traha hunto na bienestar di nos Carnaval. Tambe durante e reunion a wordo confirma door di Stichting Musica cu nan lo pone den man di e organisacion nobo SMAC, e organisacion di Calypso y Roadmarch Contest.

Mientras tanto a pidi Departamento di Cultura pa guia e proceso te cu diabierna pa prepara e proposicionnan mirando e tempo cortico cu tin pa 11-11. Ta trata aki di dos tarea specifico: con pa organisa 11-11 y organisacion di Carnaval 2015 como concepto cu lo por wordo presenta otro siman diabierna y si tin acuerdo lo tin nan riba mesa caba.❑

BON DIA Aruba

*FADA*

# Congreso den area di prevencion cu enfoke riba hoben

**ORANJESTAD - Den conexion cu celebracion di 30 aña di Fundacion Anti Droga Aruba (FADA) e idea bin pa organisa un congreso hunto cu FMAA. E congreso aki ta titula "Internacional Congress of Drug Prevention and Health Promotion". E meta ta pa educa, informa y yuda den e area di prevencion.**

"Mayornan, educadonan, tur hende cu ta traha den mundo di adiccion y hendenan cu ta traha den e parti social lo ricibi informacion al caso, den e congreso aki", segun director di FADA Juendel Sprok.

Ta bay tin oradonan profesional manera diferente dokter di Hulanda, Corsou y Boneiro specialisa riba diferente area cu tin di haber cu e malesa di adiccion.

### Topiconan

E enfoke di e congreso lo ta riba prevencion na scol (droga y alcohol), pero tambe riba loke mayornan por haci pa nan yiu no bay uza alcohol of droga na edadnan hoben. "Esaki por causa hopi daño na celebro di e hobennan". Tambe lo enfoca riba e parti laboral manera droga na pia di trabou, con e departamento di recursonan humano por deal cu trahadonan cu a cay den mundo di adiccion. Of con nan por evita pa e trahadonan cay den adiccion.

### Na Hulanda

Hulanda tabata tin e problemanan aki pa hopi aña segun sr. Sprok. El a bisa cu el a lesa un investigacion cu a wordo haci, cu e consumo di alcohol bou di e comunidad Hulandes a baha cu 45 porciento Esey ta danki na e metodonan cu nan a uza cu dokter. Lemmers a traha pa e gobierno Hulandes cual baha e uzo si alcohol asina drasticamente. Tur esakinan




e dokter lo papia di dje durante di e congreso aki na Aruba, segun sr. Sprok. "Un cos cu el a bisa mi caba ta cu, nan a cambia diferente ley, a bin cu diferente control nan a educa mayornan principalmente over di e problematica di uzo di alcohol y tin mas cosnan cu den e congreso lo elabora riba dje, cual a yuda cu e uzo di alcohol a baha pa 45 porciento.

### Prevencion

Na Hulanda hopi mayor no tabata kere cu alcohol tin mucho peliger cune. Tur mayor ta stima nan yiu hopi y nan no kier pa nada malo pasa. P'esey ora nan a haya sa e realidad di e abuso di consumo di alcohol, hopi mayor ta mire na un otro manera. Sr. Sprok a sigui bisa cu hopi investigacion ta indica cu di e edad di 0 te cu 23 aña, alcohol ta hopi malo pa e hoben su celebro. "Y mayoria hoben ta cuminsa bebe na e edad di 16 aña caba". Si mayor por evita esaki te na un edad mas halto posibel, lo tin un comunidad mas sano, hobennan cu por studia mas miho na scol, cual lo yuda comunidad sigui crece, sr. Sprok a recomenda.❑

*Arubus ta celebra*

# 35 aña di crecemento y innovacion

**ORANJESTAD - En conexion cu cumplimento di 35 aña di Arubus, oficinanan lo cera 2'or di atardi awe 1 di october 2014.**

Awendia Arubus NV su flota ta consisti di 48 Bus cual nan tin marcanan manera Volvo, Blue Bird, Yutong y tambe International. Cu e ultimo adkisicion nan aki Arubus lo sigui crece y asina por cumpli cu e demanda den transporte publico, Vocero di Arubus Sanin Daou a bisa.

### Crecemento di pasahero

E cantidad di pasaheronan a crece drasticamente ultimo añanan yegando na un cantidad record di casi 3 miyon pasahero pa aña. Esaki danki na e chauffeurnan y empleadonan, cu ta brinda un bon servicio. "Tur nos chauffeurnan ta domina 4 lenguahe, cual nan ta Papiamento, Ingles, Spaño y tambe Hulandes.




### Orarionan di servicio

Na e momento aki Arubus su servicio di transporte ta cuminsa for di 5or di mainta y ta termina te cu 1or di marduga, cual ta duna servicio di transporte pa casi 22 ora den un dia y mester bisa cu pa casi 90 % semper na ora.

### Innovacion

Na aña 2012 Arubus a introduci e sistema di Smartcard, treciendo tecnologia y innovacion, cual ta haci e pago di transporte publico sumamente facil y ta cumbini e cliente. Di awor en adelante no mester cana mas cu placa pa subi nos bus, sino por deposita placa riba nan smartcard y paga cu esaki na momento di subi Bus, haciendo esaki hopi mas placentero y sigur.

Arubus lo sigui cu innovacion y productonan nobo pa asina brinda e comunidad e miho servicio. Pa brinda un servicio perfecto ta hopi dificil, pero cu e intencion su tras pa brinda e miho servicio lo haci esaki un servicio di calidad. Pero esaki no tabata semper asina.

### Historia

Prome cu aña 1979 transporte publico tabata den man di un compania yama West End Transportation, riba un escala masha limita. Dia 28 September, 1979 Gobierno di Aruba a cumpra e compania West End Transportation, cual na e momento ey tabata tin solamente 3 bus den su flota.

Dia 1 October 1979 Gobierno di Aruba a cuminsa cu su propio compania di transporte publico, cu un flota di 14 bus marca Volvo. For di e momento ey Arubus NV a bira e compania di transporte di mas grandi riba e isla di Aruba. E obhetivo di e compania aki ta pa provee transporte publico en general na Aruba. Gobierno di Aruba ta e unico doño di e compania aki cual ta Arubus NV.❑

# Cartanan di invitacion pa renobacion di carchi di cuido 2015 a sali

**ORANJESTAD – Den luna di October, 2014, AZV ta sacando e cartanan di invitacion pa e aseguradonan di luna di januari 2015.**

Esaki ta pa e carchinan di AZV, esta e ZorgPas, pa un grupo di alrededor di 60 mil asegurado, den aña 2015 mester wordo renoba. Consecuentemente AZV a prepara pa duna servicio na e grupo aki.

### AZV ta start awor

Manera ta custumber, e carchi di AZV ta bo prueba di inscripcion na AZV. P'esey semper nos ta recomenda pa tin esaki na ordo. AZV ta cla y ta start awor. Actualmente nos departamento di Administracion di Polisa ta preparando e sistema automatisa. Tambe nan ta train pa e servicio bay rapido, entre otro bishitando e casnan di cuido di nos grandinan cu e meta pa yuda nan prome y renoba nan carchi prome.

### Un yamada cronologico

Cronologicamente e aseguradonan lo wordo yama. Kiermen AZV ta manda carta di invitacion segun e luna cu e ZorgPas di e asegurado mester wordo renoba. Pa duna un ehempel; un asegurado cu su ZorgPas ta caduca den januari 2015 ta wordo yama pa pasa AZV den luna di November 2014. Y asina e proceso lo keda sigui.

### Duracion di 1 aña

E renobacion di ZorgPas pa alrededor di 60 mil asegurado lo dura 1 aña. Ta cuminsa den october 2014 y ta finalisa fin di 2015. Importante ta cu tur asegurado cu ta cay den e categoria pa renobacion di ZorgPas lo ricibi un carta di AZV na nan adres.

### Rekisitonan

Pa por renoba e ZorgPas mester trece: e actual ZorgPas; 10 florin pa haya e ZorgPas nobo (preferiblemente efectivo ya cu no tin aparato pa swipe na AZV) den caso cu no trece e ZorgPas, e ora mester presenta cu un identificacion valido (sea cedula, paspoort of rijbewijs)
10 florin extra den caso cu no trece e actual ZorgPas; e carta di invitacion di AZV.

### Dos localidad

E servicio di AZV pa renobacion di carchi ta wordo ofreci na: AZV, Rumbastraat 21, Camacuri. Orario: 7:30-16:00'r "nonstop".
AZV, Pastoor Hendrikstraat 10, ImSan. Orario: 7:30-12:00'r y 13:00-16:00'r.

Tin un balie apart pa atende e asegurado cu ta bin renoba carchi. Nos ta saca un potret nobo di e asegurado. E ZorgPas (nobo) pa adulto ta haya un validez di 10 aña.

Esun di mucha tin un validez di 5 aña.
Pa recorda alrededor di 60 mil asegurado riba e renobacion di ZorgPas, lo tin poster colga den oficina di e dunadonan di cuido. Tambe lo por sigui e proceso di renobacion di ZorgPas via e website di AZV (www.azv.aw) of e facebookpage di AZV. ❑

*Director di Banco di Seguro Social di Aruba (SVb) sr. Edwin Jacobs*

# "Behes ta un bendicion cu nos ta pasando den dje"

**ORANJESTAD – Awe ta wordo celebra Dia Internacional di Hende Grandi, un dia cu Nacionnan Uni a bin cune pa no lubida riba esunnan cu a contribui na e desaroyo humano y economico.**

Den cuadro di e fecha aki, Bon Dia Aruba a tuma contacto cu director di Banco di Seguro Social di Aruba (SVb) sr. Edwin Jacobs kende ta e persona responsabel di e maneho di un fondo asina importante pa e calidad di bida y bienestar di nos grandi cu ta e fondo di pensioen di AOV. Segun nan calculo 80% di nos poblacion grandi ta depende unicamente di AOV como fuente di entrada of banda di AOV nan por tin un entrada chikito extra.

### Calidad di bida di nos grandinan

Sr. Jacobs a bin cu un reflexion riba importancia di salvaguardia e fondo aki no solamente pa nos pensionadonan actual sino pa e futuro generacion tambe por gosa di e beneficio aki. El a indica cu e fecha aki ta invita nos pa para keto y mira riba e calidad di bida cu nos ta ofreciendo na nos hendenan grandi. Ta importante pa mira bek atras y evalua riba e proceso demografico cu nos a pasa den e ultimo 40 pa 50 aña, pa asina tene un punto di referencia riba nos presente. Y sin duda e añanan cu nos grandinan por gosa di un pension ta reconoce exito di nan accionnan cu a conduci cu awe nos por papia di un nivel eleva di speransa di bida pa nos poblacion. P'esey e no ta vacila pa bisa: "Behes ta un bendicion cu nos ta pasando den dje".

Un refleho di esaki ta cu nos hendenan grandi ta birando mucho mas grandi cu antes. E ta haya cu esaki ta danki na intervencion y vision di pasado cu nos a haci entre otro riba maneho di salud cu a mehora medicina y e desaroyo medico cu a bay pa dilanti. Nan ta factornan cu ta contribui cu awe nos por mira cu nos poblacion ta yegando na edad mas halto.

### Transicion demografico

Sinembargo sr. Jacobs ta considera sumamente importante pa tira un bista pa nos futuro tambe. Ya cu Aruba lo drenta un caminda mescos cu tur pais na mundo desaroya a drenta di loke ta wordo yama "transicion demografico". Esaki ta envolvi cu nos a pasa di nivel di nacemento y mortalidad sin control pa un nivel mas controla.

"Dor di nos accionnan nos a baha e nivel di mortalidad. Esaki kiermen cu nos bida ta bira mas largo, pero tambe nos a constata cu e nivel di nacemento tambe ta bahando y e ta sigui baha", el a bisa. Interpretando e desaroyo aki, sr. Jacobs ta observa cu esaki ta bay pone nos sociedad dilanti di retonan grandi.

E ta considera cu ya caba nos a sinti un parti di esaki ora cu SVb a constata cu nos fondo di pensioen di AOV cu ta asina importante pa e adulto mayor di Aruba a confronta cambio. Mirando cu un gran poblacion di nos hende grandi (80%) ta depende di entrada di pensioen di AOV, pues e fondo aki ta nan base di entrada importante cu mester garantisa su existencia.

Actualmente SVb a surpasa den nan sistema alrededor di 20 mil persona ariba 60 aña. Nan a constata tambe cu si nan no ta atende debidamente cu e fondo, e ta trece su retonan pa nan por mantene e entrada aki, aunke e por ta minimo pa nos grandinan.

Sinembargo e fondo ta sigui trece mas reto pa nan keto bay. Esun mas substancial ta debi na e proceso di transicion demografico cu ta en encera basicamente cu ta bay nace menos persona y nos hendenan ta bira mas grandi. Esaki ta nifica cu mayoria di nos poblacion ta bay drenta y ta drentando caba na e fase di tercer edad.

### Sociedad tin cu transforma

"Sociedad ainda tin cu transforma den su forma di atende di loke tabata trata e hendenan prome", el a indica. E ta menciona cu den e decadanan mas atras tabata wordo pensa riba un sociedad cu tabata funciona rond di gruponan productivo cu e tempo aya tabata entre 15 of 18 pa 55 of 60 aña.

Cu tempo nos ta mira cu estudio y preparacion personal a bira hopi importante, y e hobennan no ta cuminsa traha mas na edad basta jong. E personanan cu ta drentando e mercado laboral nan edad ta subiendo, y nan ta alrededor di 20 aña. Pero na e mesun momento debido na e proceso di drenta fase di tercer edad nos tin un poblacion cu ta birando grandi den nos comunidad cu por ta productivo ainda. "Nos ta bibando mas aña, pero nos ta keda mas aña productivo tambe y mas aña tambe den bon condicion", sr. Jacobs a declara.

E ta haya cu sociedad mester adapta den su manera di mira su desaroyo, y mester ta consciente "cu e grupo ariba di 60 aña ta un grupo potencial pa sigui contribui den e desaroyo y adelanto di e isla".
Na final di dia nos mester keda percura pa nos por sigui cu un sistema di AOV cu por sigui brinda e personanan cu ta baha cu pensioen un entrada. Pero pa nos haci esey –segun director di SVb- nos mester produci. Ta importante pa nos sigui produci y percura pa ta un economia cu ta competitivo y "un economia cu por produci e extra ey cu nos por saca y transferi pa nos grandinan", el a bisa.

### Limitacion di espacio

Otro factor importante segun director di SVb ta cu nos mester ta consciente cu nos ta biba ariba un isla, pues nos tin un limitacion di espacio. Esaki compara cu un pais grandi cu ainda no ta completamente pobla tin hopi espacio pa sigui crece den su poblacion. "Pero Aruba ta un isla y mas grandi di loke nos tin, nos no tin", el a bisa logicamente.

P'esey e ta considera cu a pesar di tur circunstancia nos mester sigui traha semper confia den futuro y confia den su potencia como pueblo. "Nos ta bin di atravesa momento duro di nos historia. Nos a mustra cu nos tabatin exito tanto den atencion di salud publico, pero tambe den economia", el a declara.

E ta haya cu e conscientisacion mester ta lo mas grandi posibel cu e transicion demografico tambe ta trece cune un transicion den maneho. Igualmente e mester trece cune un acercamento den bo desaroyo. El a agrega cu nos tin cu percura pa inclui tur grupo den comunidad pa nos ta confia cu nos por tin e contesta corecto pa e retonan di bira anciano"cu ta un bendicion".

### Mensahe

Den cuadro di Dia Internacional di Hende Grandi, director di SVb sr. Edwin Jacobs pa probecha e fecha aki pa manda un mensahe awe deseando nos grandinan un bon dia "y cu Dios bendiciona nan cu salud cu ta e parti mas importante". Pero tambe pa nan por keda contribui na comunidad pasobra nan no mester lubida cu nan ta forma parti integral di nos comunidad.❑

# 12 luna di prizon exigi pa posesion di arma y bala

**ORANJESTAD – E sospechoso Cordero Mateo a scucha Fiscal exigi 12 luna di prizon pa posesion di arma di candela y balanan. Awor Hues ta bay studia e caso y lo dicta sentencia dentro di algun siman.**

E acusacionnan cu Fiscal a presenta contra Cordero Mateo ta cu riba 19 di April 2014, e lo a menasa cu ex partner y dia 20 di April 2014 e tabatin arma di candela y balanan.
Aparentemente despues cu e ex partner a haci denuncia di menasa, Polis a bay busca Cordero Mateo y a hay'e cu arma di candela y bala, cual ta haci e situacion hopi mas serio.

Durante tratamento di e caso a keda constata cu Cordero Mateo tabata den poder di un arma di candela y balanan.

Ta conoci cu e maneho normal di Ministerio Publico pa tipo di casonan asina ta, cu e sospechoso ta keda encarcela te dia di e caso. Esey tambe ta e caso cu Cordero Mateo. Fiscal a bisa cu Hues cu Ministerio Publico ta hiba un maneho fuerte contra e posesion ilegal di arma di candela. Esaki pasobra e ta causando hopi insiguridad den comunidad y ta basta caso di asesinato a tuma luga ultimo tempo.

Fiscal a exigi 12 luna di prizon pa e posesion di arma di candela y bala. Fiscal a pone mas enfasis riba e arma di candela y balanan, aunke cu el a tene cuenta tambe cu e menasa.
Hues despues di a scucha abogado mr. Faarup, a bisa cu e ta bay studia e caso y dia 17 di October lo por spera sentencia.❑





# Diabierna awor caso di mata hoben na Niki Beach den Corte

**ORANJESTAD – Despues cu e caso a keda posponi na Juni pa motibo di investigacionnan cu falta di haci ainda entre otro na Instituto Forence na Hulanda, diabierna awor ta planea pa trata e caso di mata e hoben difunto Sherwin Webb banda di Niki Beach.**

E sospechoso di a mata Webb, Elton Jansen, lo mester presenta diabierna pa tratamento di e caso. E acusacionnan cu Fiscal a presenta na Juni 2014 contra Jansen ta, cu riba 12 Januari 2014, intencionalmente el a maltrata e persona Sherwin Webb (24) cu consecuencia cu el a fayece. Subsidiario, Fiscal ta acusa Jansen di maltrato cu consecuencia morto. Tambe Fiscal ta acusa Jansen di violencia publico contra e personanan homber A. y D., caminda e lo a bringa cu nan.

### Tin duda riba causa di morto

Na Juni 2014, Hues a bisa cu e tratamento di e caso lo no bay tuma luga door cu ainda tin investigacion andando y no tin un proces-verbaal. El a splica cu tin diferente testigo a wordo scucha door di Hues Comisario. Awor Hues Comisario kier scucha e dokternan specialista y e patologo. Na dado momento miembronan di CEA mester a pone orden pa e famianan di e sospechoso y e victima cu den e sala ariba tabata tira palabra pa otro.
Fiscal a bisa cu ta un caso sumamente tristo caminda un hoben ta perde su bida. Tur hende kier sa kico a causa morto di e victima. El a splica cu tin investigacion andando cu a conduci na detencion di Jansen. Hues Comisario a manda invita dokternan Lacle, Melis y patologo pa wordo scucha. Segun Fiscal, tin diferencia di opinion entre e dokternan y patologo riba e causa di morto. Fiscal a bisa Hues cu el a pidi tambe un specialista di Instituto Forence na Hulanda (NFI), pa duna su opinion despues di evalua e rapport di e dokternan y patologo.
El a bisa cu lo haci tur esfuerso pa e caso bay lihe pero no por garantisa un periodo pasobra ainda falta investigacionnan.

### Scucha specialista y patologo

Fiscal a remarca cu na Januari specialistanan a manda carta mustra cu causa di morto ta spontaneo o sea natural. Fiscal ta cuestiona cu nan no ta patologo y no tin e estudio pa determina causa di morto. Patologo a constata cu e victima a fayece door di sangramento den craneo y a constata un sla na garganta di e defunto. El a conclui cu e victima a sufri un sla duro na garganta cu a causa hemoragia den cerebro cu consecuencia cu e defunto a muri. Na opinion di Fiscal, tin un scenario cu dos otro persona lo a dal e victima, caminda uno lo a uza un safetyshoe y lo a shop den cabes di e victima. E otro scenario ta cu e sospechoso Jansen a dal duro na garganta di e defunto.

Fiscal ta haya cu e pa e prome scenario, lo mester a constata sla na cabes di e defunto pero patologo no a mira nada. Testigonan a wordo scucha y no por conclui cu e victima a scop. Tin testigonan a mira e sospechoso dal e victima y e victima di biaha cay abou. Tur esaki ta mustra cu tin indicacion fuerte contra e sospechoso. Testigonan a bisa cu e sospechoso lo a dal e victima den vecindario di su garganta y esaki ta cuadra cu loke patologo a constata. Esey ta mustra cu ta mas e di dos scenario ta cuadra.

### Pospone e caso

Despues di a scucha abogado mr. Hart, Hues a bisa cu encuanto e ponencia cu no tin suficiente prueba pa condena Jansen, e ta haya cu e unico cos cu por evalua ta cu si tin suficiente indicacion contra Jansen. Tin declaracion di un dama cu ta bisa cu el a mira persona dal e victima y su descripcion ta cuadra cu Jansen. Tin declaracion di diferente testigo cu ta bisa cu e sospechoso a dal e victima y e victima a cay abao di biaha. E otro cu tin flanel blauw tabata bringa na otro caminda. Hues a bisa cu si realmente hende dal otro cu safetyshoes na cara, lo mester a mira un sla. Patologo a mustra cu no por papia di un morto natural. Ta p'esey lo bay scucha nan na Hues Comisario. Hues a mustra cu ora Fiscal a informa e specialista cu e victima tin un sla na su garganta, e specialista a bisa cu e no a ripara esey.
Hues a manda e caso bek pa Hues Comisario pa haya sa kico ta causa di morto. Ademas lo bay scucha e tata y mama di e sospechoso. Tambe specialista di Instituto Forence na Hulanda lo bay evalua e rapport di e dokternan y patologo.
A keda palabra cu Diabierna 3 di October 2014, tratamento di e caso ta tuma luga. Bon Dia Aruba lo cubri e caso y lo informa lectornan di kico a sosode den Corte. ❑

# Puntonan principal di e rapport di CFT data dia 12 di September 2014

**ORANJESTAD – E rapport di CFT ta cla y a sali den publicidad. Bon Dia Aruba ta trece e puntonan di mas importante pa loke ta e rapport aki, cu ta bisa den liñanan grandi cu e gabinete aki a duplica e debenan di Aruba, di 40% pa 80% di nos BBP. Esaki ta data di 2009 te cu 2014 di e gabinete actual.**



Den otro palabra, di Afls. 1.789.200.000,00 na 2009 pa Afls. 3.820.800.000,00 in 2014. E suma aki a duplica debi na gastonan riba personal cu a wordo haci durante e añanan ey como tambe e entrada di belasting, debi cu a baha BBO di 3 pa 1.5%. Esaki a finalisa den un deficit financiero significativo: 7.2% na 2013, of miho bisa Afls. 333,65,000.00 y un duplicacion di interes: Afls. 190,000,000.00 na 2014, 14% di e total di e gastonan publico total Afls. 1,357,142,857.00.

E fondonan social na e mesun momento a come e reservanan y ta pa e motibonan ey medidanan urgente ta necesario.

**Presupuesto 2014**

Segun e secretariado di CFT, e presupuesto di 2014 no ta completo. E mester wordo adapta por medio di modificacion presupuestario cu un total di Afls. 209.000.000,00. Esey ta inclui e fondo di pensioen di Afls. 170.000.000.00 como parti di e pakete di reforma y e perdida di spaar debi na e tardamento den e aplicacion di diverso medidanan.

**Deficit di financiamento**

E deficit di financiamento den 2014 ta ascende di e manera aki: 9.3% of miho bisa Afls. 444.170.000,00 na luga di 4.9% of Afls. 234.020.000,00, cu Gabinete Eman II a acorda den e presupuesto 2014, den cuadro cu e Balanced Budget cu a wordo palabra y pa e motibo ey, e debe aki lo aumenta te cu 80,7% of miho bisa Afls. 3.854.230.000,00 na 2014.

Na 2014 tambe tin cu duna fuera di esey, servicionan di interpretacion y aplicacion concreto na: e reforma di e legislacion riba pensioen y tambe introduccion di e bestemmingsheffing AZV, of miho bisa "health tax).

E debe lo ta na 2018 lo aumenta, sin medidanan adicional, basa riba e presupuesto ahusta di 2014 y den e figuranan actual, te cu 84.9% of miho bisa Afls. 4.054.820.000,00.

E atencion mester wordo poni riba e medidanan pa asina por balansa e presupuesto den e periodo te cu 2018.

**Medidanan adicional**

Fuera di e pakete actual di medida, medidanan adicional lo mester wordo tuma den consideracion te cu Afls. 265.000.000,00 na 2018. E secretariado di CFT ta conseha pa prepara e medidanan aki y pa presenta e modificacionnan aki pa loke ta presupuesto 2014.

E crecemento autonomo di e gastonan tambe lo mester wordo controla a largo plazo, a pesar cu esaki por tin un presion enorme riba e presupuesto: Gastonan di personal ta Afls. 692.142.857,00 of miho bisa 51% di e gastonan total di Afls. 1.357.142.857,00 y e crecemento autonomo di e gastonan di personal como consecuencia di e compensacion obsoleto y e sistema di ahuste di salario, como tambe e aumento gastonan di cuido debi na e problema di embehecimento.

**Costonan di personal y di cuido**

E enfoke di gastonan di personal como un cumplimento parcial di e medidanan ta evidente. Riba tereno di cuido tin un posibel solucion: e introduccion di medidanan di reduccion di demanda den e forma di: eigen risico y eigen bijdragen y un aumento di BBO (1% ta duna Afls. 60.000.000,00) pa por mehora e fondonan mas pronto posibel y salvaguardia e reservanan legal.

**Normanan aceptabel di gobierno**

Prome cu e debenan di gobierno lo tin cu reduci na standardnan internacional pa normanan aceptabel (incluso si un presupuesto ekilibra lo por wordo logra na 2018), lo bay dura basta aña, ya cu loke wordo logra na 2018, ta depende di e tempo cu lo tuma cu e debe por reduci e gastonan cu pais Aruba a genera.

Esaki pa logra cu den un futuro predicibel inversionnan importante, un biaha mas por ta posibel y cu e embehecimento inminente por wordo acapara.

**Maneho financiero**

E maneho financiero no ta na ordo y mester wordo fortalece den poco tempo posibel. Cifranan disponibel di departamento di financia ta mustra hopi dificil pa wordo comproba cu, den su exactitud y integridad ta conduci na estadonan financiero di e pais, no por expresa pa haya un audit y cu esaki tambe ta crea e riesgo cu tin varios structura financiero por wordo haya den un margen di e presupuesto.

E secretariado di CFT ta apoya iniciativanan conhunto pa por mehora e maneho financiero. ❑

# Masterclass Good Corporate Governance – di 17 edicion

**ORANJESTAD – Riba diahuebs, dia 16 di october, lo bay cuminsa e di 17 edicion actualisa di Masterclass Good Corporate Governance, e comisario autentico y efectivo.**

E masterclass lo wordo guia pa The University of the Dutch Caribbean (UDC) Key Corporate y Governance University (GU) for di Hulanda. E programa di cuater dia lo tin como sede Renaissance Resort y ta specialmente pa comisario y directornan di organisacionnan di gobierno, fundacionnan di gobierno y organisacionnan priva, register accountant, conseheronan, partner y senior managers.

E programa aki ta dirigi riba e profesionalisacion y desaroyo di supervisor, comisario, director, register accountants y esunnan interesa por medio di investigacion, publicacion y curso. E opleiding aki ta reconoci pa NBA y register accountant por bin na remarca pa 18 (PE) punto di profesionalisacion.

E masterclass aki ta un ripiticion nobo di e mesun masterclassnan exitoso di e ultimo añanan. E inscripcion pa e masterclass ta cera dia 10 di October proximo.

E programa aki ta bay segun e situacion Arubano. E temanan cu lo bay wordo ofreci ampliamente den e programa ta entre otro e rol di e comisario/supervisor, e rol di politica den relacion cu conseho di comisarionan, e relacion di director y conseho di comisarionan, e relacion di un accountant externo y e funcionamento di e conseho di comisarionan.

Un grupo di presentadonan experencia lo bay percura pa e Masterclass. Den blok 1 (diahuebs, dia 16 di October/ diabierna, 17 di October), e prome presentadonan lo duna nan presentacion. Blok 2 di e Masterclass ta sigui riba (diahuebs, dia 20 di november/diabierna, dia 21 di november). E Masterclass lo wordo clausura cu un certificado oficial di e colegio acredita Governance University di Hulanda.



Pa mas informacion por tuma contacto cu sra. Judrane Zimmerman-Leolina, di e Universidad of the Dutch Caribbean (UDC)/Key Corporate (005999-7383340).❑

*Guiado di actividad di S.A.B.A, Lisette Does*

# "Pa bo traha den un cas di anciano bo mester tin curason"



**ORANJESTAD - Lisette Does ta guiado di actividad na servicio di S.A.B.A pa 10 aña caba. E ta traha na San Pedro y St. Michael Paviljoen na Oranjestad unda 109 clientenan di edad grandi ta biba. E ta esun cu ta percura pa organisa actividadnan tur dia, ya sea cos simpel como cos grandi pa mantene nos hende grandi activo y contento den ambos paviljoen.**

**Bingo y musica di antaño**

Bingo ta un tipo di actividad cu e grandinan ta gusta haci. "E ta un cos cu ta un furor . Ora bo ta bisa bingo, nan ta bira loco", el a bisa na Bon Dia Aruba. E tipo di actividad aki nan ta realisa por lo menos un biaha pa luna . Normalmente e ta haya ayudo boluntario un biaha pa luna di Women Club y danki na e damanan di e club aki pa añanan e actividad aki ta posibel, ya cu nan ta bin cu regalo cu e grandinan ta aprecia masha. Tambe den cierto temporada di aña nan ta organisa "beach party" di mainta te merdia pa nos grandinan y cada seccion sin exclusion ta participa di dje. Tambe tin actividad cu ta yuda pa mantene e memoria di nos grandinan ocupa y actividadnan pa mantene nan activo fisicamente. E ta bisa cu nan tin hende homber cu ta aprecia un bolero.

Ademas nan ta disfruta di musica di antaño y ta asina con Lisette mes a cuminsa conoce y disfruta di e musica di Sonora Matancera. Den nan actividad diario, Lisette Does y su coleganan ta yuda e fisioterapista ya cu e profesional aki tin man yen. Ademas e ta un obligacion pa tur cas di anciano tanto na Playa como na Savaneta y San Nicolas pa nan tin actividad di movemento den nan programa, ya cu ta importante pa nos grandinan keda den movemento. Tambe tin actividad di Tai Chi cu ta yuda hopi. Lisette ta mira cu tin un cambio di 10 aña pasa tempo cu el a cuminsa traha. Awor facilidad di tecnologia y actividadnan recreativo pa tene contento nos grandinan.

**Vocacion cu curason**

Como un persona cu tur dia mester brinda atencion y cariño pa nos grandinan interna den e casnan di anciano na Playa, e ta haya cu e trabou aki ta demanda un vocacion p'e. "Pa bo traha den un cas di anciano bo mester tin curason", el a bisa. Ora e ta papia di mester tin curason e kiermen cu e trabou ta duro. E tin cu duna complemento pasobra den tur cas di anciano di SABA tin personal cu talento y profesionalismo.

Nan tin colegial ya cu nan ta saca man den tur sentido. "Ami ta bisa cu nos casnan di anciano tin personal cu talento y curason pa nan haci e trabou, paso e no ta facil". Nan tur como trahado tin dia cu ta menos bon, ya cu den nan bida personal por tin cosnan dificil cu nan ta pasando aden.

Pero unabes cu nan ta drenta na nan sitio di trabou y ora cu nan ta mira e grandinan su amor pa nan, e dia ta cambia completamente."Pasobra locual bo duna bo ta haya bek", Lisette a declara. Nos grandi ta expresa nan stimacion pa cada un di e nursenan, te hasta ora cu nan no ta bay traha di biaha nan ta puntra pa nan. Y ta asina cu un relacion practicamente di familiaridad ta wordo crea entre nurse y cliente di e cas di anciano.

**Reflexion**

Den cuadro di Dia Internacional di Persona di Edad", Lisette Does ta bin cu e siguiente reflexion ya cu e ta haya un lastima cu pa añanan e ta keda un problema. E ta haya cu famia mester ta mas envolvi den bida di nos grandinan . Tin biaha nan ta organisa dia di informacion pa invita famianan pa nan bin envolve mas cu nan grandinan interna den e casnan aki , pero lamentablemente e reaccion ta pober y e no ta cana manera debe ser. "Tin biaha famia no ta aparece, tin ora hopi biaha pa reclama si...", e ta indica.

**Programa**

Den cuadro di e dia special di nos grandinan cada cas di anciano a elabora un programa special. Na Playa, San Pedro y St. Michael Paviljoen ta organisa un programa entrante awe cu un Santo Sacrificio di Misa cu ta tuma lugar den comedor cu presencia di pastoor di Playa y coro di Luz di Speransa. Despues di misa lo tin un chuculati pinda y un pida bolo como un cos dushi pa nan.

E talento jong "Roco" ta bay canta un cantica pa nos grandinan despues di misa. Mañan lo tin un grupo di Playa cu lo tin competencia di domino cu lo tuma lugar na cas di anciano di Maristella. E intencion ta cu e tres cas di anciano ta bay competi contra otro.
Diabierna lo tin un mini concierto pa clausura e tres dia special aki pa nos grandi na Playa. "Nos hoben talentoso" ta e nomber di e mini concierto cu lo tuma luga riba parkeerplaats "Carnaval plein" di 10'or di mainta te 1'or di merdia na St. Michael Paviljoen.❑

*Presidente di OPPA riba 'Dia Internacional di Persona di Edad'*

# Gran cantidad di hende grandi no ta pertenece na un organisacion




**ORANJESTAD - Organisacion di Pensionado Publico Arubano (OPPA) ta un organisacion cu tin mas cu 1500 miembro. E organisacion aki ta trahando na bienestar di nan miembronan como empleado publico pensionado cu a contribui na desaroyo di nos pais.**

Awe den cuadro di 'Dia Internacional di Persona di Edad', nan kier pone un atencion special riba e dia aki. Mester menciona cu OPPA tin varios miembro cu te ainda ta trahando activamente y incansablemente como boluntario den diferente fundacion y organisacion di nos comunidad. No por lubida tampoco e welo- cu welanan cu ta wak tur dia pa e nietonan cu sigur tin un influencia special riba e futuro generacion.

**Conocemento y experencia**

Den OPPA tambe tin hopi conocemento y experencia cu nos comunidad por beneficia di nan door di duna hende grandi e oportunidad pa desplega esaki. OPPA ta preocupa tambe pa e gran cantidad di hende grandi cu no ta pertenece na un organisacion y cu no ta haya e trato mereci di resto di comunidad. Mayoria bes hende grandi no ta haya un trato preferencial ni den sector priva of publico. Hopi localidad na Aruba no tin servicio preferencial pa hende di tercer edad. Entre otro, mester warda hopi prome cu atende nan, locual por ta un peso grandi pa esun cu no ta cien porciento di salud.

**Actividad**

OPPA di su parti tambe ta organisa diferente actividad pa su miembronan pa nan keda den movecion y keda activo pa nan no perde e contacto social y bay den isolacion. Pa 2015 OPPA lo bay enfoca mas riba e contacto cu tur su miembronan cu pa un of otro motibo no ta participa na e actividadnan cu sa organisa.

OPPA ta boga y ta keda lucha pa su miembronan y tambe otro hende grandi pa nan haya e respet y reconocimento den nos sociedad. No por descarta e contribucion y influencia positivo cu e hendenan grandi tin pa medio di experencia y cu por ta un aportacion y sosten beneficioso pa e desaroyo balansa di e hubentud. Kita e derechonan adkiri di grandi cu a traha duro pa esaki sacrificando asina tempo cu nan tabata traha pa progreso y desaroyo di e pais, ta testigo di acto inhumano y mester rechasa e echonan aki cu tur forsa posibel. OPPA ta desea tur nos hende grandi hopi pabien cu e dia di awe y nos ta spera cu esaki lo no ta e unico dia cu nos ta corda riba nan.❑

*Segun FEDAA:*

# Reto principal ta discriminacion laboral







**ORANJESTAD – Fundacion pa Esunnan cu Deficiencia Auditivo FEDAA conhuntamente cu Quota Club of Aruba a celebra Dia Internacional di esunnan cu Deficiencia Auditivo. E aña aki e celebracion a tuma luga na The ballroom den La Sallestraat.**

Participantenan di FEDAA hunto cu e miembronan di Quota Club y tur demas invitado por a gosa di un mainta sumamente special y ameno. E programa a wordo dirigi pa sra. Ivy Simon como maestro di ceremonia, e mainta aki a cuminsa cu e Himno di Aruba canta pa e participantenan di FEDAA, hunto cu e muchanan di Scol Scucha Nos cu a expresa e Himno cu seña.

**FEDAA su prome aña**

Presidente di FEDAA sra. Stella Montsanto a habri e mainta aki cu e mensahe di pakico a lanta e fundacion cu e aña aki na mei a cumpli su prome aña. FEDAA su meta ta entre otro defende e derechonan di e persona cu deficiencia auditivo pa locual ta trata social, laboral, economico etc. E meta final ta pa e persona cu deficiencia auditivo alcansa un posicion igual den nos comunidad unda e identidad propio di e persona cu deficiencia auditivo cu su grado di perdida di oido ta keda mantene.

**Reto**

E reto principal cu FEDAA tin ta e parti di discriminacion den e parti laboral.
Aki FEDAA lo yuda pa baha e drempel pa nan wordo acepta y respeta.
E persona cu deficiencia tambe tin e mesun derecho cu cualkier otro ciudadano di nos pais, pa e por desaroya su mes debidamente.
FEDAA lo ta e porta cu e persona cu deficiencia auditivo por bati ariba dje pa ricibi ayudo. Un di e necesidad mas grandi ta pa e grupo aki reuni. Contacto social ta hopi importante, hopi di nan ta isola. FEDAA ta den necesidad di un centro cu lo fungi come un centro di encuentro cu ta necesario pa duna guia, conseho, formacion y informacion y pa encuentro social.
Sra. Montsanto ta clausura dunado su mensahe; F.E.D.A.A. ta desea un comunidad cu ta sali di punto di bista di e posibilidad di e individuo y no solamente enfoca riba e hende su inhabilidad.
"E dia aki mester ta pa nos un oportunidad pa reflexiona riba e importancia di kico ta pasando cu e personanan cu deficiencia auditivo y di bin cu ideanan y sugerencia pa conhuntamente mehora nan situacion.
Tambe e mainta aki tur presente a wordo deleita cu e cancion di e cantante Rihanna "Shine bright like a diamond" presenta den seña pa e muchanan di scol Scucha Nos.
E participantenan di FEDAA. a presenta 3 sketch chikito pa asina duna conscientisacion riba e material di ayudo cu nan tin mester pa funciona diariamente y tambe e discriminacion cu nan ta pasa aden den e sector laboral.

**Reconocimento**

FEDAA a duna un reconocemento den forma di un bunita plakkaat na sr. Renny Richardson un persona cu deficiencia auditivo cu ta un bunita ehempel den nos comunidad.
Su deficiencia di oido no ta stroba di logra su metanan sr. Richardson a bringa añanan largo pa bin cu un fundacion y un centro pa personanan cu deficiencia auditivo. Mas bunita ta cu sr.Richardson ta pone su tempo disponibel pa yuda cualkier persona cu deficiencia auditivo pa nan tambe logra.
Su excelencia gobernador a hiba palabra y a duna pabien y a elogia sra. Stella Montsanto pa e bunita trabao boluntario cu e ta haciendo y tambe a gradici y duna pabien na e maneho di FEDAA cu miembro di Quota Club. Y ta curasha nan pa sigui cu e bunita trabao aki. Un mainta cu su excelencia a haya hopi bunita, ameno y interesante.❑

BON DIA Aruba

*Dia 1 di october Dia Internacional di Hende Grandi*

# "No laga ningun hende atras: promove sociedad pa tur"

**ORANJESTAD – Desde 1990, Asamblea General di Nacionnan Uni a señala dia 1 di october como Dia Internacional di Hende Grandi cu e intencion cu hende grandi no ta wordo lubida. E dia aki tin como meta reconoce e contribucion di e hende grandi na e desaroyo humano y economico. Tambe accentua e oportunidad y retonan asocia cu e cambio demografico na nivel mundial unda mas y mas hende ta birando grandi.**

Ta haci un yamada na gobierno y organisacion nan no gubernamental (ONG) y sociedad civil pa celebra e dia aki cu declaracionnan di hefe nan di estado, anuncio di conscientisacion den medio nan di comunicacion, forum, simposio nan y actividad nan cu ta integra e hendenan grandi.

E dia aki ta pa celebra hende grandi como recurso humano no como un carga pa e sociedad. Lo wordo comparti historia y experiencia di exito y e impacto di bira grandi y loke tur hende por siña di experiencianan aki.

### Tema

Tema pa 2014: "No laga ni un hende atras: promove sociedad pa tur". Si nos no tene cuenta cu e hende grandi kiermen cu nos ta laga atras 20% di e poblacion mundial. Pasobra pa 2050 den paisnan desaroya lo tin dobel cantidad di hende mayor di 60 aña cu muchanan bao di 10 aña. Esaki lo ta cambio structural di generacion mas grandi na nivel mundial y lo tin consecuencianan transcendental pa e paisnan mescos cu pa su hendenan. Si nos ambicion ta "construi e futuro cu nos kier", nos mester tene cuenta cu e poblacion mayor di 60 aña, pasobra pa 2030 e poblacion grandi lo alcansa 1.2 biyon hende y esey ta un realidad.

Mas hende grandi cu antes

Actualmente casi 700 miyon hende ta mas grandi cu 60 aña. Pa aña 2050 e personanan mayor di 60 lo ta 2000 miyon kiermen mas cu 20% di e poblacion mundial. Cu esaki den mente ta mas cu logico cu tin mester paga mas tino na e necesidadnan particular di hende grandi y na e problema cu hopi di nan ta pasando aden. Si nan tin e garantia adecuado, nan contribucion na e bon funcionamento di un sociedad ta masha esencial mes.



Segun Organisacion Mundial di Salud e poblacion ta birando mas grandi dor cu e hende hoben tin menos yiu y e expectativa di bida ta crece. E cambio demografico aki a mustra su mes den un aumento di cantidad de persona riba 60 aña, como consecuencia di esaki nos ta yegando na e momento cu pa prome biaha den historia mundial e cantidad di hende grandi lo ta mas halto cu cantidad di hoben nan. Organisacion Mundial di Salud (OMS) ta trahando den tres contexto cu ta cay di manera directo riba e proceso di bira grandi.

1. Prevencion di malesanan cronico
2. Acceso na servicionan di atencion primario o basico adapta na hende grandi
3. Creacion di luga nan adapta pa personanan grandi

OMS a traha algun standard cu ta yuda e pais nan pa compronde e sorto di programa cu nan por implementa pa haci miho e ayudo di asistencia pa nan responde miho na e necesidad nan di hende grandi

### Rol di hende grandi den sociedad

Hende grandi ta traha cu salario y hopi biaha sin salario pa atende familiar nan y amigo nan y despues cu nan ta retira of hubila, nan ta colabora den organisacion nan y asociacion nan. Nan ta transmiti nan experiencia nan na e generacion mas jong y di e manera ey nan ta yuda nan reforsa nan actitudnan. Un cantidad grandi di persona jong nan mayor ta cuida nan nietonan y nan ta yuda nan yiunan. Na Africa por ehemplo e apoyo familiar di oma y opa ta hopi importante pa yuda e yiunan, pasobra e poblacion intermedio a wordo afecta di manera drastico pa HIV/AIDS.

### Grandi pero saludabel

Hende ta preocupa pa nan futuro y nan ta desea di yega na un edad grandi cu salud y bienestar. Pa logra esaki ta fundamental pa nos cuminsa cuida nos curpa for di awor. Ata aki algun conseho pa hiba un bida saludabel:

1. Cuminda sano: Esey ta e yabi fundamental di nos salud. No ta come sano pa keda flaco ta necesario come sano pa mantene e curpa saludabel.
2. Ehercicio tur dia: Si bo no por bay gymnastiek tur dia ta fundamental pa adkiri algun custumber manera cana 20 minuut tur dia, subi trapi y no tuma e lift, laga e auto un tiki leu etc. Cualkier actividad fisico cu por adapta na e posibilidad fisico lo yuda bo mehora bo salud
3. Bebe awa: Ta hopi necesario mantene bo mes hidrata, sea pa mantene salu di nos curpa, pero tambe pa elasticidad di cuero, curpa tin mester dos litro di awa pa dia
4. Ehercicio di bo mente: Cada biaha nos ta mira mas caso di Alzheimer den nos hende grandi.
Ta berdad cu e malesa ey tin un componente genetico pero nos por preveni cierto malesa mental si nos ta custumbra pa lesa sikiera 20 minuut pa dia
5. Hende muhe mester prepara e curpa pa menopausa: Esaki ta e cambio mas importante den bida di hende muhe y ta bon pa e persona ta prepara for di tempran pa e temporada ey no "caba" cu hopi cos den bida di hende muhe.

Ta importante pa nos cuida nos hende grandi mes cos cu nan a cuida nos. Aworaki ta nan ta cuida nos yiunan y nan ta duna un man na e yiunan ora nan ta pasa den problema economico. Pasobra a nos tambe lo ta hende grandi algun dia y pasobra nos hende nan grandi ta hopi importante den nos bida, corda celebra e dia internacional di hende grandi den famia.❏

# Fiscal general Mericano preocupa pa Apple su iOS 8

**ORANJESTAD - Mayoria usuario di iPhone recientemente por a baha e programa nobo di Apple iOS 8.**

Ayera Fiscal general Eric Holder a critica e programa p ata demasiado sigur, bisando cu oficialnan cu pa un of otro motivo tin cu drenta un iPhone mester por tin acceso na esaki.

E sistema nobo tin un sistema mas stricto di password. “E ta totalmente posibel pa permiti autoridadnan haci nan trabou mientras privacidad di e usuario ta keda debidamente proteha,” Holder a bisa.

Apple ta bisa cu e unico manera pa accesa un iPhone of iPad ‘locked’ lo ta atrabes di e doño di e ‘password’. Esaki por trece dificultad pa autoridadnan hasta si ta presenta documentacion di parti fiscal.




“Na momentonan manera secuestro informacion riba un iPhone por yuda haya y scapa bida di e victima,” Holder ta bisa.❑







*Advertorial*

# Budget Car Rental a aña di Mitsubishi Lancer 2015 na su flota

**ORANJESTAD - R.E. Yrausquin & Sons a entrega 20 Mitsubishi Lancer EX GLX 2015 nobo cu a caba di yega.**

Esakinan a keda entrega na e prome cliente cu ta Budget Car Rental. Recientemente e compania di huur auto a añadi no menos di 20 vehiculo di e modelo aki na su flota. Representante di e departamento di “Fleet & Lease Sales” na R.E. Yrausquin & Sons, Marcilla Yrausquin a entrega e yabinan na director di Budget Car Rental, Larry Nyack.

Esaki a cana den un proceso di destaho y famia di R.E. Yrausquin & Sons ta contento di a sobresali den e proceso, den cual varios agencia di auto a participa, pero cu e modelo di marca Mitsubishi a resulta e miho den prijs y calidad. R.E. Yrausquin & Sons ta considera e benta aki un reconocemento pa e calidad di producto y servicio cu nan ta brinda tur dia, cu consistencia y placer na nan clientenan.

Den luna di November lo entrega un otro flota di auto mas cu tambe R.E. Yrausquin & Sons a gana recientemente, den cual lo introduci e modelo nobo di e marca Mitsubishi esta e “Attrage”.

E modelo di autonan cu Budget Car Rental a cumpra ta e Lancer EX GLX di cuater porta. E autonan tin un motor di 1.6 liter, 16-valve y un transmision automatico. E Mitsubishi Lancer tin tur caracteristica cu e chauffeur moderno y exigente ta busca den un auto. Ademas di un bunita diseño y comodidad, e Lancernan di Budget Car Rental ta bin ekipa cu: immobilizer, sistema di siguridad y alarma, power window, power door mirror, airbag pa e chauffeur y pasahero dilanti, keyless entry cu dos remote control, airco, radio AM/FM cu CD player, audio jack, cuater speaker y 16” aluminum wheels.

R.E. Yrausquin & Sons ta masha contento y orguyoso di por sirbi clientenan manera Budget Car Rental. E agencia di e marca di autonan mas prestigioso na mundo ta desea un partnership duradero cu e compania di huur aki, conoci pa ta ofrece autonan di bon calidad na tur su clientenan.❑

BON DIA Aruba

# Brandweer manda na Arubus pa supuesto bus na candela





**WAYACA - Dialuna den oranan di anochi alarma a wordo bati cu tin un bus na candela den e Garashi di Arubus, na Wayaca.**

Mesora ta manda dos truck di brandweer na e sitio. Na yegada nan ta bin compronde cu ta trata di un problema den e sistema di airco di e bus, cu nan lo a mira huma pero no tabata tin candela. E trahadonan mes a controla esaki. Brandweer despues di a haci un control chikito a sigui nan caminda.❑





# Cacho riba caya a pone pareha turista bolter cu quadracer





**NOORD - Diamars pasa di 6'or di atardi riba caminda di Shete pa bay direccion Conchi a sucede un accidente unda pareha turista riba quadracer a hayanan envolvi den un desgracia pa motibo di un cacho.**

E pareha turista aki riba e ATV cu a sali for di Conchi direccion abou riba caminda di Shete na momento cu dos cacho pafo di cura di cas a bay ataca e pareha aki cu consecuencia nan a perde control debi na e atake y pone cu nan bolter. Un señora a resulta herida y no por a move. Consecuentemente ambulance mester a presenta na e sitio pa atende cu e pareha. Despues cu personal di ambulance a atende nan na e sitio, ambos a wordo transporta pa Hospital.

Mientras Polis di trafico a sali busca e doño di cachonan cu tin cu para responsabel pa e acto aki. ❑

## Problema entre bisiña

**DAKOTA**— Polisnan ta bay na Pampoenastraat pa un problema entre bisiña.
Na yegada Polisnan a papia cu e muhe W, kende ta bisa cu su bisiñanan tur dia ta laga awa core riba caminda publico y e awa ta bay para dilanti su cas. Polisnan a bay na cas di e bisiña, y e ta bisa cu e awa no ta bay para den cura di su bisiña y no ta causa molester.

Polis a bisa cu laga awa core riba caminda publico ta castigabel si e ta molestia of no. Polis a duna un advertencia.

## Ladron ta horta tas

**SAN NICOLAS—** E muhe M. a bay warda di Polis pa duna keho di ladronicia.
Relaciona cu e asistencia Polisnan a bay hunto cu M. na su cas den Firsstickhillweg. Eynan M, ta bisa cu dia 26 y 27 di september, ladron a drenta den su cas via di bentana di camber.

E ta bisa cu nan a bay cu su tas, den cual tin carchinan di banco di Aruba Bank, y CMB y 50 florin. Despues desconocinan a benta e tas den su auto. Departamento di Polis Forensico a bay pa haci investigacion. ❑

## Ladron a drenta cas na Sero Alejandro

**SEROE ALEJANDRO—** Central ta manda Polis na un cas na Sero Alejandro pa un kiebro.
Na e sitio Polis a papia cu e muhe G, kende ta bisa cu ladron a drenta den su cas. Polis a tuma e keho. ❑

## Ladron ta bay cu tas di turista

**ORANJESTAD—** Central ta manda Polis na Divi Village pa un ladronicia.
Eynan Polisnan a papia cu e muhe R.D.J, kende ta bisa cu, el a bay cu su subrina na beach na haltura di Divi Village Hotel. Nan a bay landa y a laga nan tas bou di palapa. Ora cu el a bay bek na e palapa y a mira cu su tas no tabata t'ey mas.
E tas ta di e marca Victoria Secret color plata y ros, den cual tabatin un bril di solo marca Coash, un bril di bista Vendi, holoshi marca Rolex y un pechi di baseball blanco. E ta kedando na e hotel.

Na haltura di Palm Beach Plaza, polisnan a haya e tas cu e cosnan aden y a duna su doño. Na prome instante e kier a duna keho, pero mirando cu el a haya mayoria di su articulonan e no a duna keho. ❑

## Antisocial ta drenta cas y ta maltrata habitante

**POS CHIKITO— Central ta manda Polis na Pos Chikito pa un maltrato.**
Na e sitio Polis a papia cu e muhe B , kende ta bisa cu un persona sin su permiso a drenta den su cas. Ora cu el a bay controla, e persona a dal e un mokete den su cara. E persona a core bay pafo y a disparce.

B, ta sospecha cu e persona supuestamente kier a horta, pero a wordo stroba y a maltrata su persona. B, lo wordo hiba Imsan pa su mama, pa e haya asistencia medico. Polis a tuma e keho. ❑

## Accident pabou di crusada di Driemasterstraat cu Lucianitastraat







**ORANJESTAD - Diamars atardi algo prome cu 5'or y mey a sosode un accidente un poco pabou di e crusada di Driemasterstraat cu Lucianitastraat.**

Ta trata di un Suzuki Swift cu tabata biniendo for di direccion pariba y dilanti di e Supermercado un Nissan Tiida color blanco a lora su dilanti cu e intencion pa staciona dilanti di e Supermercado. E Suzuki Swift a dal e Nissan Tiida y e sla a pone cu e Suzuki Swift a bira cara pariba. Na prome instante mirando e impacto fuerte a kere cu un di e chauffeurnan lo tabata herida y a pidi pa presencia di ambulance. Personal di ambulance a controla ambos chauffeur na e sitio.❑







## Ladronicia den cas na Noord

**NOORD—** Central ta manda Polis di Noord na un cas, pa un kiebro.
Na e sitio, Polisnan a papia cu e persona encarga cu e cas, kende ta bisa cu el a yega na e cas y ora cu el a drenta paden, el a mira cu e television no t'ey. Tambe el a mira cu un cashi tabata habri. Despues cu el a sigui controla, el a mira un bentana forsa. E lo trece un lista di locual cu a wordo horta.❑

## Homber cu ta busca problema y saca arma di candela

**ORANJESTAD**— Central ta manda Polis na Flamboyan, den Kruisweg, pa un pelea cu por cuminsa.
Na e sitio Polis a constata cu e luga tabata cera caba. Tabatin hopi hende pafo ta bebe. Polis a core cu tur hende. Polis a puntra un homber cu ta traha eynan, si el a mira algo, el a bisa cu un homber burachi a bin busca problema. E homber despues a saca un arma di candela. El a duna descripcion di e homber con e ta bisti, pero no por a duna descripcion di e homber mes. Polisnan a controla den bisindario, pero no a topa cu e cowboy. ❑

## Ladronicia den auto di huur

**SHABA—** Central a manda Polisnan na e parkeerplaats pariba di Tony Roma's relaciona cu un kiebro den auto.
Na e sitio, Polisnan a mira un Hyunday blanco i-10, cu ta pertenece na e compania Aruba Car Rental. Durante control, Polis a mira algun articulo benta abou. Ora cu Polis tabata eynan, e doño di e auto di huur a bay cerca Polis. A resulta cu algun articulo a wordo horta. E denunciante lo pasa na oficina di Recherche pa duna keho. ❑

## Telefon laga riba mesa a disparce

**SHABA—** E homber F, a bay warda di Polis pa duna keho di ladronicia di su celular.
E ta bisa cu dia 28 di September, el a bay na Subway den Seaport Mall. E tabata sinta pafo ta warda te ora e haya un luga paden. E tabatin su telefon Iphone 4-s poni riba mesa. Un rato despues cu un luga a bira bashi, el a drenta paden. Un rato despues el a realisa cu el a laga su celular riba e mesa. El a bay bek y a mira cu e celular no tabata mas eynan. Ta resulta cu e telefon a wordo horta. Polis a tuma e keho. ❑

## Ladron a bay cu tubonan di koper

**SHABA—** E homber G, a bay warda di Polis na Shaba pa duna keho di ladronicia.
E homber a declara cu desconocinan a kita henter e instalacion di awa, durante oranan di anochi. Ta trata di 10 tubo di koper y kabel cu ta bay na e cas. Nan tur tin un balor di 1225 florin. Polis a tuma e keho. ❑

# Turista a wak luz di trafico robes y sali dilanti di un pickup






**ORANJESTAD - Diamars atardi algo prome cu 4'or y mey ta sucede un accidente na e luznan di trafico banda di Superfood riba Sasaki.**

Un van V-car color cora maneha pa un turista tabata biniendo for di direccion pabou y no a pone tino riba e luz di trafico net su dilanti pero a wak e luz di trafico na e otro crusada mas dilanti cu a caba di bira berde.

E turista a sali na momento cu dicho luz a bira berde pero for di direccion noord un pickup grandi tabata biniendo. E pickup a dal contra e van cora y a pusha esaki basta duro contra un mata di hubada banda di pazuid di e caminda. E impacto fuerte a laga ambos chauffeur herida. Polis y dos ambulance a presenta na e sitio. Polis di trafico a atende cu e accidente mientras e personal di ambulance a trata ambos herido na e sitio y despues ta transporta nan pa hospital. ❑





*Comision Accion Nacional (CAN):*

# Un pueblo den sufrimento y dolor ta cla pa subi caya y demostra su disgusto

**Un gran parti di comunidad ta pasando na e momento aki den un situacion sumamente penoso, caminda den varios hogar ya ta reina pobreza y sufrimento bao di nos hendenan.**

Un sufrimento causa pa hopi motibo incluyendo ahustacion imponi riba pueblo durante e ultimo temporada, e.o. aumento di prima di AZV y AOV, aumento di impuesto di entrada eliminando coreccion di inflacion, aumento di grondbelasting, aumento di tarifa di bus, costo di bida a subi, cortamento di subsidio den fundacionnan social (nos grandinan, nos hendenan special, adictonan), kitamento di e personal riba contract di trabao y no por perde di bista e lista cu e resultado di rapport C.F.T. cu tin di ser ehecuta den e lunanan venidero.

**Medida inhusto**

Sinembargo di tur e ahustacionnan aki, esun di mas dramatico y inhusto ta e aumento di prijs di coriente entrante 1 di october venidero, caminda den un forma inhumano e pueblo lo haya un aumento di 15% y esunnan cu lomba hancho ta haya un reduccion di 4% di prijs di coriente.

Actualmente tin miles di hogar na Aruba ta bibando den scuridad debi cu nan coriente a ser corta, ya cu nan no tin suficiente recurso pa paga nan recibonan. E pregunta ta awor, kico lo para di tur e otronan di menos recurso den comunidad cu lo ser confronta cu e aumento drastico di nan prijs di coriente na october proximo? Nan tambe lo bay cay den e legion grandi di esunnan cu nan coriente ya a wordo corta? Y pa no papia mes di e efecto negativo di aumento di prijs di coriente riba prijs di tur comestibel, producto y servicio den comunidad!

**Motibonan di aumento**

Ta p,esey Comision Accion Nacional (CAN) a ser lanta recientemente, caminda varios grupo y persona den comunidad a uni forsa pa pone un stop na e aumento di prijs di coriente entrante october proximo. Un aumento cu te cu ainda no ta completamente bon conoci e motibo real di esaki. Ta wordo papia cu a aloca aun mas empleado, a sponsor miyones di florin den proyectonan
green, y conferencianan green y no por splica na un forma transparente na unda e miyones di florin di dividendo di e companianan aki a ser aloca. Pueblo ta di opinion cu e forma di maneha aki ta completamente robes y awor husto no por bay paga pa pecador. Hecho ta keda cu e pueblo consumidor no tin arte ni parti den tur e derochamento di fondonan di e companianan di utilidad aki.

**Manifestacion masal**

Comision Accion Nacional ta haya e aumento di prijs di coriente algo insolito, inaceptabel y cu pueblo siguramente lo no por carga. Ta p'esey Comision Accion Nacional ta organisa un manifestacion masal y pacifico diaranson awor, esta awe, dia 1 di october, cuminsando pa 4'or na Juliana Plein, caminda CAN hunto cu e manifestantenan lo bay direccion di oficina di gobierno y pa exigi gobierno❑

*Candelario "Booshi" Wever ( U.P.P.)*

# Un biaha mas minister Bermudez ta manipula cu reglanan di bon gobernacion

**Mi por a tuma nota den medionan di comunicacion cu parlamento proximamente lo bay trata e recomendacionnan ricibi for di e secretariado di CFT.**

Na mes un momento e minister di financia tin e intencion di presenta na parlamento e presupuesto supletorio pa e gastonan extra di 2014.

Presupuesto supletorio di 2014 NO por wordo presenta, ni tampoco discuti den parlamento, pasobra e presupuesto 2014 MES no a wordo firma ni tampoco publica, consecuentemente no tin forsa di ley.

**Strategia di gobierno**

Sr. Bermudez como hurista mester ta na altura di esaki y sinembargo ta opta pa sigui e strategia cu nos conoce hopi bon mes di e gabinete Mike Eman I y II, esta di manipula opinion publico y haci comosifuera cu loke e ta haci ta cuadra cu reglanan di bon gobernacion.

**Actua den forma anticonstitucional**

Mi por pensa dos motibo pakico e minister a dicidi di actua den e forma anticonstitucional aki. Na prome luga lo e minister kier scapa cara di FULL e fraccion di AVP cu a aproba caba e presupuesto 2014 y a hasta laga sa cu no lo atende den parlamento un proposicion di Gobernador pa discuti di nobo e presupuesto 2014, pasobra esaki segun e 13 parlamentarionan di AVP ya tawata un stacion pasa!



Ta di lamenta cu un supuesto "vakminister" ta presta su mes pa wordo uza di e forma aki y di su banda tambe ta hunga e wega pa e sigui hunga rol di e gran Salbador di nos pais.

**Para proyecto**

Atrobe ta sigui papia di medidanan, ta papia di baha gasto, pero no ta papia di placa cu ta keda bay pa financiadonan di campaña di AVP. Den su funcion como un "vakminister" sr. Bermudez mester a para tur proyecto cu no a bay conforme nos leynan di comptabilidad, manera e proyecto di H.O.H. na unda maniobranan ilegal y mafioso a tuma luga, y e planta di reciclahe cu a wordo duna na un compania priva sin ningun tipo di destaho publico. Pero NO, sr. Bermudez al contrario ta creando espacio financiero pa sigui yena saco di tur esunnan envolvi den e cosnan ilicito aki.

**Acuerdonan tras porta cera**

E di dos motibo pakico sr. Bermudez ta kere cu e tin e posibilidad di haci entrega di e presupuesto supletorio na parlamento, por tin di haber cu e gobierno di Mike Eman ya caba a yega, tras porta cera, na acuerdonan cu Hulanda pa cu e presupuesto di 2014 y e medidanan cu lo mester wordo tuma. Si esaki ta e caso, anto Hulanda lo a duna instruccion na Gobernador pa firma e presupuesto 2014 y conforme e acuerdo (Traicionero di Mike) di dia 3 di juli 2014 incorpora e recomendacionnan treci pa CFT den e presupuesto supletorio.

**Para wega**

Normalmente bo no ta obliga di acepta recomendacionnan sin mas, pero den e caso aki sr. Bermudes y full e conseho di minister mester firma na e cruz, basa riba e acuerdo cu Mike E. a firma y manda e concepto Parlamento pa aprobacion of desaprobacion. Y awor ta na nos representantenan di pueblo den Parlamento pa para e weganan aki of acepta cu Aruba su autonomia financiero a ser poni den man di Hulanda door di Mike E.

**Cumbre nacional**

Ta p'esey ta e momento pa hunto para e weganan aki y e unico manera ta pa den un cumbre nacional yega na un compromiso nacional pa bin cu reforma fundamental pa yega na un gobernacion basa riba e concepto di Bon Gobernacion, eliminando asina ey politica di patronahe y trece transparencia total den gobernacion. Esaki mester bay hunto cu cambionan den nos leynan electoral cu mester sirbi nos democracia miho cu ta posibel.❑

BON DIA Aruba

*Gregorio Wolff: Magia ta mata e mago parti 1*

# Situacion financiero di Aruba un catastrofe, kico pa haci?

**E proceso, pa nos tin awe un situacion financiero desastroso, a inicia na final di 2009.**

Awe nos sa kico a pasa y si nos tuma e sucesonan mas importante di 2014 ta ilustra cu te awe no tin cambio.
Na januari gobierno di Aruba a pidi Hulanda pa coopera cu nos por ricibi prestamonan grandi ariba mercado internacional, cu interes abao, mientras Hulanda ta para garantia.

Hulanda y Aruba a palabra cierto condicionnan, pero gobierno di Aruba no por a cumpli cu nan.
Parlamento di Aruba ta aproba presupuesto di 2014, como 9 luna laat, pero te awe e no por bira ley pasobra Gobernador, ariba instruccion di Hulanda, no a firme.

**Welga: un fracaso**

Nos sa cu e welga di hamber di nos Prome ministro, a resulta den un fracaso grandi. E final di e welga te awe ta keda straño y sin bon splicacion. Sr Eman a declara cu e dialuna siguiente lo tin un claridad cu e presupuesto, pero te awe nada di claridad.
Nos tur por corda, durante e welga di hamber, con mundo politico na Hulanda tabata haci mofa di nos prome ministro y nan tabata yame, een Mietje, tambe Calimero, un puyito cu semper ta yora. Awor despues cu a sali e potret banda di Reina Máxima, Rutte y Ban Ki Moon, tin politico na Hulanda ta papia cu e ta hari manera "een boer die kiespijn heeft"
Pues un perdemento di cara pa nos Prome Ministro y tambe pa Aruba kende e ta representa.
A bini decisionnan riguroso di Hulanda, e.o. un comision, yama CFT (Commissie Financieel
toezicht) cual lo bay traha su rapport di nos realidad financiero y kico mester wordo haci pa nos
sali di e situacion financiero desastroso, poniendo nos parlamento un banda.
Nos tur sa, cu ta situacionnan dificil, pero kico ta bay pasa nos no sa.

**Nos democracia ta den crisis**

Den e sociedad Arubiano nos ta bisa cu Democracia ta e caracteristica mas esencial di nos bida. Esaki ta encera eleccionnan liber pa eligi un parlamento consistiendo di partido(nan) cu ta forma gobierno y di partido(nan) den oposicion. Un gobierno cu ta traha na bienestar di tur Arubiano. Awe, ora nos ta papia di crisis financiero na Aruba, claramente nos por bisa cu ta nos democracia ta den crisis, pasobra e hendenan cu nos a eligi a haci un desaster. Pero laga nos no lubida otro erornan di mundo politico tanto di esunnan den gobierno, como den oposicion.
Un par di luna atras den un articulo mi a menciona asuntonan politico cu na mi opinion mundo politico no ta eherciendo su trabao correctamente y tambe ampliamente splica pakico?
Mi ta bolbe menciona algun: Politica partidario y otro temanan menos importante ta domina e discusion politico. Politiconan ta scoge entre ser eligi of papia e berdad. P.R. a reemplasa conocemento y experiencia. Posicionnan pa mehora e posicion di partido so ta conta, Aruba ta keda benta un banda. A pesar di servicionan y control di varios instancianan, sinembargo tin un desaster financiero. E poco cu politiconan ta haci no ta bay bon.

**Nation Building**

Pues no solamente nos gobierno a crea un desaster financiero, pero tambe nos tin un crisis democratico, unda mester trece reglanan nobo di comportacion pa nos no sigui topa atrobe cu otro crisisnan den e proximo añanan.

Un cos tambe ta sigur, Gobierno mester traha ariba Nation Building.
Mi miedo ta, cu Hulanda por bisa nos den futuro cercano cu nos por scoge: 1. Pa nos na Aruba ta baas den nos propio cas of; 2. Hulanda ta bira baas den nos cas.❑

*Gabinete Mike Eman 2*

# Pueblo ta apoya construccion di un parke

**Pa hopi aña Aruba conoce e area di waf manera e ta awor, un area unda e barconan di carga ta mara, e parti unda cu containernan ta wordo poni te ora cu nan wordo saca y un parti cu tabata antes Zona liber.**

Pronto lo mira un cambio den esaki na momento cu e plan di Gabinete Mike Eman II keda concretisa pa muda waf di carga pa Barcadera. Plannan di Gobierno ta pa desaroya henter e parti di waf di container den un luga accesibel pa pueblo por haci uzo di e area un biaha mas pa recreo. E bista pa lama un biaha mas ta bira un realidad.

**Satisfaccion**

Ciudadanonan riba caya a expresa nan satisfaccion cu e plannan pa entre otro desaroya e espacio aki cu ta keda liber riba Boulevard, pa con-





strui e.o. un parke cu pueblo y bishitantenan tin acceso na dje.
Kirk Woei, ta haya cu e actual waf di container ta mustra bandona pa cual sigur e ta apoya e idea pa desaroya esaki despues cu e waf di carga muda. E pensamento di un parke "mi ta kere ta e miho solucion". E ta un di e persona cu ta haya cu un area di cana cu bista pa lama lo ta algo masha atractivo.
Bishitantenan manera sr. Mack di Trinidad, bishitando Aruba pa 10 aña, ta kere cu un parke, pa sinta mira e barconan drenta, mescos cu a wordo haci na aeropuerto, ta uno cu lo trece hopi hende den e area aki, pa relaha hunto cu nan famia. "Sigur e ta un bon idea," Mack a comenta. Y a agrega cu e lo beneficia comercio den bisindario tambe cu tur e movecion aki.

**Aspecto mas turistico**

"E waf di container ta un mahos bista. E mester wordo muda pa pone un aspecto mas turistico eynan. E mester ta algo tambe cu por genera placa for di e turistanan. E parke lo crea un ambiente estilo di skylab, unda hobennan ta bini hunto pa diberti nan mes. E ambientenan ey lo bay haya bek y trece un area cu famia ta diberti hunto," ta comentario ricibi for di un ciudadano, sr. Jeung, kende ta un usuario regular di e caminda cu ta pasa dilanti waf di Playa

**A tarda**

Cu waf di carga mester muda, ta algo cu mester a wordo haci basta aña caba, pasobra na Barcadera e awa ta mas hundo, segun e ciudadano Donny Nisbet. E ta un decision cu e ta haya hopi bon. Na su luga, e ta kere cu mester crea un area pa turistanan, trece un movecion





pa e comercio riba boulevard. "Parke tambe ta un bon sugerencia, principalmente pa turistanan di crucero cu solamente kier relaha un rato trankil na tera." Di otro banda tin otronan, manera sra. Ismarys, kende ta haya cu un Parke tambe ta un area cu un mama, por disfruta un rato agradabel cu su yiunan.
E preparacionnan ta andando pa algun luna caba na Barcadera, haciendo adaptacion, ademas di construccionnan nobo, na e area unda cu barconan di carga mester mara. Recientemente Prome Minister Mike Eman a sigura cu un parti di e espacio cu keda liber na Playa mester bay bek pa pueblo, cu e ciudadanonan tin acceso cu bista pa lama. E ta algo cu ta wordo aprecia door di ciudadanonan, manera Mario Poterson, kende tin dos aña cu el a bolbe Aruba. E bista mahos di principalmente Zona liber ta algo cu definitivamente mester cambia, manera ta e intencion di Gobierno. Pero tambe pa movecion di trafico, e lo ta mehoracion, segun Poterson. Un parke, e ta kere lo ta agradabel, pasobra e ta contribui pa e ciudadano relaha y haci ehercicio tambe pa keda sano.
E plannan pa incorpora e parke aki den e Linear Park cu ta pasa riba Boulevard tambe, ta den preparacion. Practicamente tur siman, Minister Benny Sevinger (di Infrastructura) ta reuni cu su Infra-Team y autoridad di APA riba e tema aki.❑

# Paralysis Isn't Inevitable



**JOE NOCERA**


One of the hardest things for us to do is to envision a future that is different from the present. For instance, we live in an age of paralyzed politics, so it is hard, in the here and now, to imagine what could change that.

A second example: It is difficult to think of a scenario where federal gun legislation could be passed over the objections of the National Rifle Association. And a third: Income inequality has been the trend for some three decades; doesn't it look as if it will always be that way?

What prompts these thoughts are two papers that landed on my desk recently. Although they tackle very different issues, they have one thing in common: They imagine a future that breaks from the present path.

The first is a draft of a speech given earlier this month at TEDMED by Daniel Webster, the director of the Johns Hopkins Center for Gun Policy and Research. (TEDMED is associated with TED Talks.) The second is an article in the latest edition of the Harvard Business Review by Roger Martin, the former dean of the Rotman School of Management at the University of Toronto.

Webster's speech lays out an agenda that he predicts will reduce the murder rate by 30 to 50 percent within 20 years. "I don't think that our current level of gun violence is here to stay," he declares in the draft of the speech. Martin's article is about how the rise of the "talent economy," as he calls it, has helped further income inequality. But he doesn't believe a high level of income inequality is an inevitable part of our future.

Let's tackle Webster first. Politically, he told me, "It's a loser to call for a gun ban." Instead, his reforms would make it more difficult for criminals to get their hands on guns. Using background checks, he would keep guns away from people who have a history of violence. He would raise the age of gun ownership to 21. (Webster notes that homicides peak between the ages of 18 and 20.) He would pass laws that make gun dealers more accountable, including "requiring business practices that prevent guns being diverted to criminals." And he would mandate something called microstamping, "which would make it possible to trace a gun used in a crime to its first purchaser."

When I asked him why he thought these changes would eventually take place, given the inability of the Senate to pass a background check bill after Newtown, he pointed to polls that show the vast majority of gun owners favor such changes.

"The NRA has been very successful in controlling the conversation and making it about a cultural war," he told me. "But I believe that narrative won't persist." The key, he says, is to change the conversation so that it is about pro- and anti-crime instead of pro- and anti-gun. Once that happens, "gun owners will start to demand changes." He added, "I think that ultimately that idea will prevail, and it will be a pretty mainstream idea."

Now to Roger Martin. His essay traces the way "talent" came to replace labor and capital as the most important factor in the economy, so much so that those who were part of the talent economy could become billionaires even as the median income stalled and then slipped back. Chief executives, who have gorged on stock options, are part of the talent economy, and so are hedge fund managers, who charge the infamous "2 and 20" (meaning a 2 percent management fee and 20 percent of the profits), which ensures their wealth no matter how poorly their investors do. The interests of such talent, in his view, simply don't align with the interests of the rest of us.

Like Webster, Martin also proposed a series of changes to "correct the imbalance," as he puts it. He suggests that pension funds should see that they are best served when they do not hand capital to hedge funds, for instance. And he wants talent to show "self-restraint."

When I told him that seemed unlikely, he told me he thought we were approaching a moment like 1935, when, after years of letting labor fend for itself, the government passed laws that protected labor and helped bring about the rise of the labor movement.

If talent doesn't start taking the rest of the country into account, he said, he feared that the government would once again take significant action to level the playing field.

Given the current political paralysis, I asked, what might bring that about? "Another boom and crash," he said.

Martin clearly sees his article as a warning to corporate executives and others who are part of the 1 percent. And maybe, just maybe, it will take hold. After all, not long after his article was published, CalPERS, the huge California pension fund, announced that it was going to eliminate hedge funds from its portfolio. There's hope yet.q❑




# Not for the Faint of Heart



**GAIL COLLINS**


In an ideal world, ads for congressional candidates would not look like promos for "Homeland."

But there they are! Grainy shots of barbed wire, terrorist training camps and men in Arab garb firing large weapons, overlaid with scary sound clips from cable news. ("Are they coming for us?")

OK, we're scared enough. We already had the Iraqi prime minister free-associating about terrorists in the subways this week. We don't need to be told that if we vote for the wrong candidate in November, it's curtains.

In an election year, there's certainly a lot of foreign policy to debate. Should Congress be voting on whether we're going to war? Which of the candidates think we should send American troops? Should we really be arming Syrian rebels?

You will be stunned to hear that none of these issues are the subject of campaign ads. What we're getting is stuff like:

"Staci Appel - Passports for Terrorists" (Iowa)

"Dan Maffei Puts Us at Risk" (New York)

"Michelle Nunn's own plan says she funded organizations linked to terrorists." (Georgia)

That last one comes from Republican Senate candidate David Perdue. We don't have time here to follow the intricate, pothole-paved path that led the Perdue camp to that conclusion. But to get there you have to be prepared to believe that Points of Light, a charity founded by George H.W. Bush, has been assisting Hamas.

The Republican fear-mongering has several aims. One is to remind voters that the Democratic candidate in question belongs to the same party as President Barack Obama. This is totally fair. It may get boring, but it is not against the rules.

Theme two is that Candidate X is making it easier for Americans who trained as terrorists overseas to get back into the country and blow something up.

Staci Appel, a candidate for Congress in Des Moines, fell into a deep hole during a debate when her Republican opponent said that if he were in office, he'd "be urging our State Department" to revoke the passports of people who have admitted they belong to terrorist organizations.

Since "urging" is pretty much all members of Congress do these days, it sounds like a relatively harmless way to pass the time. However, Appel demurred, and said "we need to make sure that we work through the system."

Perhaps she misunderstood what he was saying. But you know what happened next. The poor woman was eventually forced to run her own ad announcing that she "Supports Revoking Passports for Terrorists."

Meanwhile, up in New Hampshire, Republican Senate candidate Scott Brown has been bragging that when he was last in office - during a previous incarnation as the senator from Massachusetts - he sponsored a bill to revoke the citizenship of anyone who gives aid to a terrorist group.

That's a lot different from passports. You can certainly try somebody for treason, but there's no way to just decree that an American is no longer an American. The Founding Fathers were very clear on this point. If you resurrected James Madison and showed him Obamacare and citizenship-stripping, I can guarantee you which one would freak him out.

The most popular terrorism-connected campaign theme is overall border security, since it allows conservative candidates to roll up ISIS terrorists with illegal Hispanic immigrants. "She's for amnesty, while terrorism experts say our border breakdown could provide an entry for groups like ISIS!" announced that David Perdue ad against Michelle Nunn in Georgia. Some experts believe that even at this early hour, Perdue has wrapped up the title of Worst Commercial of the Campaign.

The "terrorism experts," by the way, are actually the Texas Department of Public Safety.

Brown took up the same theme this week, lacing into both Obama and his opponent, Sen. Jeanne Shaheen, for a "passive, pathetic attitude" on protecting the borders.

This was during his first foreign affairs speech as a candidate in New Hampshire. Shaheen's campaign took the occasion to remind the world that when he was representing Massachusetts, Brown had boasted about his "secret meetings with kings and queens," which appear to have all been fictional.

Except for citizenship-revoking, Brown's speech was general in the extreme. It would be great to hear some specifics.

Right now the United States spends more on border security than on all the rest of its criminal law enforcement agencies combined. Under Obama, the Department of Homeland Security has constructed nearly 650 miles of fences. The number of border patrol agents has doubled to more than 20,000. They patrol every mile of the border every day, aided by 10 drones. When candidates announce they want to beef up border security, how much more do you think they want to spend? Should there be an agent every 500 feet? A line of officers holding hands from the Pacific to the Gulf of Mexico? Inquiring minds want to know.

Maybe they could put it in an ad.❑

# Referendum pa Boneiro si of no?

**KRALENDIJK – E decision final si lo tene un referendum tocante futuro di Boneiro ta cay diaranson. Eilandsraad lo reuni e dia ey pa tuma e decision.**

Un proposicion di ley pa organisa y tene e referendum prome cu eleccionnan local riba 18 di maart, ta cla pa entrega, miembro di eilandsraad Robbie Beukeboom di fraccion di PDB ta bisa.
Beukeboom ta haya cu fraccion di PDB a coy e proposicion clab'e cera bon bon. Den e proposicion tin tur punto cu mester regla pa e organisacion y un bon transcurso di e consulta popular. E mester coresponde na e directivanan di Nacionnan Uni den un proceso di decolonisacion. "No tin compromiso. Un decision mester cay awor. Lo nomina e proposicion di ley pa vota. E ora ey nos lo tende ken ta pro y ken ta contra."

**Liña**

E trayecto tabata largo. Tin un rapport di referendum y a reserva placa pa e organisacion pero den politica Bonerianonan tur no ta riba e mesun liña. Tur fraccion den eilandsraad a firma e peticion pa e reunion. Partido di coalicion UPB tambe, pero e partido aki ta keda para 'riba cu e referendum no mester tuma luga prome cu eleccionnan.

**Consenso**

Diadomingo tabatin un deliberacion entre algun partido politico pa alcansa un consenso. E deliberacion cu tabata bou di guia di Nochi Willem di Fundacion Bon Gobernacion no tabatin resultado. Willem a yega di tuma iniciativa caba den esaki. "Nos tabata keda pega den e idea di un posibel cumbre cu tur partner social. Mi a indica cu un cumbre asina no



ta alcansabel, si ni sikiera politica no a tuma un punto di bista. Diaranson en berdad ta e dia di decision."❑

# Judesca Briceño a haci entrega di rapport na Minister Boekhoudt



**DEN HAAG – Judesca Briceño a haci entrega di su tesis na Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt. Tambe presente na e ocasion aki tabata hefe di departamento di Enseñansa di Gabinete di Aruba Samuël Dumfries.**

E tesis cu e titulo 'Een onderzoek naar de verbetering van de dienstverlening van de afdeling Onderwijs bij het Arubahuis' a forma parti di su estudio "Bestuurskunde" ariba nivel di master na Universidad Erasmus na Rotterdam cu Judesca a sigui entre 2010 pa 2014.
E esencia di su tesis ta pa duna un contribucion na e calidad di servicio di e departamento di Enseñansa di Gabinete di Aruba. Pa logra esaki Judesca a analisa e perspectivanan di mentornan, e studiantenan y e trahadonan den e departamento.
Resultado di su investigacion ta cu e calidad di servicio no unicamente ta wordo influencia pa esunnan cu ta ehecuta maneho, pero tambe e expectativanan di e studiante y e bista cla ariba e producto y resultado final di e servicio.

Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt a ricibi e tesis y gradici Judesca pa su investigacion cu sigur tin su balor importante pa guia na e studiantenan y enseñansa na Aruba. Sr. Boekhoudt a felicita Judesca cu su Master y a desea Judesca tur clase di exito den su carera.
Judesca Briceño ta coordinador "Onderzoek & Statiestieken" na Departamento di Enseñansa di Aruba.❑

# Schotte: Debe di Corsou ta casi 3 biyon fin di 2018

**WILLEMSTAD - Loke ami por deduci di cifranan mi dilanti ta, cu gobierno ta bay fia placa pa cubri gasto den e añanan binidero. Economia ta paralisa, anto gobierno no ta cobrando loke el a kere cu el a spera di cobra.**

Si mi mester kere e cifranan aki, Corsou tin un debe di casi 3 mil miyon florin pa 2018. Ta esaki ta resultado di e bon maneho financiero di e gobierno aki?, lider di fraccion di Movemento Futuro Corsou Gerrit Schotte a denuncia den parlamento.
E ocasion tabata inicio di tratamento di presupuesto 2015.
Parlamento a cuminsa ayera tardi cu tratamento di presupuesto den Comision Central di parlamento. Manera ya ta ampliamente conoci, den Comision Central ta trata mas bien e aspecto tecnico di presupuesto di e aña binidero. Esey ta nifica den practica cu en principio no ta atende cu maneho di gobierno, pero mas tanto ta haci pregunta di caracter financiero.

Gerrit Schotte a bisa cu e no ta compronde con gobierno por ta papia di un presupuesto balansa, ora e presupuesto ta depende di fiansa pa paga gasto.
Prome cu e aña aki, gobierno ta bay fia 598 miyon pa cubri gastonan di 2015 y 2016, segun e lider di fraccion di MFK den parlamento di Corsou.
Minister di Financia Jose Jardim, den su contestanan sinembargo a suavisa e expresionnan di Schotte.
El a admiti e fiansa, pero a splica cu ta trata di un suma cu ta bay reserva pa pago di gastonan di construccion di e hospital nobo.
E impresion cu Schotte kier crea ta cu ta pa paga gasto comun y coriente, loke definitivamente no ta e caso.

Gobierno ke sigura su mes cu construccion di e hospital lo sigui cana manera a planifica esaki, como tal, a reserva e montante necesario pa garantisa esaki, segun minister di Financia Jose Jardim.❑

*Na diferente sitio:*

# Polis a boet 57 hende cu tabata core mucho duro



**WILLEMSTAD -- Polis a boet diferente hende cu tabata core mucho duro. Despues di hopi reclamo riba coremento duro y cu a produci un gran cantidad di victima, tambe victimanan fatal, Polis a dicidi pa duna e punto aki prioridad cu control dirigi.**

Den fin di siman Polis a tene control dirigi riba coremento cu velocidad halto. Polis a confirma, cu a reparti 57 proces-verbaal den e control.

Na Nijlweg direccion Plasa Hariri a controla di 08.53or pa 09.54or y a multa 18 chauffeur.
Na altura di Caminda Helmin M. Wiels Boulevard direccion rotonde Beto Adriana a controla entre 11.02or pa 11.50or a multa 26 chauffeur.

Finalmente na Weg naar Westpunt na altura di Daniel Soda Fountain a controla entre 12.00or pa 12.58or y a verbalisa 12 chauffeur.
E control ta bay sigui.❑

*Cornelius de Weever ta splica su actuacion:*

# De Weever: "E votado tabata ke un cambio"

**PHILIPSBURG - Resultado di eleccion dia 29 di augustus claramente a demostra cu e votado ta sostene politiconan hoben y cu e tabata ke un cambio.**

"Ta di lamenta cu hopi hende den e aparato politico no ta dispuesto pa permiti cambio tuma luga, pa liderato nobo drenta. Nan ta mas preocupa cu nan propio interes y ke laga cos sigui bay manera el a bin ta tuma luga. Esey sigur no ta contribui na avance di St. Maarten. Ademas di esey, ami ta kere cu mi por sirbi e votado miho den parlamento, no como minister", asina Cornelius de Weever a argumenta su decision pa bula cura y bay lama cu e partido di Theo Heyliger, United People' s Party".

"Mi decision ta na interes di pueblo di St. Maarten", asina Cornelius de Weever ta splica den un comunicado amplio emiti diabierna.

De Weever, cuminsamento di e siman aki a sorprende tur hende ora a bira conoci cu e no ta sostene mas e coalicion di 3 partido cu a join otro, apenas algun ora despues cu resultado di eleccion tabata conoci, pa forma un gobierno nobo pa e isla.

**UP**

UP di Theo Heyliger a logra 7 asiento, net 1 menos pa haya e mayoria pa goberna. De Weever a tuma e decision di join UP, loke a duna e partido un mayoria. Heyliger a informa gobernador caba di e desaroyo aki.

De Weever ta minister di Salud Publico den e gobierno saliente di prome minister Sarah Wescot-Williams y e la informa su partido anteriormente cu e ta prefera di ocupa un puesto como miembro di parlamento, na luga di un puesto ehecutivo como minister.

De Weever, diabierna a kibra silencio y a informa comunidad e motibonan di e paso cu e la tuma.

Segun De Weever, e politica di tin un "counterpart" den empresanan comercial ta un asunto di principio pe, riba cua e no ta dispuesto pa cera ningun compromiso. De Weever tabata referi aki obviamente na un diferencia di opinion cu e tabatin cu su partido riba e asunto aki.

"E asunto di counterpart aki ta un asunto di principio pa mi cu mi no ta dispuesto pa negosha riba dje. Hopi di nos ciudadanonan ta haya tende cu nan no tin suficiente experencia pa e trabou. Di otro banda, tin tambe cu nan ta haya como contesta cu nan tin mucho experencia y cu compania no por paga nan loke nan ta bal. E mesun companianan aki ta bira pidi un permit di trabou pa stranhero bin haci e mesun trabou", De Weever a splica den su comunicado.

**Rumor y speculacion**

De Weever a bisa cu el a tuma nota cu tin hopi rumor y speculacion ta core y cu el a haya ta necesario pa splica poblacion e motibo tras di su decision.

Mi debe un splicacion na mi votadonan, na esunnan cu a sostene mi tur tempo, na e partidonan cu tabata na punto di forma e gobierno nobo y na henter pueblo di St. Maarten, sea cu nan a vota of no, De Weever ta bisa.

E decision pa opta pa bay parlamento ta un decision cu a sorprende hopi hende, mescos cu e tabata un decision cu mi no a spera di mester tuma. Pero desaroyo den politica tin biaha ta pone cosnan cambia di rumbo.

"Como un persona den un puesto ehecutivo bo mester comparti bo vision y contribucion cu otronan. Mi a sinti cu tin hende den Partido Demokrat cu no ta sostene mi ideanan y mi vision.

Na e momento ey mi a sinti cu mi no tin otro opcion y cu ta mi deber di bay den parlamento pa yuda proteha interes di e ciudadano di St. Maarten y sigui cu e reforma cu mi a inicia riba tereno di salud, tereno social y di labor, reforma cu mester sigui", el a bisa.

De Weever a bisa, cu si decision no ta basa riba emocion pero cu ta un decision basa riba hopi reflexion.

"Mi ta pidi pueblo di St. Maarten pa sigui politica cu un mente habri: laga mi trabou determina mi contribucion", Cornelius de Weever a añadi.❑

# Corsou ta lansa vuelo nonstop di JetBlue pa New York






**WILLEMSTAD -- Recientemente a tuma luga algun evento na New York City (NYC) na ocasion di lansamento di e vuelo directo di JetBlue pa Corsou. Durante 4 dia consecutivo un team di Corsou a participa na trade shows, eventonan pa prensa y eventonan dedica na e consumido biahero.**

Durante di e eventonan e team di Oficina di Turismo di Corsou (CTB) a keda compaña pa diferente partnernan den e industria di turismo; sin nan e programa lo no por tabata un exito.

Pa alcansa prensa Mericano a tene un recesion pa diferente medionan di comunicacion caminda a duna entre otro informacion riba e vuelonan directo di JetBlue pa Corsou cuminsando den luna di december proximo. Na e dos eventonan dedica na prensa a asisti representantenan di diferente medionan top entre nan: Travel + Leisure, Brides, New York Times, Facilities & Destinations, ShermansTravel.com, BudgetTravel.com, Fodors, AFAR, OK! TV, Travelpulse, Travel Agent Magazine, USA Today y Travelocity.com. Minister di Desaroyo Economico sr. Stanley Palm tambe tabata presente durante di e recepcion y a duna informacion valioso for di un otro angulo na e miembronan di prensa. Tanto minister Palm como sr. Andre Rojer di CTB a wordo entrevista mas laat durante di e almuerso pa revistanan Food & Wine Magazine y Travel Weekly.

**Presentacion**

Den un esfuerso pa alcansa mercado comercial (trade market), a tene un presentacion specialmente pa agentenan di biahe.

Tambe tabatin oportunidad caminda e agentenan di biahe por a intercambia cu representantenan di e diferente hotelnan durante di un mini-trade show. Despues di e trade show a sigui un presentacion tocante Corsou y su propiedadnan cu a keda introduci pa minister Palm, sr. Rojer (CTB) y sr. John Checketts di JetBlue. Na final a rifa premio di mayoria di e hotelnan cu tabata presente y di JetBlue Airways.

Riba e delaster dia di e serie di eventonan cu a tuma luga den cuadro di promocion di e vuelonan directo di JetBlue pa Corsou a organisa den estrecho cooperacion cu JetBlue un'Pop-Up' event na New York. Esaki a tuma luga na Columbus Circle un di e arianan mas trafica den e ciudad.E evento a resulta un exito rotundo cu musica di Corsou y a simula un balie di aeropuerto.

Durante di e evento invitadonan tabatin e oportunidad pa gana 4 pasashi pa Corsou via di twitter, unabes cu uza e 'hash tag' #NYCtoCuracao. E evento aki a alcansa alrededor di 8,000 consumido.

**Un recepcion**

Pa finalisa e trayecto, a sponsor un recepcion di ELEQT na New York.

E evento a inclui un anochi unico cu enfoke riba Corsou. E bishitantenan por a gosa riba musica di e artista di Corsou sr. Igor Atalita y su trio y disfruta di un cocktail di Blue Curaçao y un exposicion di BECK's Jewelry tambe artista Yiu di Corsou.❑

# Ainda tin 79 ambtenaar inactivo cu ta costa gobierno 8 miyon

**WILLEMSTAD - Ainda tin 79 empleado publico den servicio di gobierno cu no ta activo. Nan ta costa gobierno casi 8 miyon pa aña. Esey, di acuerdo cu minister Etienne van der Horst, minister encarga cu e ministerio BPD cu ta atende asunto di personal.**

Di e cantidad aki, 57 ambtenaar ta hendenan cu ta na cas pa un of otro motibo di situacion di trabou, por ehempel un conflicto cu nan superior of cualke motibo di otro indole.
E sobra 22 empleadonan di gobierno ta malo pa tempo largo caba. Pero entretanto ta tumando e pasonan adecua den cada situacion.

Entretanto a laga e empleadonan cu ta malo pasa den un examen medico y cerca un cantidad di 11 ambtenaar a conclui cu nan no por traha mas.
Na maart di e aña aki, e minister a expresa caba su preocupacion pa e situacion di ambtenaarnan inactivo den e aparato.

Na e ocasion ey el a anuncia cu tin 72 ambtenaar inactivo, cu ta un diferencia di 7 empleado cu a bin acerca. Van der Horst a adverti cu e lista por bira mas largo, como cu no tin tur informacion ainda riba mesa.

El a anuncia na e ocasion ey cu gobierno di Corsou ta bay tuma medida contra un grupo di empleado publico cu tin hopi tempo na cas caba, nan ta cobra nan salario completo, pero no ta presta pa gobierno. Den e grupo aki tin un parti cu simplemente a dicidi keda cas, sin niun motibo particular.

Sigur contra e grupo aki, ta bay tuma accion determina, minister Van der Horst a anuncia.

Den e grupo aki tin 10 hende cu a ser prohibi pa nan drenta edificio di gobierno. Mester investiga ta con bin nan a haya e prohibicion ey, segun e minister.
7 ambtenaar ta suspende y esey tambe mester wak e motibo.

Anto tin 3 empleado publico cu simplemente no a presenta. Un di nan, por cierto for di april 2011.

Pero e grupo mas grandi ta un cantidad cu no sa kico ta e motibo cu nan no ta trahando.
Pero minister Van der Horst a bay mas leu. El a bisa cu cada ministerio mester investiga con bin tin hende cerca nan cu ta inactivo.

Cada ministerio ta keda responsabel pa nan ministerio, el a enfatisa. Na 5 ministerio a constata cu tin hende inactivo, entre otro na BPD mes unda e grupo aki ta 13 ambtenaar.
Tur aña gobierno ta paga masha hopi cen na e grupo aki.

"E hendenan aki no ta traha, nan no ta produci anto pa colmo gobierno no por reemplasa nan, paso nan t'ey y ta cobra", di acuerdo cu minister Van der Horst.

E mandatario a recorda cu dia el a bira minister, e grupo tabata menos, pero a sigui subi. Normalmente ley ta bisa cu ora un hende ta malo pa un tempo largo, despues di 2 aña e ta cuminsa ricibi 90% di su salario, despues di 3 aña esaki ta bira 80%.

Pero nos a constata caba cu tin hende ta malo pa hopi aña, pero ta cobrando nan salario pa 100%. E cos aki ta inaceptabel naturalmente, el a agrega.❑

# ORV a entrega 50 certificado na personal di prizon

**WILLEMSTAD -- Diabierna tabatin entrega di certificado na personal di Centro Di Detencion y Coreccion (SDKK) cu recientemente a pasa curso cu exito na ORV.**

50 Cursista a ricibi certificado di Siguridad basico y diploma di Siguridad General cerca director di ORV sra. Falbru y director di SDKK, sr. Urny Floran. Den oranan di mainta a entrega certificado/diploma na GOG na 8 cursista y den oranan di atardi a duna 42 cursista na SDKK. Durante e ceremonianan ariba menciona sra. Falbru, sr. Floran di SDKK a hiba palabra.

E cursistanan di a haya formacion den entre otro den vigilancia preventivo, funciona of actua represivo, control, vigila edificio y terenonan publico y edificionan di gobierno.

E personal di SDKK ariba menciona a haya les den materianan manera introduccion di ley, idioma Hulandes, deporte, teoria di arma di candela y teoria di siguridad, computer. Comunicacion social y habilidad social.

E cursista cu a ricibi diploma Siguridad general a haya tur e materianan ariba menciona den e curso BBB y acerca a profundisa den ley, practica di tiro, EHBO, etc.
Den pasado ORV a firma acuerdo cu entre otro Stichting Beveiligingzorg Justitie cu tabatin necesidad di diploma reconoci pa su miembronan.

Mientrastanto e trahadonan di Stichting Beveiliginszorg Justitie a pasa pa di SDKK y lo sigui cu e trabounan di vigilancia y siguridad na entre otro SDKK y varios otro departamento cu ta cay bou di e cadena Hudicial.

ORV a mira e importancia di e estudio aki, mirando e tareanan cu e cursistanan aki tin. ORV ta preparando curso y estudio na tur entidad cu ta encarga cu orden publico y siguridad p'asina garantisa profesionalismo den e sector di siguridad ta hopi necesario na Corsou. ORV lo sigui desaroya estudio, curso y tayer pa hisa nivel di instancianan cu ta traha den e area di Husticia, mantencion di orden publico y proteccion di comunidad.

Esaki den cuadro di miho funcionamento y combatimento di criminalidad.❑

# Mural impresionante di Pedro Luis Brion na Scol Brion



**WILLEMSTAD -- Den cuadro di proyecto di baluarte di Corsou, Task Force Nation Building ta haciendo trabounan investigacion na diferente scol pa rindi homenahe na baluartenan di cua scolnan aki ta carga nomber.**

Pa duna honor y reconocemento na Phillipus Lodovicus Brion a laga traha un foyeto riba su bida cu a ser entrega na cada alumno y maestro di Brionschool como informacion educacional. Tambe a laga traha un poster cu lo ser colga den cada klas di e scol y ademas a laga pinta riba un muraya di e parti nobo di e scol un pintura grandi di Brion.

Awo e team a cuminsa cu un bunita programa di inauguracion di e muraya di scol P.L. Brion caminda a desvela e pintura di Almirante Pedro Luis Brion (6 juli 1782 – 27 september 1821) na scol P.L. Brion. Esaki a tuma luga den presencia di alumnonan, nos prome minister sr. Ivar Asjes, representante di Fundacion Brion sr. de Groot, comision Task Force Nation Building y representante di Servicio Scolnan Publico. E mainta a bay cu hopi presentacion bunita di nos alumnonan di scol P.L. Brion.
E obra di arte aki a keda pinta pa nos artista local sr. Garrick Marchena. A tuma sr. Marchena mas o menos 3 luna pa investiga, pinta y presenta su arte cu lo keda pa futuro generacion como nos herencia hancra riba e muraya den e cura di scol Pedro Luis Brion. Cu esaki Gobierno ta duna realse na nos baluartenan y ta fortifica e fundeshi pa construccion di nos Nacion den nos scolnan, asina Gobierno ta bisa den un comunicado splicando e proyecto.❑






*Segun Nacionnan Uni:*

# Estado Islamico ta forsa miles di hende pa huy di Siria



**NACIONNAN UNI (AP) – Hefe humanitario di Nacionnan Uni a bisa cu miles di hende ta huy di Siria, mientras cu e grupo di militante di estado Islamico ta expande su control riba partinan grandi di e pais.**

Valerie Amos a bisa e consul di siguridad diamars, cu mas cu 160 mil hende for di Aleppo a huy bay Turkia den e ultimo 2 simannan, y ta premira cu mas lo huy.

"Nan miedo tabata asina grandi cu hopi hende a crusa veldnan cu tin mina, pa busca refugio," Amos a bisa.

Su declaracion di tur luna, relaciona cu e situacion humanitario na Siria ta keda cu mal noticia, a pesar cu Qamishli a habri crusamento di frontera cu Turkia, cual segun Amos ta bisa, lo yuda 225 mil hende mas, haya ayudo.

Amos a bisa cu 11 miyon hende mester di asistencia urgentemente, ainda. E promesa di $1 biyon siman pasa durante asamblea general di NU, ta bon bini, pero el a bisa cu mester di mas.❏

*Pa musica duro*

# Homber cu a tira hoben mata ta defende su mes den corte

**JACKSONVILLE, Florida (AP) – Un homber cu a tira un hoben di 17 aña mata, despues di un discusion tocante musica duro, na un tienda, ta bay duna su declaracion den corte, na su mesun defensa.**

Michael Dunn tabata e prome testigo cu e team di defensa a yama diamars.

Dunn di 47 aña, ta wordo husga pa asesinato den prome grado, pa e tiramento fatal di Jordan Davis di Marietta, Georgia. E tiramento a tuma luga na november 2012.

Dunn ta un homber blanco y e 4 adolescentenan den e auto, tabata color scur. E caso a causa tension di rasa.





E homber a wordo condena pa intento di asesinato den di 2 grado 3 biaha, na februari y ya e por haya por lo menos 60 aña den prizon.

E hurado den e prome huicio tabata pega na e acusacion di asesinato den prome grado.

Fiscalnan a bisa cu Dunn a tira 10 biaha. El a argumenta cu e tabatin miedo pa su bida durante e discusion. ❏

*Na New York*

# Ruman muhe di sospechoso di bom durante marathon dilanti hues

**NEW YORK (AP) – Abogado di defensa ta bisa cu e ruman muhe di e sospechoso di e bom durante marathon di Boston, ta nenga di a haci menasa na telefon, acusacionnan cu a resulta den un acusacion di molester.**



Autoridadnan a bisa cu Ailina Tsarnaeva di North Bergen, New Jersey, a bisa cu hendenan cu e conoce lo por bom un cas di un muhe cu tabatin un relacion cu su casa.

Su abogado, Susan Marcus, a bisa diamars cu e acusacion no tin base.

Tsarnaeva a bisa reporteronan cu e no tabatin nada di bisa.





Autoridadnan a bisa cu Tsarnaeva mester check in cu agentenan di prueba na Massachusetts desde october aña pasa, despues cu e no a coopera cu un investigacion di falsificacion.

Su ruman homber Dzhokhar Tsarnaev a declara su mes inocente den e explosion durante e marathon na 2013, cual a cobra bida di 3 hende. Su otro ruman homber, Tamerlan, a muri despues di un intercambio di tiro entre e y polis.❏

# Oficialnan ta confirma e prome caso di Ebola diagnostica na Merca




**DALLAS (AP) – Oficialnan federal di salud a confirma cu un pashent cu ta wordo trata na un hospital na Dallas, a test positivo pa Ebola.**

E caso cu Centro pa control di malesa (CDC) a anuncia diamars, ta e prome caso di Ebola diagnostica na Merca.

Oficialnan na Texas Health Presbuterian Hospital a bisa cu e pashent cu no a wordo identifica, ta den isolacion. Oficialnan di Presbuterian Hospital a bisa cu nan ta siguiendo CDC su recomendacionnan pa tene dokternan, otro miembronan di personal y otro pashentnan sigur.❏

# Homber Mericano acusa di asesinato den caso di decapitacion









**NORMAN, Oklahoma (AP) – Un homber cu aparentemente a expresa palabranan Arabe durante un atake, den cua el a kita cabes di su colega afo, pero aparentemente e asesinato tin mas di haber cu e hecho cu su suspension for di trabou, cu su conversion recien pa Islam, un fiscal a bisa diamars.**

Alton Nolen di 30 aña por haya pena di morto despues cu el a wordo acusa di asesinato den prome grado, pa e atake di diahuebs ultimo. Cual autoridadnan a bisa ta parce cu e tabata un acto di revancha contra keho di un colega, cu a causa su suspension.

" Ta parce cu e ta relaciona cu su interes pa mata un hende na e manera ey," fiscal Greg Mashbur a bisa. "Banda di esey, aparentemente e ta relaciona cu su suspension na comienso di e dia ey."

FBI tambe ta investigando e atake.

Mashburn a bisa cu Nolen a wordo suspendi di trabou, despues cu su colega, Traci Johnson, a keha cu e tabatin un confrontacion cu Nolen, relaciona cu e no gusta hende blanco.

**Bay busca cuchiu**

Mashburna a bisa cu despues cu el a wordo suspendi, Nolen a bay busca un cuchiu na su cas y a bolbe pa tuma revancha.

Nolen a drenta e oficina di administracion di e planta, na Oklahoma City, y a topa cu Colleen Hufford di 54 aña. Segun fiscal, Nolen a ataca Hufford di patras, y a corta su cabes afo, prome cu el a cambia su atencion pa Johnson di 43 aña. Nolen a cort'e na su nek y e banda robes di su cara, y despues a bisa polis cu e tabata purba corta su cabes afo tambe. Johnson a sobrevivi e atake.

**COO a para e agresor**

E compania su COO, Mark Vaughan, cu ta un reserva di polis, a tira Nolen cu un rifle, cual a para e atake.

Mashburn a bisa cu e lo wordo husga masha pisa, pa e asesinato y cu lo ta mas apropia pa laga cualkier pregunta relaciona cu posibel terorismo pa investigadonan federal.

"Segun mi entendimento, e tabata uza algun termino na Arabe durante e atake, y esey ta un di e motibonan cu FBI ta envolvi den e investigacion aworaki," Mashburn a bisa.

Fiscal a bisa tambe cu ta masha posibel cu nan lo busca pena di morto como castigo pa Nolen, pero lo mester discuti esey cu Hufford su famia prome.

**Reaccion di famia**

Nolen su mama y ruman muhe a post un video riba Facebook durante weekend, caminda nan ta expresa nan shock y tristesa pa e acusacionnan contra Nolen.

"Mi yiu homber a wordo cria den un hogar cu amor. El a wordo cria pa kere den Dios," su mama Joyce Nolen a bisa den e video. "Nos curasonnan ta sangra aworaki, a causa di loke nan ta bisa cu Alton a haci."

Recordnan di prizon di Oklahoma ta indica cu Nolen a sali for di prizon na maart 2013, despues di tabata cera pa 2 aña di un sentencia di 6 aña, pa ataca un polis y posesion di cocaina cu intencion pa distribui.❏




# Siguridad ta importante

Lesa pagina B4

## Prome victoria den tennis



Lesa pagina B5

## Victoria pa Bayern



Lesa pagina B6





# Copa Noord 2014 a sigui cu su weganan pa di tres siman

**ORANJESTAD – Den fin di siman e competencia di Copa Noord 2014 patrocina pa e cerbes Budweiser, dedica na señornan Manual dos Santos Camara y Aubrey Maduro, a continua riba veld di Kudawecha cu 4 partido.**

E prome partido tabata amistoso caminda cu e team di Celebrities a gana di Drecha Cos cu e score di 15-6.
E di dos partido a bay entre Calabas Blue Jays y Kudawecha Redskins, cual a resulta den un victoria pa Calabas Blue Jays. Wega a termina cu Calabas Blue Jays 14 careda, 15 hit y 1 eror. Kudawecha Redskins 9 careda, 12 hit y 4 eror. Pitcher ganado Marlon Lampe y pitcher perdedo Arjen Mathilda. Pa Calabas Blue Jays a destaca na bate Jonathan Ramada di 1-1, Joshua Ramada 4-3, Alfred v/d Linden 3-2, Jose Luis Suarez di 3-2 y David Leer di 3-2 incluyendo 1 HR. Pa Kudawecha Redskins a destaca na bate Jourick Blanco di 3-2 incluyendo 1 HR y Gilward Wester di 4-3. Angelo "Appel" Laurant tambe a conecta 1 bataso di cuater skina.



E di tres partido a bay entre Mariners y Bad Boys, cual a resulta den un victoria pa Mariners. E score final tabata Mariners 9 careda, 14 hit y 1 eror. Bad Boys 8 careda, 16 hit y 4 eror. Pitcher ganado a resulta Antonio Warner y pitcher perdedo Reginaldo Vrolijk. Pa Mariners a destaca na bate Patrick Odor di 1-1, Darl Quandus di 4-3y Revelino Silie di 3-2. Pa Bad Boys a destaca na bate Gian Carlo Donata di 4-4, Ryan Richardson di 3-2 y Jose Quandt di 1-1.

E ultimo partido a bay entre e organisadonan Montaña Braves y Tanki Leendert Giants, cual a resulta den un victoria preta pa Montaña Braves. Numeritonan final ta Montaña Braves 9 careda, 12 hit y 1 eror. Tanki Leendert Giants 8 careda, 10 hit y 4 eror. Pitcher ganado a resulta Carlos Croes y pitcher perdedo Edwin "Joy" Orman. Pa Montaña Braves a destaca na bate Jonathan Barry di 5-4, Brandon Angela di 3-2 y Giancarlo Gomez di 2-1. Pa Tanki Leendert Giants a destaca na bate Jason Orman di 3-3, Edwin Orman di 2-1 y Francis Kelly di 4-2. Eldrick Dijkhoff a dal un bataso di 4-skina.

Diadomingo 5 di october 2014 Copa Noord ta continua cu 4 partido. Pa 10'or Kudawecha Indians ta enfrenta Royal Power. Pa 12'or Calabas Blue Jays ta enfrenta Super Plus SBT. Pa 2'or Kudawecha Redskins ta enfrenta Bad Boys y pa 4'or Tanki Leendert Giants ta enfrenta Boegoeroei A's.

Yega pa bo no laga otro conta bo con dushi nan a pasa. Bar y Cushina lo ta bon surti, segun e organisadonan.❑

*E participante mas hoben di Kids Bike Jams*

# Kyan Nooijen a ricibi su regalo di Aruba Bank N.V.

**ORANJESTAD - Recientemente a tuma luga e ultimo evento di Kids Bike Jams. Kids Bike Jams ta un campeonato di ciclismo di mountain bike cu ta un espacio exclusivo, dibertido y sigur pa muchanan di 6 pa 14 aña.**

Kids Bike Jams ta pa promove ciclismo di mountain bike bou di e grupo di e edad aki, probechando di e gran acogida y popularidad di e deporte actualmente.

Aruba Bank tambe a sostene e actividadnan di Kids Bike Jams.

Durante e periodo di mei pa september 90 mucha a participa na un of mas sesion di Kids Bike Jams.

E participante mas hoben cu tabata presenta na tur e eventonan tabata e mucha homber Kyan Nooijen.

Kyan hunto cu su ruman mas grandi tabata bini tur evento pa disfruta di e momento pa core nan bicicleta. Den e categoria di edad 6-7 aña, Kyan a core bon. Kyan a acumula suficiente punto pa e por a termina na di dos luga di e campeonato. Kyan a gana su medaya di plata.

Tabata tin mas sorpresa na caminda. Kyan y su mayornan a wordo sorprendi na momento cu a anuncia cu Kyan ta gana un regalo special di Aruba Bank como e participante di mas hoben.

Pa e ocasion aki Kyan y su mayornan, hunto cu e coordinador di Kids Bike Jams tabata presente na Aruba Bank Camacuri pa ricibi for di e representante di Aruba Bank e cuenta di spaar ABC.

Kyan, su mayornan y e coordinador di Kids Bike Jams ta hopi agradecido na Aruba Bank pa e gesto aki.

Cu un sonrisa grandi riba su cara, Kyan a ricibi e regalo y ta sigui practica cu su grupo di Tri-Bike Kids Team pa e por participa na e siguiente temporada.❑



Academies

MLB FALL ACADEMIES TOURNAMENT – HOOFDDORP, THE NETHERLANDS
SEPT 29 - OCT 4, 2014

Participating Teams:

| Team | Roster | Statistics |
|---|---|---|
| Netherlands | | |
| Dutch Caribbean | | |
| Italy | | |
| Germany | | |

Officials | Live Play-by-Play | Standing | All Statistics

**Programm**

| Game | Time | Home | Visitor | Runs | | | stats |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Monday 29 September** | | | | | | | |
| 1 | 11:00 | Italy | Germany | 6 | - | 2 | |
| 2 | 14:30 | Dutch Caribbean | Netherlands | 4 | - | 3 | |
| **Tuesday 30 September** | | | | | | | |
| 3 | 11:00 | Dutch Caribbean | Italy | 3 | - | 2 | |
| 4 | 14:30 | Netherlands | Germany | | - | | |
| **Wednesday 1 October** | | | | | | | |
| 5 | 11:00 | Germany | Dutch Caribbean | | - | | |
| 6 | 14:30 | Italy | Netherlands | | - | | |
| **Thursday 2 October** | | | | | | | |
| 7 | 11:00 | Germany | Italy | | - | | |
| 8 | 14:30 | Netherlands | Dutch Caribbean | | - | | |
| **Friday 3 October** | | | | | | | |
| 9 | 11:00 | Italy | Dutch Caribbean | | - | | |
| 10 | 14:30 | Germany | Netherlands | | - | | |
| **Saturday 4 October** | | | | | | | |
| 11 | 11:00 | Dutch Caribbean | Germany | | - | | |
| 12 | 14:30 | Netherlands | Italy | | - | | |

# Seleccion di Caribe Hulandes a gana dos wega na Hulanda

**ORANJESTAD/HOOFDDORP – Pa por a hunga na Hulanda den baseball, Aruba hunto cu Corsou a forma un seleccion pa asina por a participa. Pa dos dia largo e seleccion di Caribe Hulandes D.C.B.A a gana nan wega den e competencia di "MLB Fall Academies" na Hoofddorp Hulanda.**

E seleccion di D.C.B.A ta hunga contra di Hulanda, Italia y Alemania na diferente biaha. E campeonato a inicia dialuna 29 di september y esaki lo termina diasabra 4 di october proximo. E seleccion aki tin hungado pero tambe coach di Aruba cu ta aya bou haciendo un bon trabou.

Dialuna atardi D.C.B.A a hunga nan prome wega contra di Hulanda, di cua tabata uno bon wega cu a termina cu e score di 4-3. E atardi aki e seleccion di D.C.B.A a logra anota 4 careda, dal 6 hit y a comete 3 eror. Mientras cu Hulanda ta logra anota 3 careda, tambe ta dal 6 hit pero ta comete 2 eror.

Ayera un biaha mas D.C.B.A a hunga y e biaha aki contra di Italia, di cual e seleccion di Caribe Hulandes un biaha mas ta bay cu e victoria. E wega aki ta termina preta cu e score di 3-2. E seleccion ta anota 3 careda, ta dal 5 hit y no ta comete eror durante e wega. Italia ta anota 2 careda, dal 4 hit pero ta comete 3 eror.

Den e wega entre Italia y Alemania di dialuna, e team di Italia ta gana 6-2. Ayera Hulanda a topa cu Alemania, unda cu e team Hulandes ta logra bay cu e victoria ganando 6-2. Awe cuminsando pa 11'or (ora di Hulanda) Alemania lo ta enfrentando D.C.B.A, mientras cu pa 2:30 di atardi (ora di Hulanda) Italia lo enfrenta Hulanda.

Aki nos ta pone e score sheet di e wega pero tambe e schedule te cu diasabra.❑



| DUTCH CARIBBEAN | ab | r | h | rbi | 2b | 3b | hr | bb | sb | cs | hp | sh | sf | so | ibb | kl | gdp | po | a | e |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| DAANTJI cf | 3 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 |
| AMERICAAN rf | 3 | 0 | 2 | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 3 | 0 | 0 |
| TROMP 2b | 3 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| MARTINA 2b | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 | 1 | 0 |
| MARTIS dh | 4 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| BICENTINI 1b | 4 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 | 0 | 9 | 0 | 0 |
| ODUBER 3b | 4 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 4 | 1 |
| WAWOE dh | 3 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| MACAAY c | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 4 | 0 | 0 |
| MEULENS c | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 | 0 | 1 |
| WINKLAAR lf | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| IRAUSQUIN lf | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| MADERA ss | 2 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 4 | 1 |
| HARIQUEZ p | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 |
| LEITO p | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 |
| GUERRA p | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| HUNTINGTON p | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 |
| Totals | 32 | 4 | 6 | 2 | 2 | 0 | 0 | 3 | 4 | 1 | 1 | 0 | 0 | 4 | 0 | 1 | 0 | 27 | 12 | 3 |
| **NETHERLANDS** | **ab** | **r** | **h** | **rbi** | **2b** | **3b** | **hr** | **bb** | **sb** | **cs** | **hp** | **sh** | **sf** | **so** | **ibb** | **kl** | **gdp** | **po** | **a** | **e** |
| WEIJST vd 2b | 4 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 2 | 0 | 1 | 0 | 1 | 4 | 0 |
| DRAIJER ss | 4 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 4 | 0 |
| HOEK lf | 4 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| BRANDS rf | 4 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 | 0 | 1 |
| CLEMENSIA 1b/p | 3 | 0 | 2 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 16 | 1 | 1 |
| TAKKE 1b | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 |
| BERKHOUT cf | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| TUHUMURY cf | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| PRINS c | 3 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 4 | 1 | 0 |
| ANTONIA dh | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| DUNLOP ph | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| RIP 3b | 3 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 6 | 0 |
| SCHUTTE p | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 |
| TENSEN p | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 | 0 |
| LINGEN p | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Totals | 32 | 3 | 6 | 2 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 6 | 0 | 4 | 1 | 27 | 19 | 2 |

| DUTCH CARIBBEAN | ip | h | r | er | bb | so | wp | bk | hbp | ibb | ab | bf | fo | go | np |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| HARIQUEZ Claysandy W | 5.0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 4 | 0 | 0 | 0 | 0 | 16 | 16 | 7 | 4 | 56 |
| LEITO Frensley | 2.0 | 2 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 8 | 8 | 3 | 2 | 31 |
| GUERRA Eduardo | 0.0 | 2 | 2 | 2 | 1 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 | 2 | 3 | 0 | 0 | 19 |
| HUNTINGTON Ryan S | 2.0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 6 | 6 | 0 | 3 | 20 |

| NETHERLANDS | ip | h | r | er | bb | so | wp | bk | hbp | ibb | ab | bf | fo | go | np |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| SCHUTTE Matz L | 3.0 | 2 | 1 | 1 | 0 | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 11 | 11 | 0 | 7 | 34 |
| TENSEN Giovanni | 3.0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 10 | 12 | 0 | 8 | 41 |
| LINGEN Timo van | 1.1 | 1 | 3 | 2 | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 5 | 7 | 1 | 3 | 29 |
| CLEMENSIA Taylor | 1.2 | 2 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 6 | 6 | 2 | 1 | 31 |

Sep 30, 2014 at Hoofddorp (Pioniers)

| DUTCH CARIBBEAN | ab | r | h | rbi | 2b | 3b | hr | bb | sb | cs | hp | sh | sf | so | ibb | kl | gdp | po | a | e |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| DAANTJI cf | 4 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 4 | 0 | 0 |
| AMERICAAN rf | 3 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| TROMP 2b | 3 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 2 | 4 | 0 |
| MARTIS dh | 3 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| HARIQUEZ dh | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| WAWOE ph | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| WINKLAAR pr | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| ODUBER 3b | 3 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 |
| BICENTINI 1b | 3 | 0 | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 9 | 0 | 0 |
| MACAAY c | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 5 | 1 | 0 |
| MEULENS c | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 4 | 1 | 0 |
| IRAUSQUIN lf | 2 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| MADERA ss | 3 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 |
| WERNET p | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| BOEKHOUDT p | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| JAKOB p | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 | 0 |
| Totals | 29 | 3 | 5 | 3 | 1 | 0 | 0 | 9 | 0 | 1 | 2 | 0 | 1 | 8 | 0 | 2 | 0 | 27 | 10 | 0 |
| **ITALY** | **ab** | **r** | **h** | **rbi** | **2b** | **3b** | **hr** | **bb** | **sb** | **cs** | **hp** | **sh** | **sf** | **so** | **ibb** | **kl** | **gdp** | **po** | **a** | **e** |
| PIZZOLINI ss | 3 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 5 | 0 |
| ADORNI cf | 3 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| COLAGROSSI dh | 4 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| SEMINATI 1b | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 | 0 | 8 | 0 | 1 |
| CALASSO 1b | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 7 | 0 | 0 |
| MASSARI rf | 3 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| FLISI rf | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| MARINIG c | 3 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 | 0 | 4 | 5 | 1 |
| FACCENDINI lf | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 |
| MONELLO lf | 3 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 |
| BERTOSSI 3b | 4 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 | 2 | 0 |
| BULFONE 2b | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 3 | 0 |
| FABIANI p | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 |
| ZOTTI p | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 |
| ZIDDA p | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| SCOTTI p | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| VALENTINUZZI p | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Totals | 29 | 2 | 4 | 2 | 0 | 0 | 0 | 3 | 0 | 1 | 2 | 0 | 1 | 10 | 0 | 2 | 0 | 27 | 17 | 3 |

| DUTCH CARIBBEAN | ip | h | r | er | bb | so | wp | bk | hbp | ibb | ab | bf | fo | go | np |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| WERNET Gillian | 5.0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 6 | 0 | 0 | 0 | 0 | 16 | 16 | 3 | 6 | 59 |
| BOEKHOUDT Siamani | 2.0 | 1 | 0 | 0 | 2 | 3 | 0 | 0 | 1 | 0 | 7 | 10 | 3 | 0 | 31 |
| JAKOB Geriyon W | 2.0 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 6 | 9 | 2 | 2 | 27 |

| ITALY | ip | h | r | er | bb | so | wp | bk | hbp | ibb | ab | bf | fo | go | np |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| FABIANI Diego | 3.0 | 2 | 1 | 1 | 1 | 4 | 0 | 0 | 0 | 0 | 10 | 11 | 0 | 4 | 52 |
| ZOTTI Matthais | 3.0 | 2 | 0 | 0 | 0 | 3 | 0 | 0 | 1 | 0 | 11 | 12 | 3 | 3 | 38 |
| ZIDDA Nicola | 1.2 | 1 | 1 | 1 | 5 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 5 | 11 | 1 | 3 | 45 |
| SCOTTI Claudio L | 1.0 | 0 | 1 | 0 | 3 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 2 | 6 | 2 | 0 | 29 |
| VALENTINUZZI Marco | 0.1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 6 |

BON DIA Aruba

# Red Machine ta gana ATCO Indians 8-6 y mester gana awe pa clasifica

**ORANJESTAD - Despues di un break di 2 siman, pa asina ABBA por a handle tur e casonan di beroep y protest, baseball local AA a reanuda ayera nochi na Stadion Nadi Croes/ Crismo Angela entre e ekiponan di Red Machine y ATCO Indians.**

E wega aki tambe tawata un wega cu mester a wordo hunga di nobo despues cu Red Machine a gana un protest y ATCO Indians a perde e caso den beroep.

Pues e wega a continua caminda e protest a inicia. Mester remarca cu e manager di ATCO Indians como acto di buena fe a overrule e decision di beroep y duna Red Machine e oportunidad pa hunga e wega manera cu e reglamenta di baseball ta stipula.

Mi ta kere ta bon pa bisa cu bo tin cu duna Cesar loke ta di Cesar y e acto pa e buena marcha di baseball mester wordo menciona. Bayendo bek na e wega, e wega a reanuda den ceramento di







prome inning, caminda Red Machine tabata gana 2-1. E prome batiado, Kumar Piar, a cuminsa e wega reanuda cu un doblete pa haci e wega 3-1.

Den ceramento di 2 inning, Red Machine ta bolbe piki 3 careda mas pa haci e wega 6-1. Pero ATCO Indians no ta baha cabes y ta logra score 5 careda den di 3 inning yuda pa un par di eror di Red Machine pa empata e wega na 6. Den di 4 inning, Red Machine ta cambia e habrido Jonathan Perez pa Luis Figuera cu ta logra silencia e ofensivo di ATCO Indians pa e resto di wega.

Den di 5 inning, despues di 2 out, Jair Thompson y Roderick Simon ta connecta doblete pa bay ariba 7-6. Den di 6 inning, Djurwin ta saluda e pitcher Victor Arteaga cu a releva Alfred Van Der Linden, cu un tablaso di cuatro skina pa haci e wega 8-6 y asina tambe wega ta termina.

E miho batiadonan pa Red Machine tabata Jair Thompson y Roderick Simon cu a bay di 3-2 y Djurwin Croes 4-1 cu un home run y e pitcher ganado a resulta di ta Luis Figuera. E pitcher perdedo a resulta di ta Alfred Van Der Linden y e miho batiadonan pa ATCO Indians tabata Jason Orman y Alvaro Maduro cu a bay di 4-2.

E score final ta como lo siguiente: Red Machine 8R, 9H, 2E, y ATCO Indians, 6R, 8H, 2E.

Aworaki Red Machine mester gana su wega di diamars contra di Freezone Rockets pa asina por clasifica, pues nos ta spera tur hende yega veld pa un wak un tremendo partido di baseball.❑

# Siguridad ta importante durante show di monster truck

**ORANJESTAD – Diadomingo na Hulanda un monster truck a mata 3 persona, pero na Mexico algun luna atras esaki tambe a pasa. Na Aruba sa tin shownan di monster truck y hopi hende ta gusta bay mira esaki. Loke cu ta importante ta e organisadonan ta e siguridad di e publico y esey ta un di e puntonan cu nan ta controla mas riba dje.**

Ora di busca pa trece monster truck Aruba un grupo ta percura pa tur cos. The Brute Organization tin casi 30 aña di experiencia y nan ta encarga pa bin cu e monster trucknan ora di e shownan. Pa haci esaki e tarea no ta uno facil, mirando cu nan tin cu prepara bon pa asina ora publico ta presente nada pasa nan. Un punto cu ta importante durante e evento ta e siguridad di tur esunnan cu ta presente, sea publico of e mesun organisadonan.

**Trucknan ta miembro di asociacion**

Segun sr. Ven Eman a bisa Bon Dia Aruba, e organisacion a inicia cu 1 monster truck y despues a yega na 6. Loke nan ta haci durante e shownan, ta bin cu trucknan cu ta miembro di 'Monster Truck Racing Association (MTRA)'. Esaki ta e siguridad cu e organisacion tin, unda cu e chauffeurnan ta disciplina cu a sigui un curso necesario pa duna un show safe.

**Pinta mapa prome cu shownan**

Prome cu e shownan tuma luga, e organisadonan ta haci un careda di prueba. Segun sr. Eman, nan ta papia riba e show y nan ta haci esaki pintando un mapa cu ubicacion di tur detaye, unda cada truck mester para. Tambe nan ta percura pa area di actividad no ta riba e publico. Aki nos ta referi ora cu e truck mester bula, e publico no mester ta dilanti di dje. Loke cu a pasa na Hulanda y Mexico ta cu e publico tabata dilanti di e trucknan, y esey no mag. "Bo publico por ta dilanti ta solamente si bo ta lorando y bo a caba cu e show, pero no den bo area di aterisahe of caminda di brake" segun sr. Eman.



**Uza un sistema pa stop e truck**

Un cos cu e organisadonan ta tene cuenta cu e truck tin mester di dje ta un 'shut of device' (un sistema cu ta paga tur funcionamento di e vehiculo). Esaki ta significa cu pa tur truck tin un miembro di team na tera cu ta wak si e chauffeur a cay flauw of no ta reacciona, y nan ta esunnan cu lo paga e truck. Tur truck tin un persona responsabel, cu mester mira kico tur ta pasando cu e chauffeur durante e su show. Sa pasa cu si e chauffeur dal su curpa pa motibo di a cay malo cu e truck, nan por bay fo'i tino of ta keda zonza. Asina cu e miembro di team mishi cu e boton, e truck no ta move mas y esaki ta pone cu e publico ta keda safe.

**Accident na Hulanda y Mexico**

Den e caso di Hulanda y Mexico, segun sr. Eman, no tabata tin e sistema aki. E ta sigui bisa Bon Dia Aruba, cu por a tende cu ambos motor ta sigui zona. Durante e shownan aki, por a mira con e trucknan a bay riba e publico. E accident di Mexico tabata pio, e ta sigui indica. Na Mexico e chauffeur a keda cu su pia riba e trot, mientras cu esun na Hulanda e truck tabata riba idle.

**Bin bek cu show di monster truck**

Na 2016 un biaha mas e organisadonan lo bin cu show di monster truck den Don Ellias Mansur Ballpark. Prome cu por bin cu e show aki, nan lo ta preparando 1 aña largo pa e show. Aña 2015 completo nan lo ta enfocando riba e evento aki, unda cu nan tin cu plania ki tipo di show nan lo kier tin, mirando cu na 2012 esaki tabata uno grandi. Esaki ta significa nan lo traha hunto cu personanan cu tin hopi conocemento pa cu obstaculonan durante e shownan. Sr. Eman a sigui bisa Bon Dia Aruba, cu e chauffeurnan gusta e publico di Aruba y pa e motibo ey nan kier haci nan maximo esfuerso.

E publico di Aruba cu ta gusta e shownan aki, ta apoya e chauffeurnan pero tambe ta motiva nan pa haci mas show. Asina cu e chauffeurnan aki yega Aruba, nan ta sinti nan mes na cas. Algo importante pa e organisadonan ta pa bin cu 3 oficial cu ta yuda coordina cu tur cos ta bay. Y si nan tin cu duna conseho den e obstaculonan aki nan ta haci esey. Prome cu cada show, nan ta tene diferente prueba pa mira con e caminda ta, y mientras cu nan no ta sinti cu algo no ta bay bon nan ta busca pa soluciona esey.

Na 2012 tabata tin un incidente unda cu e truck a dal den e baricada di tire. Segun sr. Eman, den birada esaki a bay un tiki malo unda cu di biaha sea e chauffeur of un miembro di team a paga e truck. Pero uzando e sistema aki, niun hende nan bida tabata na peliger.❑





# Nadal ta gana su prome wega

**BEIJING, China (AP) – E tenista Spaño Rafael Nadal a regresa ayera na e cancha despues di un ausencia di dos luna pa motibo di un lesion. Pero e ta logra gana Richard Gasquet den e prome rond di Open di China cu e score di 6-4 y 6-0.**

Nadal cu no a hunga un wega oficial desde cu el a wordo elimina pa Nick Kyrgios den rond cuater di Wimbledon. E Spaño no a participa den e US Open pa un lesion di su pols drechi.

Nadal no a topa cu ningun problema contra di Gasquet, un Frances cu tabata semi finalista di US Open 2013 y cu a cay te na number 22 den rango e aña aki.❏

# Novak Djokovic ta extende racha di triunfo

**PEKIN, China – E tenista Serbio Novak Djokovic, number 1 di mundo, a sigui ayera cu su impresionante racha invicto den e Open di China despues di a gana e Spaño Guillermo Garcia-Lopez den e prome rond.**



Djokovic, kende a regresa e canchanan despues di a perde contra e Hapones Kei Nishikori den e semi final di US Open na principio di luna pasa, a impone sin problema riba Garcia-Lopez cu e score di 6-2 y 6-1.

Cu e triunfo aki, e Serbio ta suma su di binti victoria consecutivo na Pekin, unda cu nunca el a perde y ta aspira pa gana su di cinco titulo.❏



*Segun Joe Girardi:*

# Alex Rodriguez tin cu demostra di tin e nivel pa hunga na tercera base

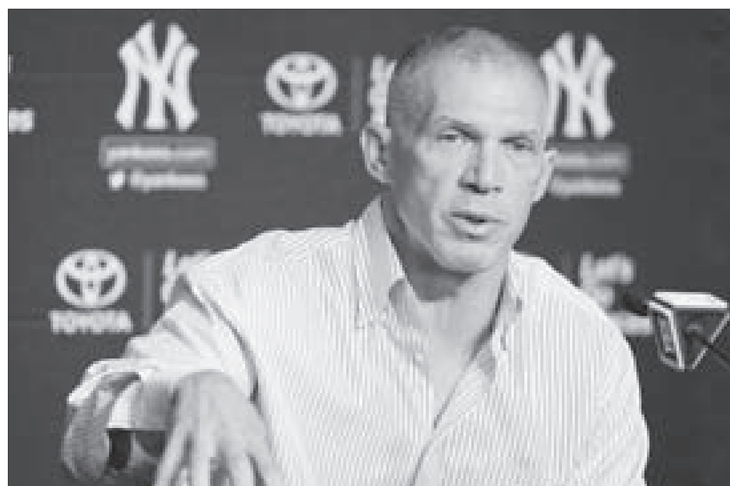
**NEW YORK, Merca (AP) — E team di baseball New York Yankees ta spera cu Alex Rodriguez lo bira e hungado di tercera base den e proximo temporada, pero nan kier pa e demostra den training di primavera cu e merece e titular den e luga despues di un ausencia di un aña.**

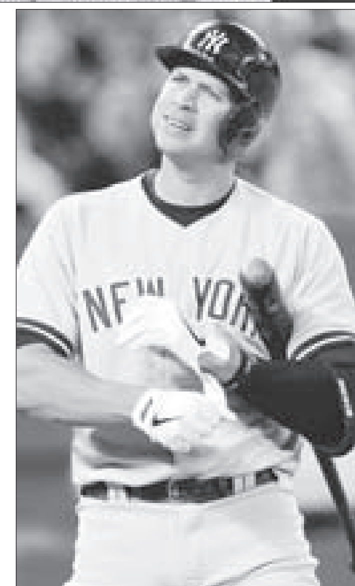
Rodriguez no por a completa un temporada sin problemanan fisico desde 2007, dia 27 di juli e lo cumpli 40 y el a perde henter e ultimo temporada pa cumpli cu su castigo di a kibra e reglamento di anti dop y e convenio colectivo.
E tin cu demostra cu su curpa por wanta cu e rigor di un temporada cu e ta bay di april pa september.

"Nos tin cu mira con fisicamente e ta, si e por hunga defensivo, cuanto dia e por haci esey y cuanto dia e mester haci esey como batiado designa," e coach di Yankees Joe Girardi a bisa. "Mi no ta kere cu niun hende sa riba su condicionnan te ora cu nos por evalua den e weganan di pre temporada."

Pa prome biaha desde 1992-93, New York a keda for di e pos temporada den añanan sigui. Mientras e capitan Derek Jeter a retira despues di un careda di dos decada, Rodriguez ta regresa.
E tres biaha ganado di e premio di e Hungado Mas Valioso den Liga Americano ainda mester cumpli cu un contract di tres temporada mas, cu un compromiso monetario di 61 miyon di dollar, parti di su pacto record di 275 miyon pa un decada.

"E tin un aña sin hunga. Esey no ta facil, perde un aña," Girardi a bisa. "Cu si no por spera di conta cu e hungado den nos team? Claro cu si. Si nos ta spera di tin e hungando na tercera base? Si. Pero, siendo hunto, tin cu evalua Rodriguez pa mira con su nivel ta."❏





BON DIA Aruba

# Bayern Munich ta gana CSKA den Liga di Campeon










**MOSCU, Rusia – Bayern Munich a sigui cu su racha ganado den Liga di Campeon di futbol Europeo ayera ora cu nan a gana CSKA di Moscu 1-0 como bishitante.**

E unico gol di e team dirigi pa e Spaño Pep Guardiola a wordo marca pa e delantero Thomas Muller na 22 minuut di wega mediante pa un tiro di pinalti.

Bayern Munich a completa asina 6 punto den dos wega di Grupo E, despues di a derota Manchester City di e coach Chileno Manuel Pellegrini tambe cu e score di 1-0.

Den otro wega destaca di e campeonato, Barcelona a bishita Paris Saint-Germain (PSG) den un wega pa Grupo F. E team Spaño a gana APOEL di Chipre 1-0 den e wega cu a duna comienso di e grupo, mientras cu PSG a igual 1-1 den su bishita na Ajax. ❑









# Totti hungado veterano cu mas gol anota den Liga di Campeon

**MADRID, Spaña – Francesco Totti, futbolista di Roma, a firma un tanto contra di Manchester City y a bira, cu 38 aña y 3 luna, e hungado mas veterano cu a marca un gol den Liga di Campeon, crea na 1992.**

Totti, capitan di e conhunto Romano, a haci historia den e stadion Ciudad di Manchester ora di a pasa e keeper Joe Hart pa asina anota na 23 minuut di wega. E gol aki a sirbi pa e empate den e wega cu un gol na inicio di e Argentino Sergio “Kun” Aguero.

E record anterior tabata di Ryan Giggs, cu a logra marca un gol den e competencia cu 37 aña y nuebe luna. Esaki el a haci dilanti Benfica na 2011 y tres temporada despues el a mira su marca a wordo kibra pa Totti.
Su gol a bin di un pase di Maicon. Totti a mishi cu e bala y scop esaki sin problema.❑

# Intercambio cultural di baile entre Aruba y Brazil



**ORANJESTAD- E di dos parti di Intercambio Cultural di Baile entre Brazil y Aruba lo tuma luga desde 29 di september te dia 3 di october venidero.**

Studiantenan di College Alfa Cem Bilingual y nan educadornan lo duna bailarinnan na Aruba e oportunidad  pa experiencia tayernan  y presenta den e show na Aruba cu lo contene coreografia nan di educadornan: Ana Cecilia (Landim) y Marcia Marques (Belart) , CDM docentenan di baile Vivian Maduro, Elviz Sanches, Mayra Stroeken, Samanta Westera Juppa y instructor di baile Regina Ruiz . E show lo consisti di un muestra di coreografia di tur alumnonan di CDM y Alfa Cem den estilo di baile Ballet, Jazz, Contemporaneo Moderno, Latino, Tap y Baile Folklorico di Aruba y Brazil. E ultimo show lo ta "Rio Dance Festival in Aruba' showcase presenta pa alumnonan di baile di Club di Movimiento y Colegio Alfa Cem dia 3 di October 2014 den Cas di Cultura for di 7:30 te cu 9.00 di anochi.



**Prome parti**

E prome intercambio cultural di baile entre Aruba y Brazil  a tuma luga  den luna di april 2014, caminda e ciudad Rio de Janeiro a ricibi "Aruba Dance Festival in Rio", esaki tawata un parti di e programa di Intercambio Cultural di Baile entre studiantenan di Aruba scol di baile Club di Movimiento y Brazil, Colegio Alfa Cem. E siman a inaugura na College Alfa Cem Bilingual (unit Barra da Tijuca y Jacarepagua) cu diferente tayer di entre otro: Hip Hop, Ballet Clasico, Contemporaneo, Moderno Jazz y Musica Folklorico di Aruba cual nan a wordo duna pa Samanta Westera Juppa y assistentnan di baile: Amanda Westera, Regina Ruiz y Kyra Ponson.

E studiantenan a comunica cu otro den e idioma Ingles, pero no por descarta cu hasta e studiante di mas chikito a siña algun frase na Papiamento. E expresion di baile Contemporaneo a bay relativamente facil pa e studiantenan di Brazil, mirando cu como base nan tin solamente Ballet Clasico, Jazz y Hip Hop manera por a compronde di directora di departamento di baile Sra Marcia Moreira Marques di Bellart, College Alfa Cem Bilingual. E culminacion di e show tawata ora cu studiantenan Brasilero a presenta e coreografia cultural cu nan a siña for di Aruba, Baile di Sinta duna pa Samanta Westera Juppa, Club di Movimiento Aruba.❑





# Jovanca Frolijk a obtene su grado di master den criminologia

**ORANJESTAD- Un comunicado di prensa ta conta Jovanca Frolijk a obtene recientemente su grado di  master den criminologia. na Universiteit di Leiden na Hulanda.**

Jovanca a obtene su bachelor den criminologia na 2011 y bachelor den ley na 2013.

Jovanca su  tesis tawata a base di consecuencianan cerca victimanan di crimen cu ta fingi un trauma emocional a causa di e crimen pa asina ricibi compensacion financiero. Su tesis pronto lo wordo publica den un revista cientifico internacional. Actualmente Jovanca ta siguiendo pa su grado di Master den Ley  na Universiteit di Leiden.

Jovanca  ta yiu di Jos y Bianca Frolijk. Pabien ta bin di parti su ruman Jomaikel Frolijk y specialmente di su wela cu e  ta stima Patricia Werleman y di parti famia Geerman, Werleman, Frolijk y Tromp. ❑

BON DIA Aruba

*Caribbean Sea Jazz Festival*

# Presentando diferente tipo di arte

**ORANJESTAD- Aparte di e arte di musica cual lo wordo representa pa mas di 20 banda musical lo tin otro tiponan di arte. Pa loke ta e arte di baile Caribbean Sea Jazz Festival ta presenta riba e diabierna anochi Alydia Wever.**





E fin di siman aki di dia 3 y 4 di October 2014 Aruba lo fungi como anfitrion di e di 8 Caribbean Sea Jazz Festival. E bailarina profesional y docente Arubiano sra. Wever, ta un persona cu a lanta di chikito den e mundo di arte y cultura, semper el a compronde, admira y respeta esaki. Como e prome persona cu a cuminsa cu e concepto di baile moderno multi disciplinario. Su meta semper ta pa crea algo diferente y innovativo; tambe cu e parti folklorico di nos bailenan cultural, Sra. Wever ta traha cu e forma tradicional y e forma moderno -contemporaneo.

Tambe loke cu a bira un tradicion caba ta e galeria di arte durante di e festival. E año aki un biaha Mishiko Takatsu di "Curatos On The Go" a percura pa uni un gran cantidad di artista kendenan ta participa cu diferente obra. Ta importante pa menciona cu no ta trata di solamente pinturanan pero tambe esculturanan. E galeria di arte lo ta ubica parti paden di Convention Center y lo ta habri durante e orarionan cu e festival ta habri.

E prome anochi di e festival Aruba lo haya e presentacion di Prince Royce, Grupo Gualao, Shuffle Demons, Ryan The Harte, Sazon Cubano, Weapons of Mass Percussion, N Fuzion, Kross-Hart Project, School of Music Ensemble y Alydia Wever. E di dos anochi lo ta riba e escenario Liv Warfield & NPG Horns, Candy Dulfer, Eric Calmes & Friends, Jazzanova Dj Set, Richard Bona Quintet, Tsunami, Down Town Dixie Society, Charles Brouwers y Chencho Kelly❑

# Campamento Tan Tio ta bek den october



**ORANJESTAD- Durante dianan 6 pa 10 di october 2014, Tan Tio lo ta preparando un campamento pa muchanan entre 4-13 aña.**

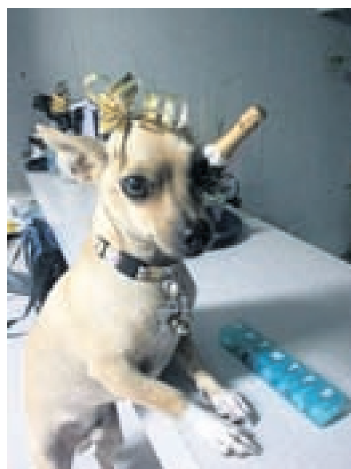
E campamento lo ta di 8or pa 5or di atardi. Lo bay tin diferente temanan cu lo ser presenta , cu diferente fundacionnan cu lo t'ey cu hopi lecturanan y demostracionnan pa e muchanan.

Lo bay tin wega tambe pa e muchanan por pasa dianan dibertido pa asina nan por disfruta di nan vakantie . Tanchi Esme y Tio George a bisa cu nan ta contento di e reaccion cu nan ta haya di e muchanan y ta suplica tur mayor pa no warda te ultimo pero reserve e luga di e mucha trempan.

Por yama na 5616151 of 5929350 pa mas informacion. Mayornan cu kier pa nan yiu pasa un siman conociendo amigo(a)nan nobo y tambe na mes un momento siña cosnan educativo , esaki ta posibel.❑

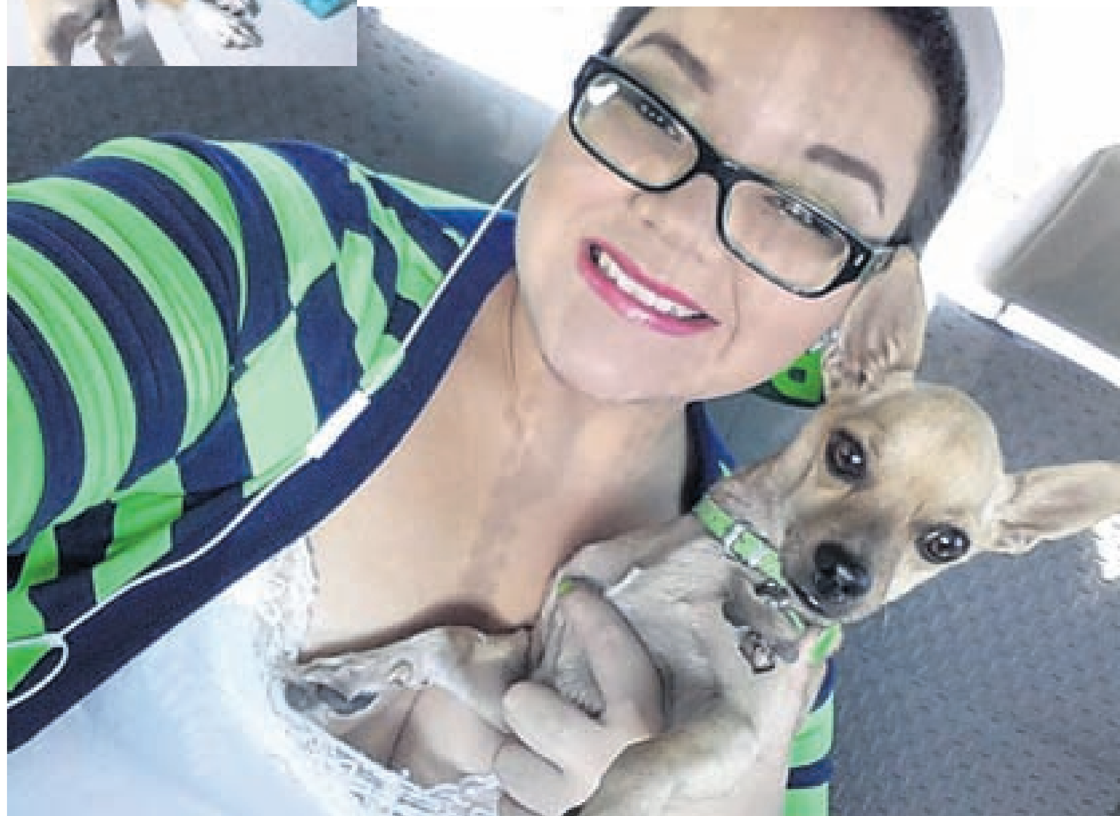
*Den cuadro di dia di bestia*

# Conoce Sergey Geerman



**ORANJESTAD- Dia di bestia ta dia 4 di october binidero. Den cuadro di e dia aki Bon Dia Aruba ta entrevistando ciudadanonan pa nan conta un poco tocante nan mascota. Den e edicion aki nos ta papia di Sergey Geerman cu ta prins di Nicole Geerman.**

Nicole ta conta cu Sergey (Serg- Jay) Geerman ta un chihuahua cu a nace 20 di januari 2011. Sergey gusta core den auto (un tiki mucho hopi). E gusta chicken nuggets di Mc Donalds, nan ta su treat faborito. Nicole su mama a cumpre di un señora na Hato. Sergey ta gusta bay cu vakantie cu famia y e gusta drumi riba sofa. E ta mes yiu cu Nicole y su ruman na cas, nan ta stime masha hopi mes.❑





# Conoce Tuti Bermudez



**ORANJESTAD- Relaciona cu dia di bestia binidero, Bon Dia Aruba ta entrevistando ciudadanonan pa conta un poco tocante nan mascota.**

Lislaine Bermudez ta conta Bon Dia Aruba tocante su cacho Tuti cu ta un cacho crioyo di 3 aña.

Segun Lislaine, Tuti a wordo haya banda di caminda hunto cu tur su ruman nan tempo e tabata un baby. Nan tabata un caminda peligroso y auto por a pasa dal nan. Lislaine a busca cas pa tur e otro cachonan y el a keda cu Tuti. Lislaine ta subraya cu Tuti ta un cacho di caya pero e ta haya mesun amor cu un cacho di rasa. E gusta come masha hopi mes, tur dia cu e wak su cuminda ta bin e ta cuminsa bula den circulo. Locual ta haci Tuti bira mas loco ainda ta si e scucha e saco di pan, e ta cuminsa bula mas ainda. E stima un pan.❑

BON DIA Aruba

# Aruba Board Walk Small Hotel a yama bon bini na bloggers

**ORANJESTAD- Recientemente Boardwalk Small Hotel a tene un fin di siman di bloggers. Esaki ta e prome biaha den historia cu henter un hotel na Aruba a cera su portanan cu e meta di ricibi solamente e blogger.**



Un grupo di 15 blogger internacional for di e Reino Uni, Hulanda, Suecia, Chile, Canada, Merca, Brazil y Colombia actualmente ta na Aruba pa experiencia tur e cosnan positivo cu e isla tin pa ofrece. 'Cahanan di Tesoro' dedica a wordo parti entre tur e blogger nan, ofreciendo un seleccion di e miho atraccionnan y joyanan scondi na Aruba, pa nan por disfruta di nan y explora. E comunicado ta conta cu e recepcion di bon bini na Boardwalk a trece un variedad di sabor local pa e bloggernan. Tabatin musica di un caha di orgel tradicional y e banda di steel pan A Touch of Steel ademas di cuminda local cu a inclui pisca fresco y panboyo riba un palo di lollipop.




Obranan di artistanan local Elisa Lejuez, Nigel Matthew y Fernando Vermeer por wordo mira den tur e casitanan di Boardwalk y nan a dicidi di expone algun di nan obranan di arte na un manera creativo den e hardin di palma.

Ronella Tjin Asjoe-Croes, segun e comunicado a dirigi su mes na e bloggernan internacional na nomber di e Aruba Tourism Authority (ATA), expresando su sosten di e iniciativa aki. "Dunando tur blogger e oportunidad pa explora e isla riba nan mes, basa riba un Caha di Tesoro, ta un pensamento sumamente innovativo den turismo y ATA ta aplaudi Boardwalk pa e hecho cu nan a tuma e iniciativa aki. Nos ta spera cu tur participante den e fin di Siman di Bloggers lo devela hopi tesoro nobo na Aruba y comparti nan descubrimentonan cu nos."









Kimberly Rooijakkers, gerente di hotel di Boardwalk, a elabora riba e concepto di hotel, "Esaki berdad ta un soño cu a bira realidad pa nos", sra. Rooijakkers a comenta. "Hunto cu mi ruman muhe morocho Stephanie y e ekipo akinan na Boardwalk nos ta pone nos pasion pa Aruba den cada un di nos servicionan y experiencianan cu nos ta ofrece na e hotel. Ya cu nos ta yiu di tera y ta infecta cu e ambiente di e isla, nos kier comparti nos conocemento di e miho cu Aruba tin pa ofrece. Nos meta principal ta pa provee experiencianan di vakantie unico na nos huespednan y demostra y beyesa di Aruba. "❑

*Ayudo comunitario*

# Ban yuda un famia cu algun mueble

**ORANJESTAD- Un famia den necesidad ta buscando cu urgencia algun mueble manera set di sala, set di comedor, cashi di paña y tambe cortina.**

No necesariamente mester ta set pero tambe si bo tin un mesa of stoel apart den bon condicion y ta dispuesto pa regala den forma di donacion na e famia aki lo ta altamente aprecia

Si abo tin algun di e articulonan aki tuma contacto cu Mariela na 562 0119. Un man ta yuda otro pues ban yuda e famia den necesidad aki. Dios bendiciona bo pa bo ayudo brinda.❑

# Misa pa mucha na parokia Sagrado Curason di Hesus Savaneta

**ORANJESTAD - Diadomingo 5 di october, lo tin e siguiente celebracion di Santo Sacrificio di misa pa mucha na misa di Savaneta pa 10'or di mainta.**

Ta invita tur mucha cu nan mayor pa asisti na e misa aki.
E lo ta cu animacion y mensahe special pa mucha. Como cu ta den luna di october, kier pone durante di misa un atencion special riba importancia di oracion di santo rosario. ❑

*Advertorial*

# Cambernan di Marriott Aruba Surf Club a haya un imagen nobo

**ORANJESTAD - Recientemente Aruba Marriott Surf Club a inicia un proyecto di renobacion na e Lighthouse Building na un balor di $12.9 miyon.**



Despues di a ricibi un renobacion leve na 2009, Aruba Marriott Surf Club a dicidi di duna e interior di e edificio un imagen y ambiente nobo y moderno.

**Proyecto**

E proyecto a inicia dia 6 di September, 2014 y lo termina dia 31 di October, 2014, pues un proyecto cu lo dura 8 siman. Pa e proyecto aki di remodelahe, a scoge un tema local caminda cu ta enfoca ariba e color turquesa di Aruba su lamanan y alabes colornan vibrante di Caribe cu ta duna e cambernan un ambiente relahante. E diseño ta enfoca ariba Aruba su monumentonan y tambe e bunita paisahenan cu ta rondona e isla. E cambernan a ricibi mueblenan completamente nobo, aparatonan stainless steel, cabinet pa cushina y baño, mueblenan pa balcon, blu-ray DVDs y tambe pinturanan local.

**Un encanto**

Director di Operacion, Sr. Pedro Vargas a duna famia Maragh un caluroso bonbini na Aruba Marriott Surf Club como cu nan tabata e prome huespednan pa experiencia e cambernan completamente renoba. Sra. Maragh a expresa su mes bisando cu e la encanta e cambernan y e mueblenan nobo y moderno. E color nan ta masha bunita y ta duna e cambernan un ambiente super relahante. ❑

---

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curason
nos ta participa fayecimento di:



**Carlos " Shon Cai"van der Linde**
***04-11-1934 - †30-09-2014**

Adres pa condolencia: Seroe Alejandro 4 for di 7or pa 9or

Fecha y ora di entiero lo wordo anuncia despues.

---

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo tristeza pero conforme cu boluntad di Dios,
ami Sherel ta anuncia fayecimento cristianamente di mi tata:



**Thomas J. van Cleef**
**mihor conoci como " Tommy"**
***23-12-1927 †27-09-2014**
**na edad di 86 aña**

Ceremonia di despedida y cremashon a tuma lugar diamars 30 di september 2014 den presencia di esnan cu a stime.

---

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curason
nos ta participa fayecimento di:



**Jose Maria Roza**
***06-06-1931 - †30-09-2014**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

---

# RECORDANDO 7 AÑA DI PARTIDA



**Felicia Torres Mejia**
* 20 September 1959
+ 1 October 2009

Awe lo tene Santo Sacrificio di Misa na Parokia Sint Anna Noord 7'or di anochi.

Mi a buska Señor y el a contesta mi lo mi biba den cas di Señor pa semper
J.L. Geerman

Agradecido pa tur locual el a haci y nifica pa nos, nos ta participa cu a bay cerca Tata Celestial:



## Luis Bertrando Geerman

**Mihor conoci como "Buchi"**
**Na edad di 82 aña**

Yiu:
Andre y Wendy Geerman-Greaux

Niëta y niëto: Nicolle y Jayden

Sobrino/a manera yiu:
Amablo y June Geerman-Tromp y famia
Shirley Geerman y famia
Jacqueline Geerman y famia
Elaine Geerman y Roy Quandus y famia
Kenneth y Glenda Geerman-Tromp y famia

Rumanan:
†Romualdo (Toochi) Geerman y famia
†Dora y Frank Lauffer y famia
Marina y Henk de Beijer y famia
Remigio y Maria Mathilda y famia
Dionicia Mathilda y famia
†Tarciso-Elise Mathilda y famia
Nora Mathilda
†Clara y Jacob Mattemaker y famia
Victor y Julia Mathilda y famia
Maria y Edwin Martinus y famia

Manera ruman:
†Rosalinda Ties Croes y famia
Tai Keng Asin Lee y famia
Tai Fung Lee y famia
Tai Hein Bernardo Lee y famia
Yvonne Dabian y famia
Tai Kong Hubert Dochi Lee y famia
Tai Kim Reymundo Atan Lee y famia
Tai Foo Ramon Lee y famia
†Jose Maria Werleman y famia

Sra Mercedes Herrera cu a cuide cu hopi amor y cariño.

Ihanan: Afook Lue, Sandra Quant, Jany Dirksen, Shirley Geerman, Roderick Lee, Ovito Angela.

Ex coleganan di LAGO, Tamarijn hotel y Valero Sta. Cruz

Famia: Geerman, Greaux, Tromp, Franca, Quandus, Mathilda, Lee, Werleman, Croes, Arends, Phillips, Fluonia, Maduro, Dijkhoff, Goeloe, de Greef, Lue, Quant, Williams, Peterson, Wathey su bon bisiñanan.
Nos ta pidi disculpa si por a lubida nombernan di famia den nos tristesa.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar riba Diaranzon 1 oktober 2014.
E restonan mortal lo ta reposa den misa di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Sta Cruz y despues pa santana Sta Maria.

Ta acepta condolencia riba Diamars 30 september 2014 di 7-9 di anochi na Aurora Funeral Home.

"Make a joyful noise unto the Lord, all ye lands.
Serve the Lord with gladness: come before his presence with singing.
Know ye that the Lord he is God: it is he that had made us, and not we ourselves:
We are his people, and the sheep of his pasture.
Enter into his gates with thanksgiving, and into his courts with praise:
Be thankful unto him,and bless his name.
For the Lord is good; his mercy is everlasting;
and his truth endureth to all generations."
Psalm 100



## Sr. Franklin Louis Robles de Medina

**Mihor conoci como:**
**Frenk, Medina of Chalie ex trahado di Lago**
**sunrise: 11 di augustus 1935**
**sunset : 27 di september 2014**

Na nomber di su compañera: Fina Bislick-La Beille

Vuido di : †Eugenia Hermana (Manon) Thijsen

Su yiunan: Jessica Robles de Medina y famia, Hortencia y Diego Vrolijk-Robles de Medina y famia, Jaime Robles de Medina y famia, Suzette Robles de Medina y famia (na Hulanda), Deborah Robles de Medina y famia, Franklin jr.Robles de Medina y Linda y famia, Anton Robles de Medina Dennis Bislick y famia, Guido Bislick y famia

Niëto y Niëtanan, Bisaniëto y bisaniëtanan, Tataraniëtonan

Su rumannan:
Ralph y Olga Robles de Medina y famia
Irene Vera Robles de Medina
Irena Avelina Robles de Medina y famia
Yvonne y Jose la Puerta
Carlos y Joly Robles de Medina y famia (na Hulanda)
Ludwig Samsin y famia
Edmond Samsin y famia (na Hulanda)

Cuñanan:
Maria Regina Robles de Medina y famia
Cleana y Agustin Pietersz y famia
Tony Thijsen y famia
Martha Burleson y famia
Margaritha Labeille y famia
Freddy Labeille y famia
Su ihanan, Primo y Primanan, Sobrina y sobrinonan, comer y compernan
Demas famia: Robles de Medina, Bislick, Winterdal, Vrolijk, Labeille, Van der Biezen, Angela, Baez, Statia, Samsin, Geerman, Ras, Wouter Van der Linden, Rasmijn, Lo-an-Joe, De Cuba, Burleson, Duijm, Thijsen, De Kort, Arendsz, Schwengle, Kock, Slikker, Essaktani, Cantillo, Dubero, Pietersz, Cardoze, Yarzagaray, Paskel y Gomez.
Acto di despedida lo tuma lugar diahuebs 02 di oktober 2014 for di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home.
Adres pa condolencia: Diaranzon 01 oktober 2014 for di 7'or pa 9'or di anochi.
Enbes di manda krans of flor un donación pa Mary Joan Foundation ta altamente aprecia. Tin un box disponible e anochi di condolencia y dia despedida.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza den nos curason pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



## Sergia Lockhart-Mojica

**mihor conoci como: "Nenita" (Madrina)**
***09-09-1915 †29-09-2014**

Na nomber di su:
Yiunan di crianza:
Armando Martinez y famia
Aide Nadal y famia
Susy Nadal y famia
Pedro Emilio Lockhart y famia (Santo Domingo)
Jose Federico Lockhart y famia (Santo Domingo)
Nieto/anan: Arnaldo Martinez y famia
Aldren Martinez
Nairobys Maxwell
Charilyn Maduro
Jeandré Maduro
Angelle de Jesus
Xianté Mohamed
Bisanieto: Travis Martinez
Su rumannan: Altagracia Suero y famia (Santo Domingo)
Jose Maria Suero y famia (Santo Domingo)
Jenoveva Suero y famia (Santo Domingo)
Su sobrinonan: Iris Mercado y famia (Santo Domingo)
Tono Mercado y famia (Santo Domingo)
Demas sobrino y sobrinanan na Santo Domingo

Su demas famia: †Carlito Douglas y famia, Marcelo Martinez y famia, Margo Martinez y famia, Hortencia Martinez y famia, Olga Mc. Donald y famia, Celeste Carrasquero y famia, Felicia Martinez y famia, Soraida Martinez y famia, Cris Nadal y famia, Marisol Nadal y famia, Sylvia Donk y famia, Carmen Velasquez y famia, Serena Kock y famia

Su ihanan:
Filbert Celaire y famia, Asuncion Correa y famia, Rubben y famia, demas hijadonan y hijadanan

Su bon bisiñanan y amiganan: Theresa y famia, Delma y famia, Andrea y famia, Angela y famia, Elda y famia, Estella y famia, Alfredo y famia

Demas famia: Lockhart, Mojica, Martinez, Nadal, Kock, Maxwell, Maduro, Mc Donalds, Vrolijk, Henricus, Carrasquero, Velasquez, Celaire, Benjamin, Castiblanco

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 3 di october 2014 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta, despues lo sali pa Santana na Playa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 2 di october 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.

# PASA LAGA BO AVISO DI LOKE BO KIER BENDE, HUUR, ETC NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22 OF MANDA BO AVISO VIA EMAIL NA: michael.arends@cspnv.com



**PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM**

**TA BENDE**
Chevrolet S-10 double cabin pick-up 2004, A/C, gasolin, cu bedliner y 42.000 km. Hopi bon condishon. Pone bo prijs, y bai cun'e. Pa mas informacion
**Tel: 592-5004 / 568-2191**

---

**TA BENDE**
Matanan di fruta, sorsaka, mango, papaya, tambe motorcycle (scooter) 2007 bon condicion Corchon queen size
**Tel: 594-9069**

---

**TA BENDE**
Botanica inventario completo solamente pa interesado serio Tel: 593-9421 592-3473

---

**LES DI LANDAMENTO**
Priva of den grupo, mucha di 3 aña bai ariba. Nos ta prepara mucha pa tur diploma. Profesional den e ramo. Pa mas info.
**Tel 594-9069**

---

**SERVICIO PUBLICO**
Si bo tin VHS cu recuerdo riba dje mi ta pone riba dvd. Pa mas informacion
**Tel:640-7802**

---

**TA BENDE**
Yamaha motorcycle YBR-125 coloor blauw 2008 y 6000 km. so corri. E ta den hopi bon condishon. Cumprado serio so. Pa mas informacion
**Tel: 5925004 of 5682191**

---




**PROBECHA**
Cargamento nobo a yega cu prijs special na Leonisa na Piedra Plat 50-C Dialuna pa diabierna 9.00'or pa 18.00'or Diasabra 10.00'or pa 14.00'or
**Telefon: 5870725**
**Cel: 5922308**

---

**TA HUUR**
Un apartment 1 camber, baño y sala, semi muebla Afl. 1.200,- pa 1 of 2 persona. 1 luna deposito, coriente ta apart. Pa mas informacion
**Tel: 594-9069**

---

**TA BENDE**
Patriot Mag Drive NOBO! MD1200-1200GPH Koi Pond & Waterfall Pump. Awg. 295 o.b.o. Pa mas informacion
**Tel: 732-1104**

---

**TA BENDE**
2 motor y porta “Raynor” pa garage cu 2 remote controle di garage. Pa mas informacion
**Tel: 592-6635**

---

**SERVICIO PUBLICO**
Huiswerkbegelijding pa muchanan di 1ste, 2de y 3de basis. Pa mas informacion.
**Tel:568-1862**

---

**SERVICIO PUBLICO**
Pa hasi cas limpi y pa strika pa mitar dia
**Tel:743-5966**

---

**TA BENDE**
BBQ Grill"made In Aruba"duradero, Tipo "bari" Afl.275,-/cylindro Cu Tapa Afl.250,- Pa mas informacion
**Tel: 593-8182**

**TA BENDE**
un Patriot Mag Drive NOBO! MD1200-1200GPH Koi Pond & Waterfall Pump. Awg. 295 o.b.o.
**Tel: 7321104**

---

**SERVICIO PUBLICO**
Nos ta organisando un Kamp den vakantie October 6 pa 10, 2014' Afl. 100.00 pa siman Hopi educativo y recreativo
**Tel. 745-2305**

---

**TA DUNA LES**
Les di hulandes y papiamento pa mucha di kleuter, Basic school. Yama despues di 2’or. Pa mas informacion
**Tel:592-5090 / 583-7381**

---

**TA BENDE**
Un Delco Honda powermate 8750W, 125/240V gasoline 8 Gallon 13hr running time. Prijs Afl. 2000,=
**Tel: 594-1985**

---

**SERVICIO PUBLICO**
Nos ta fura tur tipo di muebles y nos lo laga nan manera nobo back. Pa mas informacion
**Tel: 5621199 / 5921252.**

---

**SERVICIO PUBLICO**
Ta duna credit di 10 luna. Ta fura y spuit tur tipo di muebles. Palm Beach #5, dilanti Subway. Pa mas informaion
**Tel: 593-2655 / 742-5853**

---

**TA BENDE**
Un UV light clarifiers filter NOBO! Ta mata algi y bacteria. Bon pa purifika awa di kas y/of Vis pond.

**SERVICIO PUBLICO**
Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi nas cas y tambe laba herida. Pa mas informacion
**Tel: 748-3306**

---

**TA BENDE**
Un Delco Ai Power 4250W 125/240V gallon 13hr running time. Nobo nobo den su caha nunca usa. Prijs special awor Afl. 800,= Pa mas informacion
**Tel. 594-1985**

---

**TA BENDE**
Instruments musical pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel. Pa mas informacion
**Tel: 594-5025**

---

**SERVICIO PUBLICO**
Nos ta yuda cu huiswerk guia den ambiente familiar pa informacion
**Tel: 745-2305**

---

**SERVICIO PUBLICO**
Ta ofrece Masage Profesional.
**Tel: 566-8783 / 567-0479**

---

**TA HUUR**
Ta pida tereno pa pone trailer. Pa mas informacion
**Tel: 560-9416**

**TA BENDE**
Black Labrador puppies (mix) male / female. Prijs Afl. 200,= Pa mas infromacion
**Tel: 592-5507**

---

**SERVICIO PUBLICO**
Sra. cu experiencia ta ofrese pa cuida hende malo of hende grandi riba **diadomingo so**, tambe ta hasi cas limpi.
**Tel 563-8363**

---

**SERVICIO PUBLICO**
Mi ta brinda servicio di fura stoel di auto i set di comedor,solamente riba afspraak jama libramente
**Tel 562-0314**

---

**TA BENDE**
Cumputer cu monitor, scanner, keyboard, mouse, lesenaar y stoel di oficina Afl. 2500,= pa informacion
**Tel: 594-9990**

---

**SERVICIO PUBLICA**
Señora cu firma liber ta ofrece pa haci oficina of cas limpi. **Tel 568-2806**

---

**SERVICIO PUBLICO**
Señora Peruana ta ofrece pa hasi cas limpi of pa strika paña. **Tel: 567-0479**

## TA BENDE
Un Computer MPC, Windows 7, 2 hard-disk, 2 monitor plus tv, Logitech keyboard cordless, Logitech mouse cordless, 2 Logitech Speakers, Scanner HP Scanjet G2410, Un Printer/Fax/Scanner Machine. Un Lesenaar di palo bruin cu 6 lachi.
**SPECIAL OFERTA Afl. 1.800,-**
**Tel: 594-9990 / 640-7815**

*Advertorial*

# Cu vakantie na Aruba turista a gana 25 mil florin cu Zodiac

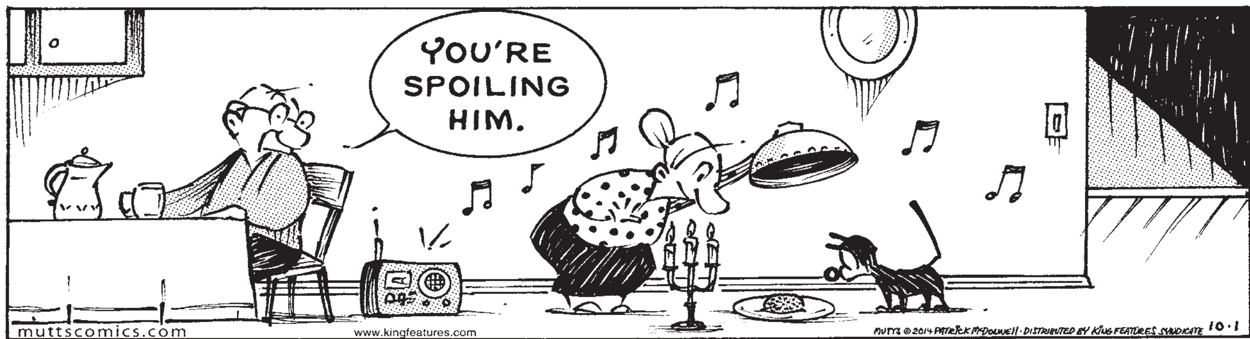
**ORANJESTAD- Recientemente Claudia A.S. tabata di vakantie na Aruba y pa basta tempo e ta cumprando su numbernan vast, esta 1102. El a dicidi di bay cumpra su numbernan di Zodiac na J's Lottery bou recomendacion di su tanta pa purba su suerte. Di e manera aki Claudia a gana e bunita suma di 25 mil florin.**

Cu e tremendo cantidad aki e por sigui pasa un dushi vakantie na Aruba. Masha pabien y sigui disfruta di nos dushi isla.

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Corsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, y weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑



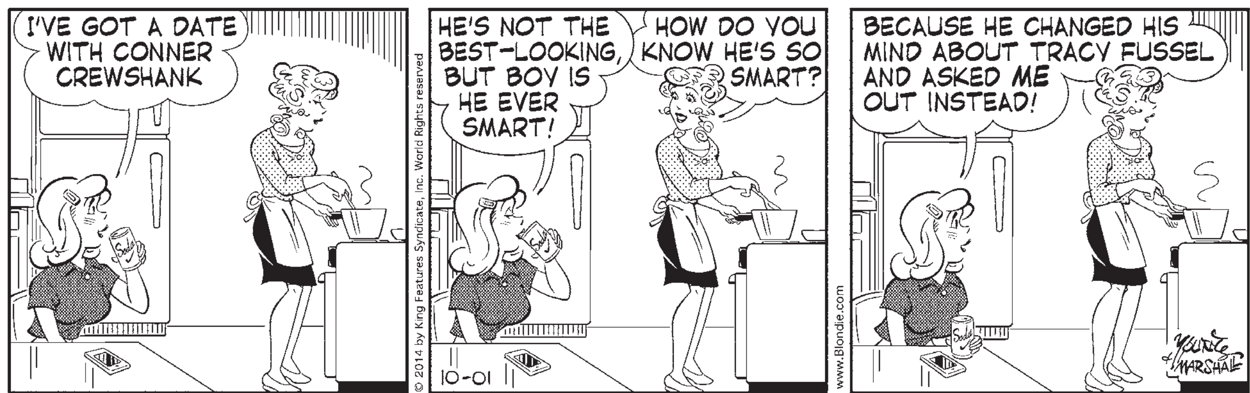
## Mutts




## 6 Chix




## Blondie



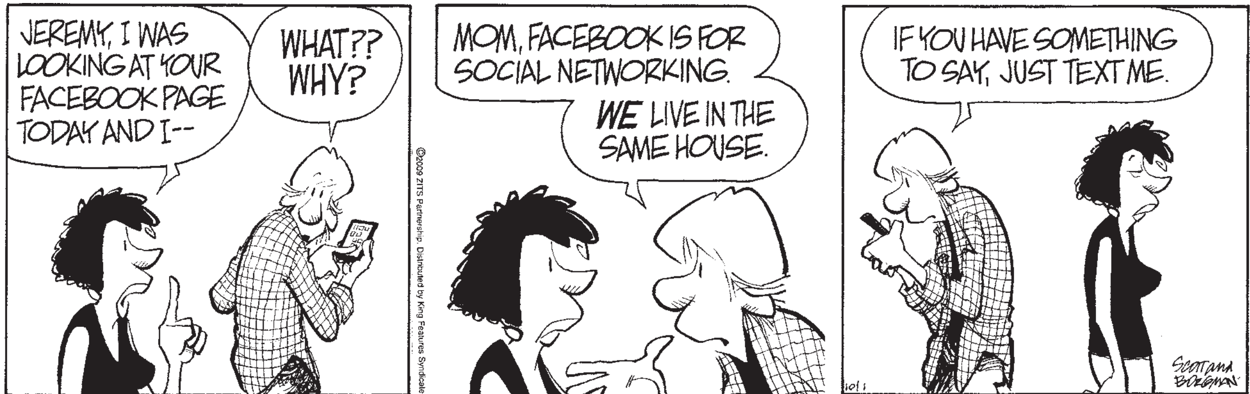

## Mother Goose & Grimm




## Baby Blues




## Zits




## Conceptis Sudoku

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 6 | 8 | | | | | | 3 | 2 |
| 2 | | 4 | | | | 1 | | 5 |
| 3 | | | 8 | 5 | 2 | | | 9 |
| | 3 | | | | | | 7 | |
| 1 | | | 5 | | 4 | | | 6 |
| 5 | | | | | | | | 8 |
| 7 | | | 1 | 4 | 8 | | | 3 |
| | 1 | | | | | | 4 | |
| | | 8 | 3 | 7 | 9 | 6 | | |

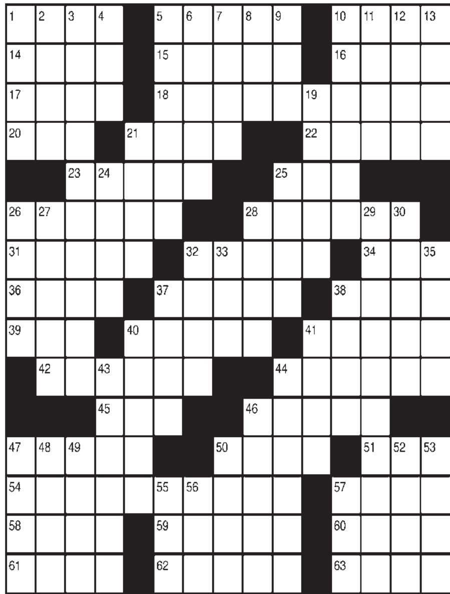
Difficulty Level ★★★ 10/01



Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3 | 8 | 4 | 5 | 6 | 7 | 2 | 1 | 9 |
| 9 | 5 | 2 | 1 | 3 | 8 | 4 | 6 | 7 |
| 6 | 7 | 1 | 4 | 9 | 2 | 5 | 8 | 3 |
| 2 | 1 | 9 | 7 | 8 | 4 | 3 | 5 | 6 |
| 4 | 3 | 8 | 2 | 5 | 6 | 9 | 7 | 1 |
| 5 | 6 | 7 | 9 | 1 | 3 | 8 | 4 | 2 |
| 7 | 2 | 5 | 6 | 4 | 9 | 1 | 3 | 8 |
| 1 | 9 | 3 | 8 | 7 | 5 | 6 | 2 | 4 |
| 8 | 4 | 6 | 3 | 2 | 1 | 7 | 9 | 5 |



Created by Jacqueline E. Mathews 10/1/14

**ACROSS**

1 Just; unbiased
5 Group of eight
10 Small plateau
14 Haywire
15 Male bee
16 Kitchen appliance
17 Give a hoot
18 Birdbrain
20 Retina's place
21 __ Piggy; one of the Muppets
22 Makes a salary
23 Reluctant
25 Agcy. once led by J. Edgar Hoover
26 Very small
28 U. S. President Franklin __
31 Santa's helpers
32 Of the countryside
34 Hubbub
36 Gardner and others
37 Fortune-teller's deck of cards
38 Went down smoothly
39 Moral wrongdoing
40 Queues
41 Cinnamon or nutmeg
42 Kite cord
44 Casual, loose-fitting dresses
45 Cereal grain
46 Spinet or grand
47 Detest
50 "The Raven" or "Trees"
51 Cleaning cloth
54 Comforting
57 A single time
58 Isn't able to
59 Female relative
60 Refer to
61 Soap lather
62 Monsters
63 Chore

**DOWN**

1 TV's "__ the Nation"
2 Out of town
3 Beside the point
4 Bread variety
5 Peculiar thing
6 Pulverize
7 Heavy weights
8 At the __ of the day; ultimately
9 To a __; exactly
10 Silky yarn from Angora goats
11 At any time
12 Actor __ Penn
13 No ifs, __ or buts
19 Refuse to obey
21 Church service
24 Dollar bills
25 Italian auto
26 Drinks served hot or cold
27 Lisa Marie's dad
28 __ and cons
29 Western state
30 Royal decree
32 Sounded a bell
33 Suffix for text or depart
35 Lofty poems
37 Slight coloring
38 Twirl around
40 Dishonest folks
41 Pretense; farce
43 Perches
44 Long attacks
46 Explorer __ de León
47 Rainbows
48 Actor Bridges
49 Palm's place
50 Wharf
52 Play divisions
53 Computer nerd
55 One, in Mexico
56 Big __; semi
57 Sept.'s follower

**Tuesday's Puzzle Solved**

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| J | I | G | | | S | I | G | H | S | | W | I | F | E |
| R | O | L | E | | C | R | O | O | K | | H | O | R | N |
| S | T | A | G | | R | A | B | B | I | | O | W | E | D |
| | A | D | O | R | A | T | I | O | N | | O | A | T | S |
| | | | T | A | P | E | | | N | A | P | | | |
| U | N | L | I | K | E | | S | P | I | C | I | E | S | T |
| N | O | I | S | E | | P | L | A | N | T | | V | C | R |
| C | O | L | T | | S | U | I | N | G | | T | O | R | E |
| A | S | A | | A | C | M | E | S | | F | A | K | E | S |
| P | E | C | U | L | I | A | R | | S | I | N | E | W | S |
| | | | S | I | S | | | R | A | N | G | | | |
| A | D | Z | E | | S | Q | U | A | N | D | E | R | S | |
| L | I | E | S | | O | U | N | C | E | | L | O | O | P |
| P | E | R | U | | R | I | D | E | S | | O | D | O | R |
| S | T | O | P | | S | P | O | R | T | | | S | T | Y |

10/1/14

# DOCTER



NA WARDA
**Oranjestad**
**Dr. Algera**

## EMERGENCIA 911



| | |
|---|---|
| POLIS | 100 |
| POLIS | 581-1100 |
| ORANJESTAD | 582-4000 |
| NOORD | 587-0009 |
| STA. CRUZ | 585-4710 |
| SAVANETA | 584-7000 |
| SAN NICOLAS | 584-5000 |
| BRANDWEER | 115 |
| BRANDWEER | 582-1108 |
| POLIS TIPLINE | 11141 |
| HOSPITAL | 527-4000 |
| AMBULANCE | 582-1234 |
| SAN NICOLAS AMBULANCE | 584-5050 |

## BOTICA

Oranjestad: Central Tel: 585-8077
San Nicolas: Centro Medico Tel: 584-5794

## SERVICES

| | |
|---|---|
| INFORMATION | 118 |
| SETAR | 582-2116 |
| TAXI | 582-5900 |
| TAXI-TAS | 587-5900 |
| PROF. TAXI | 588-0035 |
| TAXI D.T.S. | 587-2300 |
| SERVICE ARUBA | 583-3232 |

## CRUISESHIP

October 1
Freewinds



## MORTUARIO

| | |
|---|---|
| AD Patres | 584-2299 |
| Aurora | 588-6699 |
| Mementomori | 583-3358 |
| The Olive Tree | 584-8888 |

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

*Pronostico di tempo :*

# Shelo levemente nubia y seco

**ORANJESTAD- Pronostico di tempo ta indica cu ta parcialmente nubia cu biento fuerte. Temperatura maximo 38 grado Celsius y temperatura minimo 28 grado Celsius. Solo ta sali 06:29 mainta y ta baha 06:30 atardi.**

Situacion general: Shelo levemente nubia cu tempo seco y stabiel ta prevalece debi na fluho anti cyclonico den nivelnan mediano.

Biento ta keda fuerte pa e siguiente dianan debi na un area di presion halto riba lama Atlantico. Durante dia olanan por tin un tamaño di 5 pa 9 pia.

E olanan ta mas tanto na costa noord y den e pasada entre e islanan.
Den oranan di anochi lama por tin olanan di 6n te 12 pia, ta pidi usuarionan di lama tene cautela cu esaki.

**Tempo pa awe mainta**
Tempo pa mainta ta parcialmente nubia. Temperatura maximo: 34°. Indice ultravioleta:10.Biento di oost alrededor di 20 nudo cu rafaga di 31 nudo.

**Tempo pa awe nochi**
Parcialmente nubia den anochi, leve posibilidad di awa despues di madruga. Minimo:
28°.Biento di oost alrededor di 18 nudo, cu rafaga te 29 nudo.

Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm.




# Chef's salad den pan

**Ingredientenan:**

- 4 rolls
- Manteca of margarita Blue Band
- Lechuga
- 1 paki 4oz di American Cheese corta na repi
- 4 slice di ham
- 4 slice di salami
- 2 webo herbi duro geslice
- French salad dressing



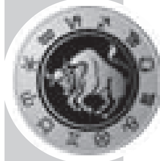
**Preparacion:**

Corta e rollsnan na mitar, pero laganan pega na otro y huntanan cu manteca. Pone un blaachi di lechuga ariba cada roll y despues e keeshi, ham y salami lora. Pone e slicenan di webo ariba nan y basha un cuchara di e salad dressing ariba. Segura e rollsnan cu toothpick.

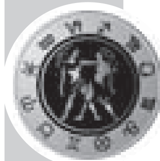
Pa 4 persona



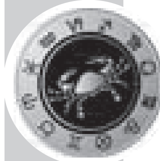
**Aries**
Awe e pragmatismo tin un papel fundamental den e cosnan cu ta astrologico den dia. Number di suerte 22, 29, 38 y 45



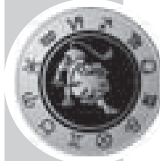
**Tauro**
Tin presente cu den bo caso, cambio kiermen un renacemento basta profundo. Number di suerte 13, 23, 34 y 47



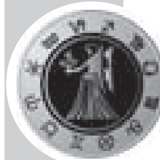
**Geminis**
Awe ta e cuminsamento di un fase importante di tur desaroyo spiritual den cual bo mester enfoca di un manera 4, 9, 11 y 29.. Number di suerte 3, 13, 30 y 37



**Cancer**
Purba di no kere cu bo ta superior den un relacion of den bo trabou of bo carera. Number di suerte 4, 11, 20 y 27



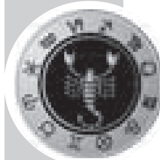
**Leo**
Adopta un postura mas disciplina den bo financia pero ripara cu ainda bo por diberti. Number di suerte 5, 12, 21 y 28



**Virgo**
Bo sentimentonan di felicidad lo tin algun tipo di nubia scur riba e dia ki. Number di suerte 6, 13, 22 y 29



**Libra**
Esaki ta e momento pa inicia un structura nobo pa e situacion den bo hogar. Number di suerte 7, 14, 23 y 30



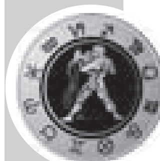
**Scorpio**
Sin importa si e accionnan ta halto of abou. Sigura bo mes cu bo propio evaluacion di forsa interior ta den dje. Number di suerte 8, 16, 25 y 34



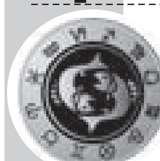
**Sagitario**
Bo ta den e proceso di cosecha e recompensanan di e disciplina cu bo a mustra ultimamente den e rumbo di bo carera. Number di suerte Number di suerte 9, 16, 25 y 32



**Capricornio**
Lo bo sinti con algun cos por bira tenso den bo relacionnan cercano. Number di suerte 10, 17, 26 y 33



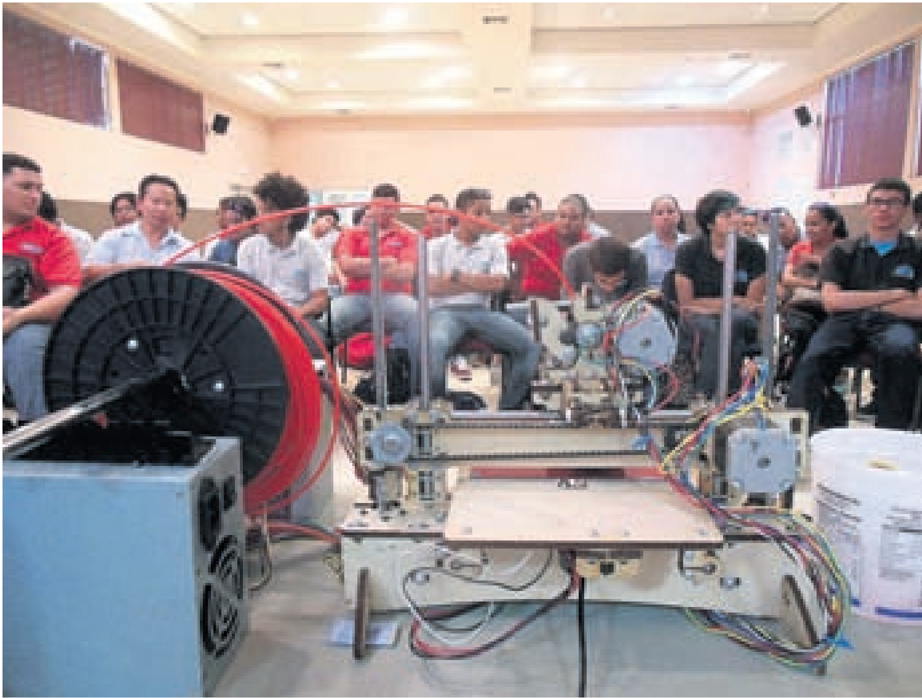
**Aquario**
E combinacion di energia celestial por pone mayor enfasis riba e teritorio di bo relacionnan cu otro hende. Number di suerte 20, 27, 36 y 43



**Pisces**
No tin miedo di sali cu un actitud pisa pa logra cumpli cu bo trabou. Number di suerte 4, 9, 11 y 29.

BON DIA Aruba

# Concepto Fab Lab a wordo presenta na studiantenan di EPI











**ORANJESTAD- E concepto di Fab Lab a wordo presenta recientemente na studiantenan di EPI pa Metabolic Foundation.**

Manera Bon Dia Aruba a publica recientemente Christie Mettes di Metabolic foundation ta un hoben Arubiano di 26 aña cu un grado di master den 'human geography.' Hunto cu Tony Stevold cu tin 30 aña y ta originalmente di Canada, cu tambe tin un grado di master den 'Ecology,' nan ta trahando hunto pa trece e concepto di 'Fab Lab' (Fabrication Laboratory) na Aruba pa medio di Metabolic Foundation, un fundacion estableci na Amsterdam.

E concepto di 'Fab Lab' ta cu hendenan ta traha nan mesun productonan na un costo mas abou y di nan mesun gusto sin necesidad di ta limita na locual companianan grandi ta ofrece. E mision di Metabolic Foundation ta pa traha cu comunidad pa yuda nan yega na nan propio solucionnan. Pa medio di comparti ideanan innovativo, e fundacion ta trata di cubri necesidadnan basico. Esaki kiermen duna un guia di entre otro cierto materialnan cu tin mester pa crea un solucion.❑

